

第 52 期

第二組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零一三年十二月二十六日，星期四



Número 52

II

SÉRIE

do *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quinta-feira, 26 de Dezembro de 2013

澳門特別行政區公報 BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

行政長官辦公室：

第418/2013號行政長官批示，續任廉政公署一名助理專員。..... 20604

行政會：

批示摘錄數份。..... 20604

行政法務司司長辦公室：

第54/2013號行政法務司司長批示，將若干權力轉授予身份證明局局長，作為簽訂為身份證明局提供“非接觸式智能卡式居民身份證件”合同的簽署人。..... 20605

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Chefe do Executivo:

Despacho do Chefe do Executivo n.º 418/2013, que reconduz no cargo do adjunto do Comissário contra a Corrupção. 20604

Conselho Executivo:

Extractos de despachos. 20604

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça:

Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 54/2013, que subdelega poderes no director dos Serviços de Identificação, como outorgante, no contrato para a aquisição dos «Bilhetes de identidade de residente do tipo “cartão inteligente sem contacto”» destinados ao uso da Direcção dos Serviços de Identificação. 20605

印務局，澳門官印局街。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo

Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo

網址 Website: <http://www.io.gov.mo>

第57/2013號行政法務司司長批示，將若干權力轉授予行政公職局局長，作為簽訂為該局《優化認證系統》及《優化帳戶管理系統》合同的簽署人。.....	20605	Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 57/2013, que subdelega poderes no director dos Serviços de Administração e Função Pública, como outorgante, no contrato para a aquisição do serviço «Optimização do sistema de certificação» e no contrato para a aquisição do serviço «Optimização do sistema de gestão da conta» destinado ao uso dos mesmos Serviços.	20605	
第58/2013號行政法務司司長批示，將若干權力轉授予行政公職局局長，作為簽訂《優化政府資訊中心現行綜合資訊系統服務》合同的簽署人。.....	20605	Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 58/2013, que subdelega poderes no director dos Serviços de Administração e Função Pública, como outorgante, no contrato de «Aperfeiçoamento dos Serviços do Sistema de Informação Integrado do Centro de Informações ao Público».	20605	
經濟財政司司長辦公室：				
第93/2013號經濟財政司司長批示，將若干權力轉授予博彩監察協調局局長，作為簽訂提供資訊網絡及設備的保養及技術支援服務合同的簽署人。.....	20606	Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças:		
第94/2013號經濟財政司司長批示，將若干權力轉授予勞工事務局局長，作為簽訂“提供核心交換機及其配備”合同的簽署人。.....	20606	Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 93/2013, que subdelega poderes no director da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de manutenção e serviços de apoio técnico para os equipamentos de rede.	20606	
社會文化司司長辦公室：				
第281/2013號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予衛生局局長，作為簽訂衛生局第一期擴建工程——專科大樓、綜合服務大樓及前線人員宿舍的設計延續服務合同附註的簽署人。...	20607	Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 94/2013, que subdelega poderes no director da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, como outorgante, no contrato para o fornecimento de um computador central e acessórios.	20606	
第299/2013號社會文化司司長批示，以定期委任方式委任旅遊局商務旅遊及活動處處長。.....	20607	Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura:		
新聞局：				
批示摘錄數份。.....	20608	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 281/2013, que subdelega poderes no director dos Serviços de Saúde, como outorgante, no averbamento ao contrato da prestação de serviços de continuação do projecto da Fase I da empreitada da ampliação dos Serviços de Saúde – Edifício da Clínica de Especialidade, Edifício Multiusos e Edifício Residencial do Pessoal de Primeira Linha.	20607	
個人資料保護辦公室：				
批示摘錄數份。.....	20609	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 299/2013, que nomeia, em comissão de serviço, o chefe da Divisão do Turismo de Negócios e Eventos da Direcção dos Serviços de Turismo.	20607	
澳門特別行政區政府政策研究室：				
批示摘錄一份。.....	20610	Gabinete de Comunicação Social:		
法務局：				
批示摘錄數份。.....	20610	Extractos de despachos.	20608	
退休基金會：				
批示摘錄數份。.....	20612	Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais:		
財政局：				
批示摘錄數份。.....	20613	Extractos de despachos.	20609	
統計暨普查局：				
批示摘錄一份。.....	20614	Gabinete de Estudo das Políticas do Governo da Região Administrativa Especial de Macau:		
勞工事務局：				
批示摘錄一份。.....	20615	Extracto de despacho.	20610	
Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça:				
Extractos de despachos.				20610
Fundo de Pensões:				
Extractos de despachos.				20612
Direcção dos Serviços de Finanças:				
Extractos de despachos.				20613
Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:				
Extracto de despacho.				20614
Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:				
Extracto de despacho.				20615

聲明書一份。.....	20615
消費者委員會：	
批示摘錄數份。.....	20616
社會協調常設委員會：	
批示摘錄一份。.....	20617
治安警察局：	
批示摘錄一份。.....	20618
教育暨青年局：	
批示摘錄數份。.....	20618
文化局：	
批示摘錄數份。.....	20620
旅遊局：	
批示摘錄一份。.....	20620
土地工務運輸局：	
批示摘錄數份。.....	20621
地圖繪製暨地籍局：	
批示摘錄一份。.....	20621
海事及水務局：	
批示摘錄數份。.....	20622
房屋局：	
聲明書一份。.....	20623

政府機關通告及公告

政府總部輔助部門佈告：	
為填補行政技術輔助範疇首席顧問高級技術員一缺晉級開考的應考人成績表。.....	20624
海關佈告：	
為填補首席關員三十五缺的投考人最後評核名單。.....	20624
檢察長辦公室佈告：	
公告一則，關於張貼為填補首席高級技術員一缺及一高等級技術員四缺晉級開考的通告。.....	20626
新聞局佈告：	
為填補顧問高級技術員一缺晉級開考的應考人成績表。.....	20626
為填補特級行政技術助理員一缺晉級開考的應考人成績表。.....	20627
公告一則，關於張貼為填補首席特級技術員一缺晉級開考的准考人臨時名單。.....	20627

Declaração.	20615
Conselho de Consumidores:	
Extractos de despachos.	20616
Conselho Permanente de Concertação Social:	
Extracto de despacho.	20617
Corpo de Polícia de Segurança Pública:	
Extracto de despacho.	20618
Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:	
Extractos de despachos.	20618
Instituto Cultural:	
Extractos de despachos.	20620
Direcção dos Serviços de Turismo:	
Extracto de despacho.	20620
Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:	
Extractos de despachos.	20621
Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro:	
Extracto de despacho.	20621
Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:	
Extractos de despachos.	20622
Instituto de Habitação:	
Declaração.	20623

Avisos e anúncios oficiais

Serviços de Apoio da Sede do Governo:	
Lista classificativa do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor principal, área de apoio técnico-administrativo.	20624
Serviços de Alfândega:	
Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de trinta e cinco vagas de verificador principal alfandegário.	20624
Gabinete do Procurador:	
Anúncio sobre a afixação dos avisos dos concursos de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior principal e quatro de técnico superior de 1.ª classe.	20626
Gabinete de Comunicação Social:	
Lista classificativa do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor.	20626
Lista classificativa do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de assistente técnico administrativo especialista.	20627
Anúncio sobre a afixação da lista provisória do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico especialista principal.	20627

個人資料保護辦公室佈告：

為填補首席技術員一缺晉級開考的應考人成績表。..... 20628

澳門特別行政區政府政策研究室佈告：

為填補一等技術員一缺晉級開考的應考人成績表。..... 20629

為填補一等技術輔導員一缺晉級開考的應考人成績表。..... 20629

商業及動產登記局佈告：

二零一三年十一月份的商業登記名單。..... 20630

退休基金會佈告：

公告一則，關於張貼為填補一等技術員（媒體設計範疇）一缺入職開考的知識考試合格並獲進入專業面試的准考人名單。..... 20744

告示一則，關於郵政局一名已故退休郵差的遺屬申領撫卹金的資格。..... 20744

財政局佈告：

公告一則，關於張貼為填補一等技術輔導員五缺晉級開考的投考人臨時名單。..... 20744

告示一則，關於市區房屋稅。..... 20745

二零一二年十二月至二零一三年二月份澳門特別行政區總收支一覽表。..... 20746

中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室佈告：

通告一則，關於為填補輕型車輛司機兩缺的入職開考。..... 20749

澳門保安部隊事務局佈告：

為填補首席技術員（資訊範疇）一缺晉級開考的應考人成績表。..... 20752

為填補技術工人（廚工範疇）一缺入職開考的應考人成績表。..... 20753

公告一則，關於為治安警察局出入境事務廳大樓提供清潔服務進行公開招標。..... 20754

司法警察局佈告：

為填補首席翻譯員一缺晉級開考的應考人最後成績表。..... 20755

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais:

Lista classificativa do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico principal. 20628

Gabinete de Estudo das Políticas do Governo da Região Administrativa Especial de Macau:

Lista classificativa do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico de 1.ª classe. 20629

Lista classificativa do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico de 1.ª classe. 20629

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis:

Lista do registo comercial relativo ao mês de Novembro de 2013. 20630

Fundo de Pensões:

Anúncio sobre a afixação da lista dos candidatos aprovados na prova de conhecimentos e admitidos à entrevista profissional do concurso de ingresso, para o preenchimento de uma vaga de técnico de 1.ª classe, área de media design. 20744

Édito respeitante à habilitação da interessada na pensão de sobrevivência deixada por um falecido distribuidor postal, aposentado, da Direcção dos Serviços de Correios. 20744

Direcção dos Serviços de Finanças:

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de cinco vagas de adjunto-técnico de 1.ª classe. 20744

Edital referente à Contribuição Predial Urbana. 20745

Resumo do movimento do Cofre Geral da RAEM referente aos meses de Dezembro de 2012 a Fevereiro de 2013. 20746

Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa:

Aviso sobre o concurso de ingresso, para o preenchimento de duas vagas de motorista de ligeiros. 20749

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

Lista classificativa do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico principal, área de informática. 20752

Lista classificativa dos candidatos ao concurso de ingresso, para o preenchimento de uma vaga de operário qualificado, área de cozinha. 20753

Anúncio referente ao concurso público para a aquisição de «Prestação de serviços de limpeza ao Edifício do Serviço de Migração do Corpo de Polícia de Segurança Pública». 20754

Polícia Judiciária:

Lista de classificação final do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de intérprete-tradutor principal. 20755

為填補首席技術輔導員兩缺晉級開考的應考人最後成績表。.....	20755	Lista de classificação final dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de duas vagas de adjunto-técnico principal.	20755
為填補首席技術員（人力資源範疇）一缺晉級開考的應考人最後成績表。.....	20756	Lista de classificação final do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico principal, área de recursos humanos.	20756
公告一則，關於為填補二等行政技術助理員（行政文員範疇）四十二缺入職開考的知識筆試合格並獲准進入專業面試的准考人名單。.....	20756	Anúncio sobre a afixação da lista dos candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos e admitidos à entrevista profissional do concurso de ingresso, para o preenchimento de quarenta e duas vagas de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, área de oficial administrativo.	20756
公告一則，關於張貼為填補一等督察兩缺晉級開考投考人臨時名單。.....	20757	Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de duas vagas de inspector de 1.ª classe.	20757
澳門監獄佈告：		Estabelecimento Prisional de Macau:	
為填補二等技術員（行政及財政範疇）七缺入職開考的應考人最後成績表。.....	20757	Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de ingresso, para o preenchimento de sete vagas de técnico de 2.ª classe, área administrativa e financeira.	20757
衛生局佈告：		Serviços de Saúde:	
公告一則，關於張貼為填補顧問高級技術員兩缺晉級開考的通告。.....	20759	Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso de acesso, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior assessor.	20759
公告一則，關於張貼為填補首席高級技術員十六缺晉級開考的通告。.....	20759	Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso de acesso, para o preenchimento de dezasseis vagas de técnico superior principal.	20759
公告一則，關於張貼為填補一等高級技術員一缺晉級開考的通告。.....	20760	Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 1.ª classe.	20760
公告一則，關於張貼為填補首席技術員九缺晉級開考的通告。.....	20760	Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso de acesso, para o preenchimento de nove vagas de técnico principal.	20760
公告一則，關於張貼為填補首席技術輔導員六十三缺晉級開考的通告。.....	20761	Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso de acesso, para o preenchimento de sessenta e três vagas de adjunto-técnico principal.	20761
公告一則，關於張貼為填補首席行政技術助理員八缺晉級開考的通告。.....	20761	Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso de acesso, para o preenchimento de oito vagas de assistente técnico administrativo principal.	20761
公告一則，關於“向衛生局提供電子健康記錄互通系統”的公開招標。.....	20761	Anúncio referente ao concurso público para o «Fornecimento do sistema de registo de saúde electrónico para os Serviços de Saúde».	20761
社會工作局佈告：		Instituto de Acção Social:	
公告一則，關於張貼為填補土木工程範疇二等技術員一缺入職開考的投考人臨時名單。.....	20762	Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de ingresso, para o preenchimento de uma vaga de técnico de 2.ª classe, área de engenharia civil.	20762
將若干權限轉授予多名主管。.....	20762	Subdelegação de competências em várias chefias.	20762
通告一則，關於更正為填補會計範疇首席高級技術員一缺晉級開考的成績名單合格應考人之葡文姓名。.....	20763	Aviso de rectificação da lista classificativa relativo ao nome em português do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior principal, área de contabilidade.	20763
教育發展基金佈告：		Fundo de Desenvolvimento Educativo:	
通告一則，關於學校發展計劃接受申請。.....	20763	Aviso sobre a aceitação de candidaturas para o Plano de Desenvolvimento das Escolas.	20763

海事及水務局佈告：

公告一則，關於張貼為填補首席海事人員七缺晉級開考的准考人臨時名單。..... 20764

告示一則，關於該局一名前勤雜人員的遺屬申領其離職金錢補償、聖誕津貼及收回在職薪俸款項的資格。..... 20764

郵政局佈告：

通告一則，關於為填補郵政管理範疇一等技術員五缺的入職開考。..... 20765

通告一則，關於為填補資訊範疇一等技術員三缺的入職開考。..... 20770

通告一則，關於為填補（機電/電機/電訊）範疇一等技術員兩缺的入職開考。..... 20775

地球物理暨氣象局佈告：

公告一則，關於張貼為填補輕型車輛司機一缺入職開考的准考人確定名單。..... 20780

電信管理局佈告：

公告一則，關於張貼為填補一等技術輔導員一缺晉級開考的通告。..... 20781

環境保護局佈告：

公告一則，關於張貼為填補一等高級技術員一缺及首席特級技術輔導員一缺晉級開考的通告。..... 20781

公告一則，關於張貼為填補顧問高級技術員三缺晉級開考的通告。..... 20782

運輸基建辦公室佈告：

公告一則，關於張貼為填補二等技術員（行政及財政範疇）一缺入職開考的准考人臨時名單。..... 20782

交通事務局佈告：

公告一則，關於張貼為填補二等技術員（行政及財政範疇）三缺入職開考的准考人確定名單。..... 20783

公證署公告及其他公告

澳門唐心兒協會——章程。..... 20784

城市團契（澳門）——章程。..... 20785

澳門水耕植物協會——章程。..... 20786

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de sete vagas de pessoal marítimo principal. 20764

Édito respeitante à habilitação da interessada nas compensações pecuniárias, subsídio de natal e recuperação do vencimento de exercício por falecimento de um auxiliar destes Serviços 20764

Direcção dos Serviços de Correios:

Aviso sobre o concurso de ingresso, para o preenchimento de cinco vagas de técnico de 1.ª classe, área de gestão postal. 20765

Aviso sobre o concurso de ingresso, para o preenchimento de três vagas de técnico de 1.ª classe, área de informática. 20770

Aviso sobre o concurso de ingresso, para o preenchimento de duas vagas de técnico de 1.ª classe, área de engenharia electromecânica/eléctrica/telecomunicações. 20775

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos:

Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de ingresso, para o preenchimento de uma vaga de motorista de ligeiros. 20780

Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações:

Anúncio sobre a afixação do aviso dos concursos de acesso, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico de 1.ª classe. 20781

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental:

Anúncio sobre a afixação do aviso dos concursos de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 1.ª classe e uma de adjunto-técnico especialista principal. 20781

Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso de acesso, para o preenchimento de três vagas de técnico superior assessor. 20782

Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes:

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de ingresso, para o preenchimento de uma vaga de técnico de 2.ª classe, área administrativa e financeira. 20782

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego:

Anúncio sobre a afixação das listas definitivas dos candidatos aos concursos de ingresso, para o preenchimento de três vagas de técnico de 2.ª classe, área administrativa e financeira. 20783

Anúncios notariais e outros

Macau Down Syndrome Association. — Estatutos. 20784

City Fellowship (Macau). — Estatutos. 20785

Associação da Planta Hidropônica de Macau. — Estatutos. 20786

澳門台灣飲食文化協會——章程。.....	20787	Associação da Cultural da Dieta de Taiwan de Macau. — Estatutos.	20787
澳門樂隊展藝協會——章程。.....	20788	Associação dos Desenvolvimentos Artístico das Bandas de Macau. — Estatutos.	20788
廈門大學澳門校友會——章程。.....	20788	Associação dos Antigos Alunos da Universidade Xiamen em Macau. — Estatutos.	20788
澳門工人團結工會——修改章程。.....	20789	澳門工人團結工會。 — Alteração dos estatutos.	20789
澳門工商聯會——修改章程。.....	20789	Associação Industrial e Comercial de Macau. — Alteração dos estatutos.	20789

附註：印發二零一三年十二月十八日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組副刊一份，內容如下：

Nota: Foi publicado um suplemento ao Boletim Oficial da RAEM n.º 51/2013, II Série, de 18 de Dezembro, inserindo o seguinte:

目 錄

澳門特別行政區

經濟局佈告：

商標的保護。.....	20136
營業場所名稱及標誌的保護。.....	20572
設計及新型的保護。.....	20573
發明專利延伸的保護。.....	20589
發明專利的保護。.....	20590
實用專利的保護。.....	20595

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Direcção dos Serviços de Economia:

Protecção de marcas.	20136
Protecção de nome e insígnia de estabelecimento.	20572
Protecção de desenho e modelo.	20573
Protecção de extensão de patente de invenção.	20589
Protecção de patente de invenção.	20590
Protecção de patente de utilidade.	20595

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 418/2013 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 418/2013

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律《澳門特別行政區廉政公署組織法》第二十四條第一款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 24.º da Lei n.º 10/2000 (Lei Orgânica do Comissariado contra a Corrupção da Região Administrativa Especial de Macau), na redacção dada pela Lei n.º 4/2012, o Chefe do Executivo manda:

廉政公署助理專員關冠雄，自二零一三年十二月二十日起，續任一年。

É reconduzido no cargo de adjunto do Comissário contra a Corrupção, Kuan Kun Hong, pelo período de um ano, com efeitos a partir do dia 20 de Dezembro de 2013.

二零一三年十二月十三日

13 de Dezembro de 2013.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

二零一三年十二月十六日於行政長官辦公室

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 16 de Dezembro de 2013. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Lo Lai Heng*.

辦公室代主任 盧麗卿

行政會

CONSELHO EXECUTIVO

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自簽署人於二零一三年十一月十九日作出的批示：

Por despacho da signatária, de 19 de Novembro de 2013:

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，張莉在本秘書處擔任第一職階二等高級技術員之編制外合同，自二零一四年一月二十六日起續期一年。

Cheong Lei — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nesta Secretaria, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 26 de Janeiro de 2014.

摘錄自簽署人於二零一三年十一月二十六日作出的批示：

Por despachos da signatária, de 26 de Novembro de 2013:

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，胡維漢在本秘書處擔任第六職階重型車輛司機之散位合同，自二零一三年十二月二十八日起續期一年。

Wu Wai Hon — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como motorista de pesados, 6.º escalão, nesta Secretaria, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 28 de Dezembro de 2013.

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條、第14/2009號法律第十三條第二款(一)項，以及《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，以附註形式修改李鑑威在本秘書處擔任職務之散位合同第三條款，轉為收取相等於第二職階重型車輛司機的薪俸點180點，並追溯自二零一三年十一月二十二日起生效。

Lei Kam Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato de assalariamento, como motorista de pesados, 2.º escalão, índice 180, nesta Secretaria, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, conjugados com os artigos 13.º, n.º 2, alínea I), da Lei n.º 14/2009 e 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, com efeitos retroactivos a partir de 22 de Novembro de 2013.

二零一三年十二月十三日於行政會秘書處

秘書長 柯嵐

Secretaria do Conselho Executivo, aos 13 de Dezembro de 2013. — A Secretária-geral, *O Lam*.

行政法務司司長辦公室

第 54/2013 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款（六）項及第七條，連同經第26/2011號行政命令修改的第120/2009號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予身份證明局局長黎英杰，或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“Giesecke & Devrient Gesellschaft mit beschränkter Haftung”公司簽訂為身份證明局提供“非接觸式智能卡式居民身份證件”的合同。

二零一三年十二月十六日

行政法務司司長 陳麗敏

第 57/2013 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款（一）項及第七條，結合經第26/2011號行政命令修改的第120/2009號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予行政公職局局長朱偉幹或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，分別與“國科（澳門）貿易”簽訂為行政公職局提供《優化認證系統》合同，及與“元架構軟件技術有限公司”簽訂為行政公職局提供《優化帳戶管理系統》合同。

二零一三年十二月十七日

行政法務司司長 陳麗敏

第 58/2013 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款（一）項及第七條，結合經第26/2011號行政命令修改的第120/2009號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA A ADMINISTRAÇÃO
E JUSTIÇADespacho da Secretária para a Administração e
Justiça n.º 54/2013

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 6) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 120/2009, com a nova redacção dada pela Ordem Executiva n.º 26/2011, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

São subdelegados no director dos Serviços de Identificação, Lai Ieng Kit, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para a aquisição dos «Bilhetes de identidade de residente do tipo “cartão inteligente sem contacto”» destinados ao uso da Direcção dos Serviços de Identificação, a celebrar com a empresa «Giesecke & Devrient Gesellschaft mit beschränkter Haftung».

16 de Dezembro de 2013.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Florinda da Rosa Silva Chan*.

Despacho da Secretária para a Administração e
Justiça n.º 57/2013

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 1) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 120/2009, com a nova redacção dada pela Ordem Executiva n.º 26/2011, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

São subdelegados no director dos Serviços de Administração e Função Pública, José Chu, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para a aquisição do serviço «Optimização do sistema de certificação» destinado ao uso da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a celebrar com a «K-TECH (MACAU) COMÉRCIO» e no contrato para a aquisição do serviço «Optimização do sistema de gestão da conta» destinado ao uso da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a celebrar com a «Companhia de Tecnologia de Software Meta-Archit Limitada».

17 de Dezembro de 2013.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Florinda da Rosa Silva Chan*.

Despacho da Secretária para a Administração e
Justiça n.º 58/2013

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 1) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 120/2009, com a nova redacção dada pela Ordem Executiva n.º 26/2011, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

轉授一切所需的權力予行政公職局局長朱偉幹或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“先皓電子科技有限公司”簽訂《優化政府資訊中心現行綜合資訊系統服務》合同。

二零一三年十二月十七日

行政法務司司長 陳麗敏

二零一三年十二月十八日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

São subdelegados no director dos Serviços de Administração e Função Pública, José Chu, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de «Aperfeiçoamento dos Serviços do Sistema de Informação Integrado do Centro de Informações ao Público», a celebrar com a «SinoKru Companhia de Tecnologia Electrónica Limitada».

17 de Dezembro de 2013.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Florinda da Rosa Silva Chan*.

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, aos 18 de Dezembro de 2013. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

經濟財政司司長辦公室

第 93/2013 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第三條及第七條，以及經第27/2011號行政命令修改的第121/2009號行政命令第一款、第二款（三）項及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予博彩監察協調局局長雪萬龍或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“天網資訊科技（澳門）有限公司”簽訂提供資訊網絡及設備的保養及技術支援服務合同。

二零一三年十二月十日

經濟財政司司長 譚伯源

第 94/2013 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第三條及第七條，以及經第27/2011號行政命令修改的第121/2009號行政命令第一款、第二款（三）項及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予勞工事務局局長黃志雄或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“高威電信（澳門）

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 93/2013

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 3.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, e do n.º 1, alínea 3) do n.º 2 e n.º 5 da Ordem Executiva n.º 121/2009, com a nova redacção dada pela Ordem Executiva n.º 27/2011, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

São subdelegados no director da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, Manuel Joaquim das Neves, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de manutenção e serviços de apoio técnico para os equipamentos de rede, a celebrar com a «Agência Comercial Netcraft (Macau), Limitada».

10 de Dezembro de 2013.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 94/2013

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 3.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, e do n.º 1, alínea 3) do n.º 2 e n.º 5 da Ordem Executiva n.º 121/2009, com a nova redacção dada pela Ordem Executiva n.º 27/2011, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

São subdelegados no director da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, Wong Chi Hong, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para o fornecimento de um computador central e acessó-

有限公司”簽訂“提供核心交換機及其配備”的合同。

二零一三年十二月十日

經濟財政司司長 譚伯源

二零一三年十二月十七日於經濟財政司司長辦公室

辦公室代主任 歐陽傑

rios, a celebrar com a «Macroview Telecom (Macau) Limitada».

10 de Dezembro de 2013.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 17 de Dezembro de 2013. — O Chefe do Gabinete, substituto, *Au Leong Kit*.

社會文化司司長辦公室

第 281/2013 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第一款（二）項及第七條，以及經第29/2011號行政命令修改的第123/2009號行政命令第一款、第二款（三）項和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予衛生局局長李展潤或其法定代任人，以代表澳門特別行政區作為簽署人，與“黃如楷建築設計有限公司”簽訂衛生局第一期擴建工程——專科大樓、綜合服務大樓及前線人員宿舍的設計延續服務之合同附註。

二零一三年十二月二日

社會文化司司長 張裕

第 299/2013 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款所指附件五（四）項所規定的權限，第18/2011號行政法規第二十一條第二款、第二十三條、第二十六條第一款及第二十八條，第15/2009號法律第一條第一款、第二條第三款（二）項、第四條及第五條，連同第26/2009號行政法規第二條、第五條、第七條及第九條，以及第123/2009號行政命令第一款的規定，作出本批示：

一、以定期委任方式委任施力濤為旅遊局商務旅遊及活動處處長，自二零一四年一月一日起，為期一年。

二、因本委任所產生的負擔，由旅遊局預算承擔。

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 281/2013

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com o n.º 1, alínea 3) do n.º 2 e n.º 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, com a redacção dada pela Ordem Executiva n.º 29/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no director dos Serviços de Saúde, Lei Chin Ion, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no averbamento ao contrato de prestação de serviços de continuação do projecto da Fase I da empreitada da ampliação dos Serviços de Saúde — Edifício da Clínica de Especialidade, Edifício Multiusos e Edifício Residencial do Pessoal de Primeira Linha, a celebrar com o «Gabinete de Arquitectura Eddie Wong Limitada».

2 de Dezembro de 2013.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 299/2013

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, com referência à competência que lhe advém do disposto na alínea 4) do Anexo V a que se refere o n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, nos termos do n.º 2 do artigo 21.º, artigo 23.º, n.º 1 do artigo 26.º e artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2011, do n.º 1 do artigo 1.º, alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º e artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e ao abrigo do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 123/2009, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É nomeado, em comissão de serviço, Ernesto Rodrigues César para exercer o cargo de chefe da Divisão do Turismo de Negócios e Eventos da Direcção dos Serviços de Turismo, pelo período de um ano, a partir de 1 de Janeiro de 2014.

2. Os encargos resultantes da presente nomeação são suportados pelo orçamento da Direcção dos Serviços de Turismo.

三、以附件形式公佈委任理據及被委任人的學歷及專業簡歷。

二零一三年十二月十日

社會文化司司長 張裕

附件

委任施力濤擔任旅遊局商務旅遊及活動處處長一職的理據如下：

——職位出缺；

——個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任旅遊局商務旅遊及活動處處長一職。

學歷：

——“University of Hertfordshire”的“Bachelor of Arts – Marketing”。

專業簡歷：

——2005年1月5日至2005年12月31日，於第四屆東亞運動會澳門組織委員會擔任助理技術員；

——2006年1月1日至2007年12月31日，於第二屆亞洲室內運動會澳門組織委員會擔任技術員；

——2008年1月1日至2008年12月31日，於葡語系奧林匹克委員會總會擔任技術員；

——2009年1月1日至2011年9月6日，以個人勞動合同方式在旅遊局擔任職務；

——2011年9月7日至現在，以個人勞動合同方式在旅遊局擔任一等技術員；

——2013年3月9日至現在，以代任方式擔任旅遊局商務旅遊及活動處處長職務。

二零一三年十二月十三日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 張素梅

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

10 de Dezembro de 2013.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

ANEXO

Fundamentos da nomeação de Ernesto Rodrigues César para o cargo de chefe da Divisão do Turismo de Negócios e Eventos da Direcção dos Serviços de Turismo:

— Vacatura do cargo;

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão do Turismo de Negócios e Eventos da Direcção dos Serviços de Turismo, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— «Bachelor of Arts – Marketing» pela «University of Hertfordshire».

Currículo profissional:

— Adjunto-técnico do Comité Organizador dos 4.^{os} Jogos da Ásia Oriental de Macau, de 5 de Janeiro de 2005 a 31 de Dezembro de 2005;

— Técnico do Comité Organizador dos 2.^{os} Jogos Asiáticos em Recinto Coberto de Macau, de 1 de Janeiro de 2006 a 31 de Dezembro de 2007;

— Técnico da Associação dos Comités Olímpicos de Língua Oficial Portuguesa, no período de 1 de Janeiro de 2008 a 31 de Dezembro de 2008;

— Exerceu funções, em regime de contrato individual de trabalho da Direcção dos Serviços de Turismo, de 1 de Janeiro de 2009 a 6 de Setembro de 2011;

— Técnico de 1.^a classe, em regime de contrato individual de trabalho da Direcção dos Serviços de Turismo, de 7 de Setembro de 2011 até ao presente;

— Chefe da Divisão do Turismo de Negócios e Eventos da Direcção dos Serviços de Turismo, em regime de substituição, desde 9 de Março de 2013 até ao presente.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 13 de Dezembro de 2013. — A Chefe do Gabinete, *Cheung So Mui Cecilia*.

新聞局

批示摘錄

摘錄自局長於二零一三年十一月六日作出的批示：

黃威——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款之規定，其在本局擔任第一職階二等翻譯員的臨時委

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despacho do director do Gabinete, de 6 de Novembro de 2013:

Wong Wai, intérprete-tradutor de 2.^a classe, 1.^o escalão, de nomeação provisória, deste Gabinete — nomeado, definiti-

任，自二零一三年十二月七日起轉為確定委任。

摘錄自局長於二零一三年十一月七日作出的批示：

盛錦文——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，其在本局擔任第四職階首席特級行政技術助理員的編制外合同自二零一四年一月一日起續期兩年。

摘錄自局長於二零一三年十一月八日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，下列本局工作人員擔任職務的散位合同自二零一四年一月一日起續期一年：

羅潤燦，第九職階技術工人；

朱策新，第七職階技術工人；

勞潤佳，第一職階技術工人；

程金鶯及譚寶坤，第八職階勤雜人員；

馮東興，第九職階輕型車輛司機；

鍾少雄，第八職階輕型車輛司機；

劉永福，第六職階輕型車輛司機；

麥宏，第五職階輕型車輛司機；

詹少德，第二職階輕型車輛司機；

江勝輝及梁偉豪，第一職階輕型車輛司機。

二零一三年十二月十三日於新聞局

局長 陳致平

vamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, vigente, a partir de 7 de Dezembro de 2013.

Por despacho do director do Gabinete, de 7 de Novembro de 2013:

Sheng Jin Wen Jenny — renovado o contrato além do quadro, pelo período de dois anos, como assistente técnica administrativa especialista principal, 4.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Janeiro de 2014.

Por despachos do director do Gabinete, de 8 de Novembro de 2013:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, para exercerem as funções a cada um indicadas, neste Gabinete, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Janeiro de 2014:

Lo Ion Chan, como operário qualificado, 9.º escalão;

Chu Churt Sun, como operário qualificado, 7.º escalão;

Lou Ion Kai, como operário qualificado, 1.º escalão;

Cheng Kam Ang e Tam Pou Kuan, como auxiliares, 8.º escalão;

Fong Tong Heng, como motorista de ligeiros, 9.º escalão;

Chong Sio Hong, como motorista de ligeiros, 8.º escalão;

Lao Weng Fok, como motorista de ligeiros, 6.º escalão;

Mak Wang, como motorista de ligeiros, 5.º escalão;

Chim Sio Tac, como motorista de ligeiros, 2.º escalão;

Kong Seng Fai e Leong Wai Hou, como motoristas de ligeiros, 1.º escalão.

Gabinete de Comunicação Social, aos 13 de Dezembro de 2013. — O Director do Gabinete, *Victor Chan*.

個人資料保護辦公室

批示摘錄

摘錄自行政長官於二零一三年九月二十四日作出的批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條、第二十六條的規定，以編制外合同方式聘用吳素貞在本辦公室擔任第一職階二等技術員，薪俸點350，為期一年，自二零一三年十二月二日起生效。

GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

Extractos de despachos

Por despachos de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 24 de Setembro de 2013:

Ng Sou Cheng — contratada além do quadro, pelo período de um ano, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, neste Gabinete, nos termos da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 2 de Dezembro de 2013.

摘錄自簽署人於二零一三年十月二十八日作出的批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條、第二十六條規定，第一職階顧問翻譯員張正春在本辦公室擔任職務的編制外合同續期一年，自二零一三年十二月十七日起生效。

二零一三年十二月十六日於個人資料保護辦公室

主任 陳海帆

澳門特別行政區政府 政策研究室

批示摘錄

按行政長官於二零一三年九月十一日作出之批示：

根據第14/2009號法律及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，黎輝博在本室擔任職務的編制外合同自二零一三年十月十一日起續期一年，並以附註方式修改合同第三條款，轉為收取相等於第二職階首席高級技術員的薪俸點565的薪俸。

二零一三年十二月十三日於澳門特別行政區政府政策研究室

代主任 吳海恩

法務局

批示摘錄

按本局副局長於二零一三年十一月五日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，本局第三職階特級技術輔導員譚宗騏、陳偉文、李錦漢、高光榮、陳堅敏、周文鐘，第二職階特級技術輔導員楊玉平、甘小明、鄧世易、葉奕韜、劉永歡、梁敬業，第一職階特級技術輔導員鄭雪娟、張兆科，第二職階首席技術輔導員許鳳玲、陳合女，第一職階首席技術輔導員陳麗明，第二職階首席行政技術助理員林義鋒、古俊偉的編制外合同續期一年，首位自二零一四年一月一日，其餘自二零一三年十二月二十一日起生效。

Por despacho da signatária, de 28 de Outubro de 2013:

Zhang Zhengchun, intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão, contratado além do quadro, deste Gabinete — renovado o contrato, pelo período de um ano, nos termos da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 17 de Dezembro de 2013.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 16 de Dezembro de 2013. — A Coordenadora do Gabinete, *Chan Hoi Fan*.

GABINETE DE ESTUDO DAS POLÍTICAS DO GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 11 de Setembro de 2013:

Lai Fai Pok — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de técnico superior principal, 2.º escalão, índice 565, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 11 de Outubro de 2013.

Gabinete de Estudo das Políticas do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, aos 13 de Dezembro de 2013. — O Coordenador do Gabinete, substituto, *Ung Hoi Ian*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despachos da sudirectora destes Serviços, de 5 de Novembro de 2013:

Tam Chong Kei, Chan Wai Man, Lei Kam Hon, Kou Kong Veng, Chan Kin Man, Chao Man Chong, adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, Ieong Iok Peng, Francisca Kam aliás Kam Siu Meng, Teng Shih Ee, Joaquim Yip, Lao Weng Fun, Leung Keng Ip, adjuntos-técnicos especialistas, 2.º escalão, Cheang Sut Kun, Cheong Sio Fo, adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, Hui Fong Leng, Chan Hap Noi, adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, Chan Lai Meng, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, Lam I Fong, Gustavo Jacinto Castilho, assistentes técnicos administrativos principais, 2.º escalão, todos contratados além do quadro, destes Serviços — renovados os contratos, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Janeiro de 2014 para o primeiro e 21 de Dezembro de 2013 para os restantes.

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第一職階二等技術輔導員莫漢輝及第一職階特級技術員鄭美蘭的編制外合同續期一年，分別自二零一三年十二月二十日及十二月二十一日起生效。

按行政法務司司長於二零一三年十一月十四日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條、第二十六條及第14/2009號法律第十四條第一款(二)項之規定，本局輔導/監管範疇第二職階首席技術輔導員陳合女及許鳳玲的編制外合同第三條款修改為第一職階特級技術輔導員，薪俸點400，自二零一三年十一月十八日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條、第二十六條及第14/2009號法律第十四條第一款(二)項之規定，本局輔導/監管範疇第二職階首席行政技術助理員林義鋒及古俊偉的編制外合同第三條款修改為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點305，自二零一三年十一月十八日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條、第二十六條及第14/2009號法律第十四條第一款(二)項之規定，本局語言範疇第二職階首席高級技術員梁少梅的編制外合同第三條款修改為第一職階顧問高級技術員，薪俸點600，自二零一三年十一月十八日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條、第二十六條及第14/2009號法律第十四條第一款(二)項之規定，本局第二職階首席高級技術員梁淑琪的編制外合同第三條款修改為第一職階顧問高級技術員，薪俸點600，自二零一三年十一月十八日起生效。

按本局副局長於二零一三年十一月十四日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第一職階顧問高級技術員何彩盛的編制外合同續期一年，自二零一四年一月九日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第二職階一等技術員鄧苑薈的編制外合同續期一年，自二零一四年一月十六日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第二職階一等技術輔導員陸麗儀的編制外合同續期一年，自二零一四年一月九日起生效。

按本局代局長於二零一三年十一月二十九日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，周淑婷在本局擔任第一職階首席技術輔導員的編制外合同續期一年，自二零一三年十二月十八日起生效。

Mok Hon Fai, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, e Kong Mei Lan, técnica especialista, 1.º escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — renovados os contratos, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 20 e 21 de Dezembro de 2013, respectivamente.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 14 de Novembro de 2013:

Chan Hap Noi e Hui Fong Leng, adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, da área de monitor/vigilante, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato além do quadro para adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 400, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, conjugados com o artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 18 de Novembro de 2013.

Lam I Fong e Gustavo Jacinto Castilho, assistentes técnicos administrativos principais, 2.º escalão, da área de monitor/vigilante, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª dos contratos além do quadro para assistentes técnicos administrativos especialistas, 1.º escalão, índice 305, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, conjugados com o artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 18 de Novembro de 2013.

Leong Sio Mui, técnica superior principal, 2.º escalão, da área linguística, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato além do quadro para técnica superior assessora, 1.º escalão, índice 600, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 18 de Novembro de 2013.

Leung Sok Kei, técnica superior principal, 2.º escalão, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato além do quadro para técnica superior assessora, 1.º escalão, índice 600, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 18 de Novembro de 2013.

Por despachos da subdirectora destes Serviços, de 14 de Novembro de 2013:

Ho Choi Seng, técnica superior assessora, 1.º escalão, contratada além do quadro, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 9 de Janeiro de 2014.

Tang Un Loi, técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, contratada além do quadro, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 16 de Janeiro de 2014.

Lok Lai I, adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, contratada além do quadro, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 9 de Janeiro de 2014.

Por despachos da directora destes Serviços, substituta, de 29 de Novembro de 2013:

Chao Sok Teng, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, contratada além do quadro, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 18 de Dezembro de 2013.

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，梁敏英在本局擔任第一職階二等技術輔導員的編制外合同續期一年，自二零一三年十二月二十六日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，邱咏暉在本局擔任第一職階特級技術輔導員的編制外合同續期一年，自二零一四年一月十三日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，陳冠豪在本局擔任第二職階首席技術輔導員的編制外合同續期一年，自二零一四年一月十九日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，本局第一職階特級技術輔導員陳文進的編制外合同續期一年，自二零一四年一月二十五日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，法律及司法培訓中心第一職階一等行政技術助理員鄭惠紅及第一職階一等技術員洪淑玲的編制外合同續期一年，分別自二零一四年一月一日及一月六日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，法律及司法培訓中心第一職階一等高級技術員梁曉玲及湯卓勛的編制外合同續期一年，自二零一四年一月二十四日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條第三款，以及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，本局第一職階二等技術輔導員葉衛敏的編制外合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點275，自二零一三年十一月十六日起生效。

二零一三年十二月十二日於法務局

局長 張永春

Leong Man Ieng, adjunto-técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, contratada além do quadro, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, vigente, a partir de 26 de Dezembro de 2013.

Iao Weng Fai, adjunto-técnico especialista, 1.^o escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, vigente, a partir de 13 de Janeiro de 2014.

Chan Kun Hou, adjunto-técnico principal, 2.^o escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, vigente, a partir de 19 de Janeiro de 2014.

Chan Man Chon, adjunto-técnico especialista, 1.^o escalão, contratada além do quadro, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, vigente, a partir de 25 de Janeiro de 2014.

Cheang Wai Hong, assistente técnica administrativa de 1.^a classe, 1.^o escalão, e Hong Sok Leng, técnica de 1.^a classe, 1.^o escalão, contratadas além do quadro, do CFJJ — renovados os contratos, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, em vigor, a partir de 1 e 6 de Janeiro de 2014, respectivamente.

Leong Hio Leng e Tong Cheok Fan, ambos técnicos superiores de 1.^a classe, 1.^o escalão, contratados além do quadro, do CFJJ — renovados os contratos, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, em vigor, a partir de 24 de Janeiro de 2014.

Ip Wai Man, adjunto-técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, contratada além do quadro, destes Serviços — alterada a cláusula 3.^a contratual para a mesma categoria, 2.^o escalão, índice 275, nos termos do artigo 25.^o, n.^o 3, do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, a partir de 16 de Novembro de 2013.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 12 de Dezembro de 2013. — O Director dos Serviços, *Cheong Weng Chon*.

退休基金會

批示摘錄

按照行政法務司司長於二零一三年十一月二十六日的批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條之規定，鍾日暖因具備適當經驗及專業能力履行職

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 26 de Novembro de 2013:

Chong Ut Nun — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão Administrativa e Financeira, nos termos dos artigos 5.^o da Lei n.^o 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia» e 8.^o do Regulamento Administrativo n.^o 26/2009

務，故其在本會擔任行政及財政處處長的定期委任，自二零一四年一月十三日起續期一年。

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條之規定，羅禮堅因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本會擔任組織及資訊處處長的定期委任，自二零一四年二月一日起續期一年。

按照行政法務司司長於二零一三年十二月二日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項之規定，以附註形式修改下列工作人員在本會擔任職務的編制外合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下：

英光耀，自二零一三年十二月十一日起轉為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350；

梁偉良及伍東明，自二零一三年十二月十一日起轉為第一職階首席行政技術助理員，薪俸點為265。

按照二零一三年十二月三日行政管理委員會副主席的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款第二項及第四款之規定，以附註形式修改梁世威在本會擔任職務的編制外合同第三條款，轉為收取相等於第二職階一等高級技術員職級的薪俸點510，自二零一三年十一月十一日起生效。

二零一三年十二月十六日於退休基金會

行政管理委員會代主席 沙蓮達

財政局

批示摘錄

按照經濟財政司司長於二零一三年七月十一日之批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，甘麗蘭在本局擔任職務的散位合同自二零一三年十二月五日起獲續期一年，並以附註方式修改合約第三條款，轉為收取相等於第三職階勤雜人員的薪俸點130的薪俸。

«Disposições Complementares do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», por possuir competência e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 13 de Janeiro de 2014.

Lo Lai Kin — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Organização e Informática, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia» e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 «Disposições Complementares do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», por possuir competência e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Fevereiro de 2014.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 2 de Dezembro de 2013:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos além do quadro para as categorias, escalões e índices a cada um indicados, neste FP, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, conjugados com o artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos»:

Ieng Kuong Io, para adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, a partir de 11 de Dezembro de 2013;

Leong Wai Leong e Felisberto Ng, para assistentes técnicos administrativos principais, 1.º escalão, índice 265, a partir de 11 de Dezembro de 2013.

Por despacho da vice-presidente do Conselho de Administração, de 3 de Dezembro de 2013:

Leong Sai Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, neste FP, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, conjugados com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», a partir de 11 de Novembro de 2013.

Fundo de Pensões, aos 16 de Dezembro de 2013. — A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Ermelinda M. C. Xavier*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 11 de Julho de 2013:

Kam Lai Lan — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, e alteradas, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de auxiliar, 3.º escalão, índice 130, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 5 de Dezembro de 2013.

按照經濟財政司司長於二零一三年十月七日之批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，林依琪及吳振立在本局擔任職務的編制外合同自二零一三年十二月一日起獲續期一年，並以附註方式修改合同第三條款，轉為收取相等於第二職階特級技術輔導員的薪俸點415的薪俸。

按照本局副局長於二零一三年十月二十三日之批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，李曦晴在本局擔任第二職階特級技術輔導員職務的編制外合同獲續期一年，自二零一三年十二月二日起。

按照經濟財政司司長於二零一三年十一月七日之批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，袁燕芬在本局擔任職務的編制外合同自二零一三年十二月一日起獲續期一年，並以附註方式修改合同第三條款，轉為收取相等於第二職階首席技術輔導員的薪俸點365的薪俸。

根據第14/2009號法律第十四條及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，以附註方式修改António Bastos Alexandrino Xavier及陳瀚深在本局擔任職務的編制外合同第三條款，轉為收取相等於第一職階特級技術輔導員的薪俸點400的薪俸，自二零一三年十一月二十二日起生效。

按照經濟財政司司長於二零一三年十一月十四日之批示：

根據第14/2009號法律第十四條及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，以附註方式修改楊恆兒在本局擔任職務的編制外合同第三條款，轉為收取相等於第一職階特級公關督導員的薪俸點400的薪俸，自二零一三年十一月二十五日起生效。

二零一三年十二月十二日於財政局

局長 江麗莉

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 7 de Outubro de 2013:

Lam I Kei do Espírito Santo e Ng Chan Lap — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.^o escalão, índice 415, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Dezembro de 2013.

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 23 de Outubro de 2013:

Lei Hei Cheng — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico especialista, 2.^o escalão, nestes Serviços, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, em vigor, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 2 de Dezembro de 2013.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 7 de Novembro de 2013:

Yuen In Fan — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 2.^o escalão, índice 365, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Dezembro de 2013.

António Bastos Alexandrino Xavier e Chan Hon Sam — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos além do quadro com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 1.^o escalão, índice 400, nos termos dos artigos 14.^o da Lei n.º 14/2009 e 25.^o e 26.^o do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 22 de Novembro de 2013.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 14 de Novembro de 2013:

Ieong Hang I Lobo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato além do quadro com referência à categoria de assistente de relações públicas especialista, 1.^o escalão, índice 400, nos termos do artigo 14.^o da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 25 de Novembro de 2013.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 12 de Dezembro de 2013. — A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

統計暨普查局

批示摘錄

摘錄自本人於二零一三年十一月二十八日作出的批示：

黃潔慧，本局第二職階首席特級行政技術助理員，屬確定委任——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 28 de Novembro de 2013:

Vong Kit Wai, assistente técnico administrativo especialista principal, 2.^o escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços — concedida a licença sem vencimento de curta dura-

月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第一百三十六條a)項、第一百三十七條第一、二款及第一百三十九條的規定，獲批給短期無薪假，由二零一三年十二月十六日至二零一四年六月十五日。

二零一三年十二月十三日於統計暨普查局

局長 鄭碧芳

勞工事務局

批示摘錄

摘錄自局長於二零一三年十月三十日及十一月五日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的散位合同續期一年，職務和薪俸點分別如下：

何偉彬，自二零一四年一月一日起續聘擔任第八職階勤雜人員職務，薪俸點為200點；

鄧文沛，自二零一四年一月一日起續聘擔任第六職階勤雜人員職務，薪俸點為160點；

李馮穎芬，自二零一四年一月一日起續聘擔任第六職階勤雜人員職務，薪俸點為160點；

李子俊，自二零一四年一月一日起續聘擔任第三職階勤雜人員職務，薪俸點為130點；

梁超豪，自二零一四年一月六日起續聘擔任第三職階輕型車輛司機職務，薪俸點為170點；

尹嘉航，自二零一四年一月六日起續聘擔任第二職階輕型車輛司機職務，薪俸點為160點。

聲明

為應有之效力，茲聲明：按照八月三日第15/2009號法律第十七條第一款(一)項及第二十四條第二款之規定，孔令彪擔任本局職業培訓廳廳長之定期委任自二零一三年十一月二十七日起期限告滿終止，返回本局人員編制第一職階首席顧問高級技術員之原職位。

二零一三年十二月十三日於勞工事務局

代局長 丁雅勤副局長

ção, no período de 16 de Dezembro de 2013 a 15 de Junho de 2014, nos termos dos artigos 136.º, alínea a), 137.º, n.ºs 1 e 2, conjugados com o artigo 139.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 13 de Dezembro de 2013. — A Directora dos Serviços, *Kong Pek Fong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extracto de despacho

Por despachos do director dos Serviços, de 30 de Outubro e 5 de Novembro de 2013:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, na categoria e índice a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Ho Wai Pan, como auxiliar, 8.º escalão, índice 200, a partir de 1 de Janeiro de 2014;

Tang Man Pui, como auxiliar, 6.º escalão, índice 160, a partir de 1 de Janeiro de 2014;

Lei Fong Weng Fan, como auxiliar, 6.º escalão, índice 160, a partir de 1 de Janeiro de 2014;

Lei Chi Chon, como auxiliar, 3.º escalão, índice 130, a partir de 1 de Janeiro de 2014;

Leong Chio Hou, como motorista de ligeiros, 3.º escalão, índice 170, a partir de 6 de Janeiro de 2014;

Wan Ka Hon, como motorista de ligeiros, 2.º escalão, índice 160, a partir de 6 de Janeiro de 2014.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara, que cessa, no termo do seu prazo, a comissão de serviço de Hung Ling Biu como chefe do Departamento de Formação Profissional destes Serviços, regressando ao seu lugar de origem de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea I), e 24.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, de 3 de Agosto, a partir de 27 de Novembro de 2013.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 13 de Dezembro de 2013. — A Directora dos Serviços, substituta, *Teng Nga Kan*, subdirectora.

消費者委員會

CONSELHO DE CONSUMIDORES

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自消費者委員會執行委員會主席於二零一三年十一月十九日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，下列工作人員在本會擔任職務的散位合同續期一年，職級、職階及日期如下：

周宇豐，第七職階輕型車輛司機，自二零一四年一月一日起生效；

林日東，第五職階輕型車輛司機，自二零一四年一月一日起生效；

黃麗儀，第五職階勤雜人員，自二零一四年一月一日起生效。

摘錄自消費者委員會執行委員會主席於二零一三年十一月二十六日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，下列工作人員在本會擔任職務的編制外合同續期一年，職級、職階及日期如下：

袁月梅，第三職階顧問高級技術員，自二零一四年一月一日起生效；

袁奕虹，第一職階首席高級技術員，自二零一四年一月一日起生效；

易惠儀，第一職階首席高級技術員，自二零一四年一月二十四日起生效；

何永健，第一職階一等技術員，自二零一四年一月十日起生效；

林祖軒，第一職階二等技術員，自二零一四年一月二日起生效；

李健輝，第一職階二等技術員，自二零一四年一月二日起生效；

葉毅全，第一職階二等技術員，自二零一四年一月三日起生效；

李珊珊，第一職階一等行政技術助理員，自二零一四年一月一日起生效；

阮巧君，第一職階一等行政技術助理員，自二零一四年一月一日起生效；

Por despachos do presidente da Comissão Executiva do Conselho de Consumidores, de 19 de Novembro de 2013:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, nas categorias, escalões e datas a cada um indicados, para exercerem funções neste Conselho, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente:

Chao U Fong, como motorista de ligeiros, 7.º escalão, a partir de 1 de Janeiro de 2014;

Lam Iat Tong, como motorista de ligeiros, 5.º escalão, a partir de 1 de Janeiro de 2014;

Vong Lai I, como auxiliar, 5.º escalão, a partir de 1 de Janeiro de 2014.

Por despachos do presidente da Comissão Executiva do Conselho de Consumidores, de 26 de Novembro de 2013:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, nas categorias, escalões e datas a cada um indicados, para exercerem funções neste Conselho, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente:

Un Ut Mui, como técnica superior assessora, 3.º escalão, a partir de 1 de Janeiro de 2014;

Yuen Iek Hong, como técnica superior principal, 1.º escalão, a partir de 1 de Janeiro de 2014;

Iek Wai I, como técnica superior principal, 1.º escalão, a partir de 24 de Janeiro de 2014;

Ho Weng Kin, como técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 10 de Janeiro de 2014;

Lam Chou Hin, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 2 de Janeiro de 2014;

Lei Kin Fai, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 2 de Janeiro de 2014;

Ip Ngai Chun, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 3 de Janeiro de 2014;

Lei San San, como assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 1 de Janeiro de 2014;

Un Hao Kuan, como assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 1 de Janeiro de 2014;

方麗嫻，第一職階一等行政技術助理員，自二零一四年一月一日起生效；

李社玉，第三職階二等行政技術助理員，自二零一四年一月一日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零一三年十一月二十七日作出的批示：

根據第14/2009號法律及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，劉章才在本會擔任職務的編制外合同自二零一四年一月十四日獲續期一年，並以附註形式修改其合同第三條款，轉為第二職階二等技術員，薪俸點為370點。

根據第14/2009號法律及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，陳梅香在本會擔任職務的編制外合同自二零一四年一月二十六日獲續期一年，並以附註形式修改其合同第三條款，轉為第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275點。

根據第14/2009號法律及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，鄧日初在本會擔任職務的編制外合同自二零一四年一月十五日獲續期一年，並以附註形式修改其合同第三條款，轉為第二職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為355點。

二零一三年十二月十三日於消費者委員會

執行委員會主席 黃翰寧

Fong Lai Sim, como assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 1 de Janeiro de 2014;

Lei da Silva Se Iok, como assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 1 de Janeiro de 2014.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 27 de Novembro de 2013:

Lao Cheong Choi — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, neste Conselho, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 14 de Janeiro de 2014.

Chan Mui Heong — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, neste Conselho, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 26 de Janeiro de 2014.

Tang Iat Cho — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista principal, 2.º escalão, índice 355, neste Conselho, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 15 de Janeiro de 2014.

Conselho de Consumidores, aos 13 de Dezembro de 2013. — O Presidente da Comissão Executiva, Wong Hon Neng.

社會協調常設委員會

批示摘錄

按照經濟財政司司長於二零一三年十一月八日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條第一款及第三款之規定，與司徒夏云學士續期為期一年之編制外合同，自二零一四年一月二十一日起，在本委員會擔任第二職階一等技術輔導員職務，薪俸點為320。

二零一三年十二月十二日於社會協調常設委員會

秘書長 丁雅勤

CONSELHO PERMANENTE DE CONCERTAÇÃO SOCIAL

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 8 de Novembro de 2013:

Licenciada Si Tou Ha Wan — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, neste Conselho, nos termos do artigo 26.º, n.ºs 1 e 3, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 21 de Janeiro de 2014.

Conselho Permanente de Concertação Social, aos 12 de Dezembro de 2013. — A Secretária-geral, Teng Nga Kan.

治安警察局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一三年十二月四日作出的第 214/2013 號批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百三十七條之規定，批准治安警察局警員編號 193050 黃雯，由二零一三年十二月三十一日至二零二二年十二月三十一日期間享受長期無薪假，並按照現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十八條 d) 項之規定，處於“附於編制”狀況。

二零一三年十二月十三日於治安警察局

局長 李小平警務總監

教育暨青年局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長二零一三年十一月五日批示：

陳結玲，根據第 14/2009 號法律附件一表二，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條的規定，以散位合同形式聘用為二等技術員（行政管理），第一職階，薪俸點為 350，為期六個月，由二零一四年一月六日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零一三年十一月七日批示：

根據第 12/2010 號法律附件表六，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條的規定，下列人員以散位合同形式聘用，為期六個月，由二零一四年一月六日起生效，有關職程、職階及薪俸點如下：

教學助理員（特殊教育），第一職階，薪俸點為 260：林苑瑩；

教學助理員（協助進行葡語教學），第一職階，薪俸點為 260：Paula Cristina da Costa Giga。

摘錄自社會文化司司長二零一三年十一月二十五日批示：

根據第 15/2009 號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條、第 26/2009 號行政法規第二條、第三條第二款及第五條，以及十二月二十一日第 81/92/M 號法令第十四條及第二十八條，以定期委任方式委任江毅為本局延續教育處處長，為期一年，由二零一三年十二月三十日起生效。

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extracto de despacho

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 214/2013, de 4 de Dezembro de 2013:

Wong Man, guarda n.º 193 050, deste Corpo de Polícia — concedida a licença sem vencimento de longa duração a partir de 31 de Dezembro de 2013 a 30 de Dezembro de 2022, nos termos dos artigos 137.º do ETAPM, vigente, e 98.º, alínea d), do EMFSM, vigente, passando à situação de «adido ao quadro».

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 13 de Dezembro de 2013. — O Comandante, *Lei Siu Peng*, superintendente-geral.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO
E JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Novembro de 2013:

Chan Kit Leng — contratada por assalariamento, pelo período de seis meses, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão (gestão administrativa), índice 350, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009, e dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 6 de Janeiro de 2014.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Novembro de 2013:

O seguinte pessoal — contratadas por assalariamento, pelo período de seis meses, com referência à carreira, escalão e índice a cada uma indicados, nos termos do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010, e dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 6 de Janeiro de 2014:

Auxiliar de ensino, 1.º escalão (ensino especial), índice 260: Lam Un Ieng;

Auxiliar de ensino, 1.º escalão (apoio no ensino de língua portuguesa), índice 260: Paula Cristina da Costa Giga.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Novembro de 2013:

Kong Ngai — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Extensão Educativa destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, 2.º, 3.º, n.º 2, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 14.º e 28.º do Decreto-Lei n.º 81/92/M, de 21 de Dezembro, a partir de 30 de Dezembro de 2013.

根據第15/2009號法律第五條第二款，刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由

職位出缺；

獲委任人由一九九七年起擔任中學教師，工作表現理想，又具備良好的公民品德；在代任延續教育處處長職務期間表現令人滿意，具備了適當學歷及工作經驗擔任處長一職。

2. 學歷

華南理工大學工學學士學位（微電子技術）；

澳門大學電機及電子工程碩士學位。

3. 工作經驗

自一九九七年九月起在本局擔任中葡中學教師職務，二零一零年九月轉入為編制外合同中學教育一級教師，二零一一年九月至二零一三年七月獲委任為中葡職業技術學校副校長，由二零一三年八月至今，以代任方式擔任延續教育處處長職務。

4. 職業培訓

本澳非高等教育範疇施政現況與未來發展課程、國情教育研修班、課程發展與評核證書課程、公立學校管理課程、學校視導證書課程、中層公務人員基本培訓課程研修班、教育行政人員感動服務培訓及葡語應用課程。

摘錄自社會文化司司長二零一三年十二月二日批示：

胡潔，本局編制外合同首席高級技術員，根據十二月二十一日第81/92/M號法令第二十七條第一款a)項及第三十條的規定，獲委任為本局語言推廣中心主任，為期一年，由二零一三年十二月三十日起生效。

摘錄自本局學校管理暨行政廳廳長二零一三年十二月五日批示：

劉芷瑩，根據第14/2009號法律第十三條及附件一表二，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，其編制外合同以附註方式更改合同第三條款，轉為二等高級技術員，第二職階，薪俸點為455，由二零一四年一月三十一日起生效。

Maria Manuela da Silva Duarte Nunes，根據第12/2010號法律第七條和附件表四，以及現行《澳門公共行政工作人員

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação

– Vacatura do cargo;

– O nomeado exerce, desde 1997, as funções de professor do ensino secundário, tendo demonstrado bom desempenho na execução das tarefas e idoneidade cívica. No período em que desempenhou as funções de chefe da Divisão de Extensão Educativa, em regime de substituição, obteve um desempenho satisfatório, tendo habilitações académicas e experiência profissional adequadas para o exercício das respectivas funções.

2. Currículo académico

– Licenciatura em Engenharia (Microelectrónica) pela Universidade de Tecnologia do Sul da China;

– Mestrado em Engenharia Electrotécnica e Electrónica pela Universidade de Macau.

3. Experiência profissional

– A partir de Setembro de 1997, exerceu funções de professor do ensino secundário luso-chinês destes Serviços. Em Setembro de 2010, foi contratado além do quadro, como docente do ensino secundário de nível 1. Foi nomeado como subdirector da Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional, entre Setembro de 2011 e Julho de 2013. A partir de Agosto de 2013 e até a presente data, assumiu, em regime de substituição, o lugar de chefe da Divisão de Extensão Educativa.

4. Formação profissional

– Curso de Actualização da Acção Governativa na Área do Ensino Não Superior da RAEM e Futuro Desenvolvimento, Programa de «Educação sobre a Situação da Pátria», Curso de Desenvolvimento Curricular e Avaliação, Curso de Gestão de Escola Oficial, Diploma em «Inspeção Educativa», Programa de Estudos Essenciais para Funcionários Públicos de Nível Intermediário, Formação de Serviço Dedicado para Pessoal Administrativo do Ensino e Curso de Língua Portuguesa Aplicada.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 2 de Dezembro de 2013:

Wu Kit, técnica superior principal, contratada além do quadro, destes Serviços — designada como directora do Centro de Difusão de Línguas, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 27.º, n.º 1, alínea a), e 30.º do Decreto-Lei n.º 81/92/M, de 21 de Dezembro, a partir de 30 de Dezembro de 2013.

Por despachos da chefe do Departamento de Gestão e Administração Escolar destes Serviços, de 5 de Dezembro de 2013:

Lao Chi Ieng Josefina — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato além do quadro com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, nos termos dos artigos 13.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009, e 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 31 de Janeiro de 2014.

Maria Manuela da Silva Duarte Nunes — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato além do quadro com referência à carreira de docente dos ensinos infantil e primário

通則》第二十五條和第二十六條的規定，其編制外合同以附註方式更改合同第三條款，轉為幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒），第三職階，薪俸點為485，由二零一四年一月一日起生效。

張瑞棠，根據第14/2009號法律第十三條和附件一表二，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條的規定，其散位合同以附註方式更改合同第三條款，轉為勤雜人員，第七職階，薪俸點為180，由二零一四年一月二日起生效。

二零一三年十二月十七日於教育暨青年局

代局長 老柏生（副局長）

文化局

批示摘錄

摘錄自行政長官於二零一三年八月二十九日作出的批示：

根據《澳門特別行政區基本法》第九十七條、第14/2009號法律第一條第四款（三）項及第五款、第5/2010號行政法規修改的十二月十九日第63/94/M號法令第二十一條第二款，以及第164/2009號行政長官批示核准的《澳門演藝學院內部規章》第七條的規定，以個人勞動合同方式聘請高成明在本局擔任演藝學院舞蹈學校校長，為期兩年，並可額外收取相當於公職薪俸表100點的報酬，自二零一三年十二月六日起生效。

摘錄自簽署人於二零一三年十二月十七日作出的批示：

關於澳門樂團首席Gu Chen的個人勞動合同有效期至二零一三年十二月三十一日止的批示作出廢止，以及刊登於二零一三年十二月十一日第五十期《澳門特別行政區公報》第二組的批示摘錄視為無效。

二零一三年十二月十七日於文化局

局長 吳衛鳴

旅遊局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零一三年九月三十日作出的批示：

謝慶茜——根據第26/2009號行政法規第八條第二及第三款，連同現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第一款

rio de nível 1 (infantil), 3.º escalão, índice 485, nos termos dos artigos 7.º e do mapa IV anexo à Lei n.º 12/2010, e 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Janeiro de 2014.

Cheong Soi Tong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato de assalariamento com referência à carreira de auxiliar, 7.º escalão, índice 180, nos termos dos artigos 13.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009, e 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 2 de Janeiro de 2014.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 17 de Dezembro de 2013. — O Director dos Serviços, substituto, *Lou Pak Sang*, subdirector.

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 29 de Agosto de 2013:

Gao Chengming — contratado por contrato individual de trabalho, pelo período de dois anos, como director da Escola de Dança do Conservatório deste Instituto, nos termos dos artigos 97.º da Lei Básica da RAEM, 1.º, n.º 4, alínea 3), e n.º 5 da Lei n.º 14/2009, 21.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 63/94/M, de 19 de Dezembro, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 5/2010, conjugado com o artigo 7.º do Regulamento interno do Conservatório de Macau, aprovado por Despacho do Chefe do Executivo n.º 164/2009, com direito a uma remuneração adicional correspondente ao índice 100 da Tabela Indiciária da Função Pública, a partir de 6 de Dezembro de 2013.

Por despacho do signatário, de 17 de Dezembro de 2013:

Gu Chen, concertino da Orquestra de Macau deste Instituto — revogado o despacho relativo à caducidade do contrato individual de trabalho em 31 de Dezembro de 2013, e considerado sem efeito o extracto de despacho publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 50/2013, II Série, de 11 de Dezembro de 2013.

Instituto Cultural, aos 17 de Dezembro de 2013. — O Presidente do Instituto, *Ung Vai Meng*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Setembro de 2013:

Tse Heng Sai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como subdirectora destes Serviços, nos termos do artigo 8.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo

(a) 項及第二款(a) 項之規定，在本局擔任副局長職務之定期委任，自二零一四年一月一日起續期一年。

二零一三年十二月十二日於旅遊局

代局長 Manuel Gonçalves Pires Júnior

n.º 26/2009, conjugado com o artigo 23.º, n.ºs 1, alínea a), e 2, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Janeiro de 2014.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 12 de Dezembro de 2013. — O Director dos Serviços, substituto, *Manuel Gonçalves Pires Júnior*.

土地工務運輸局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一三年十月十八日作出的批示：

應梁振榮的請求，其在本局擔任第一職階二等高級技術員的編制外合同自二零一三年十二月十一日起予以解除。

摘錄自簽署人於二零一三年十二月三日作出的批示：

梁杏欣及梁家汶，第一職階二等技術輔導員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項及第四款之規定，其等編制外合同獲續期一年，由二零一四年一月十八日起生效，並以附註形式更改其等合同第三條款，自二零一四年一月十七日起，轉為第二職階二等技術輔導員，合同其他條件維持不變。

二零一三年十二月十六日於土地工務運輸局

局長 賈利安

地圖繪製暨地籍局

批示摘錄

按照簽署人於二零一三年十二月二日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條、第二十八條，以及第14/2009號法律的規定，杜潤漢在本局擔任第八職階動雜人員職務的散位合同獲續期，由二零一三年十二月二十四日起至二零一四年十二月二十三日止，薪俸點200點。

二零一三年十二月十三日於地圖繪製暨地籍局

局長 陳漢平

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 18 de Outubro de 2013:

Leong Chan Weng — rescindido, a seu pedido, o contrato além do quadro, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 11 de Dezembro de 2013.

Por despachos do signatário, de 3 de Dezembro de 2013:

Leong Hang Ian e Leong Ka Man, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, conjugados com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), a partir de 18 de Janeiro de 2014, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 17 de Janeiro de 2014, mantendo-se as demais condições contratuais.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 16 de Dezembro de 2013. — O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 2 de Dezembro de 2013:

Tou Ion Hon — renovado o contrato de assalariamento, como auxiliar, 8.º escalão, índice 200, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, conjugados com a Lei n.º 14/2009, de 24 de Dezembro de 2013 a 23 de Dezembro de 2014.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 13 de Dezembro de 2013. — O Director dos Serviços, *Chan Hon Peng*.

海 事 及 水 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自二零一三年十一月二十日局長批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，第二職階技術工人李景鴻在本局擔任職務的散位合同，自二零一四年一月十三日起續約一年。

摘錄自二零一三年十一月二十一日局長批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，第一職階二等行政技術助理員歐愛嘉在本局擔任職務的編制外合同，自二零一四年二月一日起續約一年。

摘錄自二零一三年十一月二十八日局長批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，下列人員在本局擔任職務的散位合同續約一年，自二零一四年一月一日起生效：

梁冠安、梁興潮及譚卓均，第五職階技術工人；

周光耀、周光德及周明，第十職階勤雜人員；

鍾寶龍，第九職階勤雜人員；

李漢民，第八職階勤雜人員；

趙文權、梁冠勳、冼日明、黃柱華、呂桂良、張炳根、曹紹輝、梁柏堅及黃沛雄，第七職階勤雜人員。

摘錄自二零一三年十一月二十九日局長批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，第一職階技術工人朱任志、黃錦寧、余景躍、張國華、利長成、劉維傑、石勝光、黃景全、劉汝康及李朝興在本局擔任職務的散位合同，自二零一四年一月二日起續約一年。

摘錄自二零一三年十二月五日運輸工務司司長批示：

根據第14/2009號法律第十四條第一款(二)項，第23/2011號行政法規第二十九條第一款，以及十二月二十一日第87/89/M

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extractos de despachos

Por despacho da directora dos Serviços, de 20 de Novembro de 2013:

Lei Keng Hong, operário qualificado, 2.º escalão — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, para exercer funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 13 de Janeiro de 2014.

Por despacho da directora dos Serviços, de 21 de Novembro de 2013:

Margarida Au, assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, para exercer funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Fevereiro de 2014.

Por despachos da directora dos Serviços, de 28 de Novembro de 2013:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Janeiro de 2014:

Leong Kun On, Leong Heng Chio e Tam Cheok Kuan, como operários qualificados, 5.º escalão;

Chao Kuong Io, Chao Kuong Tak e Chao Meng como auxiliares, 10.º escalão;

Chong Pou Long como auxiliar, 9.º escalão;

Lei Hon Man como auxiliar, 8.º escalão;

Chio Man Kun, Leong Kun Fan, Sin Iat Meng, Wong Chu Wa, Loi Kuai Leong, Cheong Peng Kan, Chou Sio Fai, Leong Pak Kin e Wong Pui Hong como auxiliares, 7.º escalão.

Por despachos da directora dos Serviços, de 29 de Novembro de 2013:

Chu Iam Chi, Wong Kam Neng, U Keng Ieok, Cheong Kuok Wa, Lei Cheong Seng, Lao Wai Kit, Shek Seng Kuong, Wong Keng Chun, Lao U Hong e Lei Chio Heng, operários qualificados, 1.º escalão — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 2 de Janeiro de 2014.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 5 de Dezembro de 2013:

Lau Chi Hou e Tai Sai Va — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos além do quadro com referência à

號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，劉志豪及戴世華在本局擔任職務的編制外合同，以附註方式修改合同第三條款，轉為第一職階首席行政技術助理員，薪俸點265點，自二零一三年十二月十一日起生效。

摘錄自二零一三年十二月六日局長批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，第一職階一等技術輔導員鄭峰在本局擔任職務的編制外合同，自二零一四年二月十七日起續約一年。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，下列人員在本局擔任職務的散位合同續約一年，生效日期如下：

梁麗芳、梁月蘭、羅群好、林鳳珠、王沁、徐燕燕、梁煥喜、吳芷玲、陳玉燕及郭倚顏，第一職階勤雜人員，自二零一四年一月七日起生效；

鄧錦榮，第二職階技術工人，自二零一四年一月三十日起生效。

二零一三年十二月十三日於海事及水務局

局長 黃穗文

房屋局

聲明

應傅斯娜之請求，其在本局擔任第二職階二等技術輔導員的編制外合同，自二零一三年十二月十二日起予以解除。

二零一三年十二月十三日於房屋局

局長 譚光民

categoria de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, índice 265, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, e 29.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 11 de Dezembro de 2013.

Por despachos da directora dos Serviços, de 6 de Dezembro de 2013:

Chiang Fong, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, para exercer funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 17 de Fevereiro de 2014.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir das datas abaixo indicadas:

Leong Lai Fong, Leong Ut Lan, Lo Kuan Hou, Lam Fong Chu, Wang Qin, Choi In In, Leong Wun Hei, Ung Chi Leng, Chan Iok In e Kuok I Ngan, a partir de 7 de Janeiro de 2014, como auxiliares, 1.º escalão;

Tang Kam Weng, como operário qualificado, 2.º escalão, a partir de 30 de Janeiro de 2014.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 13 de Dezembro de 2013. — A Directora dos Serviços, Wong Soi Man.

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Declaração

Para os devidos efeitos, Fu Si Na, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, rescindiu, a seu pedido, o contrato além do quadro, neste Instituto, a partir de 12 de Dezembro de 2013.

Instituto de Habitação, aos 13 de Dezembro de 2013. — O Presidente do Instituto, Tam Kuong Man.

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

政府總部輔助部門

名單

為以編制外合同方式填補政府總部輔助部門高級技術員職程行政技術輔助範疇第一職階首席顧問高級技術員壹缺，經於二零一三年十月二十三日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查及有限制方式舉行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
郭淑華.....	84.44

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政長官二零一三年十二月六日的批示認可)

二零一三年十二月五日於政府總部輔助部門

典試委員會：

主席：政府總部輔助部門行政技術輔助廳廳長 劉軍勳

正選委員：政府總部輔助部門人力資源暨檔案處處長 謝佩雯

運輸工務司司長辦公室首席顧問高級技術員 關施苑

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

Lista

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento, em regime de contrato além do quadro, de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de apoio técnico-administrativo, dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 43, II Série, de 23 de Outubro 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Kuok Sok Wa	84,44

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 6 de Dezembro de 2013).

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 5 de Dezembro de 2013.

O Júri:

Presidente: Lao Kuan Lai da Luz, chefe do Departamento de Apoio Técnico-Administrativo dos Serviços de Apoio da Sede do Governo.

Vogais efectivas: Che Pui Man, chefe da Divisão de Recursos Humanos e Arquivo dos Serviços de Apoio da Sede do Governo; e

Albertina Maria Jorge, técnica superior assessora principal do Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

海關

名單

按照刊登於二零一二年六月六日第二十三期第二組《澳門特別行政區公報》公佈的以考核方式進行晉升開考通告，為填補澳門特別行政區海關關員編制一般基礎職程第一職階首席關員三十五缺，現公佈投考人在培訓課程之最後評核名單如下：

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Lista

Classificativa final dos candidatos ao concurso de acesso, de prestação de provas, relativo ao curso de formação, para o preenchimento de trinta e cinco lugares de verificador principal alfandegário, 1.º escalão, da carreira geral de base do quadro de pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 23, II Série, de 6 de Junho de 2012:

合格投考人:				Candidatos aprovados:			
次序	一等關員/關員編號	姓名	分	Ordem	N.º de VFa/Va	Nome	valores
1.º	10061	陳德宏	85.1	1.º	10061	Chan Tak Wan	85,1
2.º	16980	盧嘉儀	84.8	2.º	16980	Anabela Carmo do Nascimento da Luz	84,8
3.º	05060	劉曉彤	81.7	3.º	05060	Lao Hio Tong	81,7
4.º	42061	鄭振雄	81.4	4.º	42061	Cheang Chan Hong	81,4
5.º	33061	葉智恆	81.2	5.º	33061	Ip Chi Hang	81,2
6.º	01080	高敏儀	80.9	6.º	01080	Kou Man I	80,9
7.º	44061	駱鎮濤	80.5	7.º	44061	Lok Chan Tou	80,5
8.º	29941	蕭自康	80.4	8.º	29941	Sio Chi Hong	80,4
9.º	19061	鄭漢明	80.3	9.º	19061	Cheang Hon Meng	80,3
10.º	19971	周加明	80.2	10.º	19971	Chao Ka Meng	80,2
11.º	56061	劉健中	79.8	11.º	56061	Lao Kin Chong Antonio	79,8
12.º	58981	譚祖成	79.4	12.º	58981	Tam Chou Seng	79,4
13.º	24961	楊國之	79.2 a)	13.º	24961	Ieong Kuok Chi	79,2 a)
14.º	49961	陳頌恒	79.2	14.º	49961	Chan Chong Hang	79,2
15.º	35921	江志偉	79.0	15.º	35921	Kong Chi Wai	79,0
16.º	61061	陳健輝	78.6	16.º	61061	Chan Kin Fai	78,6
17.º	29930	陳慧玲	78.4	17.º	29930	Chan Vai Leng	78,4
18.º	17891	潘永貞	78.3	18.º	17891	Pun Weng Cheng	78,3
19.º	03080	劉淑華	78.1	19.º	03080	Lao Sok Wa	78,1
20.º	62961	陳鏞龍	77.5 a)	20.º	62961	Chan Iong Long	77,5 a)
21.º	21061	麥渭霖	77.5	21.º	21061	Mac Wai Lam Antonio	77,5
22.º	23061	林慶華	77.2	22.º	23061	Lam Heng Wa	77,2
23.º	64061	羅劍輝	76.9	23.º	64061	Lo Kim Fai	76,9
24.º	22981	陳偉海	76.6	24.º	22981	Chan Wai Hoi	76,6
25.º	80911	伍華時	76.1	25.º	80911	Ng Wa Si	76,1
26.º	125921	歐智毅	75.7	26.º	125921	Ao Chi Ngai	75,7
27.º	18921	陳栢倫	75.2	27.º	18921	Chan Pak Lon	75,2
28.º	47981	潘偉亮	74.5 a)	28.º	47981	Pun Wai Leong	74,5 a)
29.º	17961	陳耀東	74.5	29.º	17961	Chan Io Tong	74,5
30.º	18951	梁輝遠	74.4	30.º	18951	Leong Fai Un	74,4
31.º	15931	何鎮星	74.3	31.º	15931	Ho Chan Seng	74,3
32.º	38931	廖長權	74.1	32.º	38931	Henrique Lu	74,1
33.º	16911	何文聲	73.7	33.º	16911	Ho Man Seng	73,7
34.º	27930	鄭麗顏	73.6	34.º	27930	Cheang Lai Ngan	73,6
35.º	30930	譚鍾麗芳	73.4	35.º	30930	Tam Chong Lai Fong	73,4
36.º	40901	李志鴻	73.0	36.º	40901	Lei Chi Hong	73,0
37.º	66991	郭志堅	71.1	37.º	66991	Joaquim Arnaldo da Silva Kok	71,1
38.º	55981	梁景賢	67.8	38.º	55981	Leong Keng In	67,8

註：a) 履歷分析得分較高

Nota:

a) melhor classificação na avaliação curricular

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令所修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條之規定，投考人可於本名單公佈之日起計十個工作日內就本名單提出上訴。

(經保安司司長於二零一三年十二月十二日批示確認)

二零一三年十二月十七日於海關

關長 徐禮恆

(是項刊登費用為 \$3,227.00)

Nos termos do disposto no artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os candidatos poderão interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 12 de Dezembro de 2013).

Serviços de Alfândega, aos 17 de Dezembro de 2013.

O Director-geral, *Choi Lai Hang*.

(Custo desta publicação \$ 3 227,00)

檢察長辦公室

公告

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以審查文件及有限制方式，為檢察長辦公室人員進行普通晉級開考，以填補本辦公室編制外合同人員以下空缺：

第一職階首席高級技術員一缺；

第一職階一等高級技術員四缺。

上述開考通告張貼在新口岸宋玉生廣場皇朝廣場七樓檢察長辦公室人事財政廳，並於檢察院網頁及行政公職局網頁內公佈，報考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一個工作日起計十天內遞交。

二零一三年十二月十三日於檢察長辦公室

辦公室主任 黎建恩

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

新聞局

名單

新聞局為填補編制外合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺，經於二零一三年十月十六日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以審查文件及有限制方式進行晉級普通開考的公告。現公佈應考人評核成績如下：

GABINETE DO PROCURADOR

Anúncio

Faz-se público que se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados além do quadro do Gabinete do Procurador, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para os seguintes lugares:

Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão; e

Quatro lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão.

Mais se informa que os avisos de abertura dos referidos concursos se encontram afixados no Departamento de Gestão Pessoal e Financeira do Gabinete do Procurador, sito na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, NAPE, Edifício Dynasty Plaza, 7.º andar, e publicados na *internet* do Ministério Público e dos SAEP, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete do Procurador, aos 13 de Dezembro de 2013.

O Chefe do Gabinete, *Lai Kin Ian*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do pessoal provido em regime de contrato além do quadro do Gabinete de Comunicação Social, cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 42, II Série, de 16 de Outubro de 2013:

合格應考人：分
梅仲明 79,94

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內提起訴願。

(經行政長官於二零一三年十二月六日批示確認)

二零一三年十一月二十九日於新聞局

典試委員會：

主席：區鑑華

委員：盧貴妹

龍偉雄

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

新聞局為填補編制外合同任用的行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員一缺，經於二零一三年十月十六日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以審查文件及有限制方式進行晉級普通開考的公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：分
張嘉寅 80,69

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內提起訴願。

(經行政長官於二零一三年十二月六日批示確認)

二零一三年十一月二十九日於新聞局

典試委員會：

主席：林建明

委員：曹明慧

譚婉玲

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

公告

新聞局為填補人員編制內技術員職程第一職階首席特級技術員一缺，經於二零一三年十一月十六日第四十五期《澳門特

Candidato aprovado: valores
Mui Chong Meng 79,94

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 6 de Dezembro de 2013).

Gabinete de Comunicação Social, aos 29 de Novembro de 2013.

O Júri:

Presidente: Au Kam Va.

Vogais: Lou Kuai Mui; e

Long Wai Hung.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, do pessoal provido em regime de contrato além do quadro do Gabinete de Comunicação Social, cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 42, II Série, de 16 de Outubro de 2013:

Candidato aprovado: valores
Cheong Ka Ian 80,69

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 6 de Dezembro de 2013).

Gabinete de Comunicação Social, aos 29 de Novembro de 2013.

O Júri:

Presidente: Lam Kin Meng.

Vogais: Chou Meng Wai; e

Tam Un Leng.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada, no átrio do Gabinete de Comunicação Social, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762 a 804, Edif. China Plaza, 15.º andar, a lista provisória

別行政區公報》第二組公佈以審查文件及有限制方式進行晉級普通開考的公告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，准考人臨時名單張貼於南灣大馬路762-804號中華廣場15樓新聞局大堂。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一三年十二月十三日於新聞局

局長 陳致平

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro de pessoal do Gabinete de Comunicação Social, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 45, II Série, de 16 de Novembro de 2013, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete de Comunicação Social, aos 13 de Dezembro de 2013.

O Director do Gabinete, *Victor Chan*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

個人資料保護辦公室

名單

為填補個人資料保護辦公室編制外合同人員之技術員職程第一職階首席技術員一缺，經刊登於二零一三年十月九日第四十一期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的公告，現公佈投考人的評核成績如下：

合格投考人：	分
歐建業.....	85.00

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政長官於二零一三年十二月六日的批示確認)

二零一三年十一月二十七日於個人資料保護辦公室

典試委員會：

主席：個人資料保護辦公室顧問高級技術員 廖志聰

後補委員：個人資料保護辦公室首席高級技術員 陳嘉宜

正選委員：保安部隊事務局二等翻譯員 高家怡

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, dos trabalhadores contratados além do quadro do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 41, II Série, de 9 de Outubro de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Au Kin Ip.....	85,00

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 6 de Dezembro de 2013).

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 27 de Novembro de 2013.

O Júri:

Presidente: Lio Chi Chong, técnico superior assessor do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais.

Vogal suplente: Chan Ka I, técnico superior principal do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais.

Vogal efectivo: Kou Ka I Inês, intérprete-tradutor de 2.ª classe da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

澳門特別行政區政府
政策研究室

名單

政策研究室為填補編制外合同人員技術員職程第一職階一等技術員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一三年九月二十五日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組內。准考人成績名單如下：

合格准考人：分
黎嘉偉..... 77.50

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計算十個工作日內提起訴願。

(經行政長官於二零一三年十二月十三日的批示確認)

二零一三年十二月十六日於澳門特別行政區政府政策研究室

典試委員會：

主席：澳門特別行政區政府政策研究室調研員 許燕華

正選委員：澳門特別行政區政府政策研究室首席高級技術員 黎輝博

民政總署一等技術員 冼永昇

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

政策研究室為填補編制外合同技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一三年九月二十五日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組內。准考人成績名單如下：

合格准考人：分
程自妍..... 78.13

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計算十個工作日內提起訴願。

(經行政長官於二零一三年十二月十三日的批示確認)

二零一三年十二月十六日於澳門特別行政區政府政策研究室

典試委員會：

主席：澳門特別行政區政府政策研究室顧問高級技術員 李世恆

正選委員：澳門特別行政區政府政策研究室一等技術員 鄭家穎

身份證明局首席技術輔導員 周小娟

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

GABINETE DE ESTUDO DAS POLÍTICAS DO
GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA
ESPECIAL DE MACAU

Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico do trabalhador contratado além do quadro do Gabinete de Estudo das Políticas (GEP), cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 39, II Série, de 25 de Setembro de 2013:

Candidato aprovado: valores
Lai, Ka Wai.....77,50

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 13 de Dezembro de 2013).

Gabinete de Estudo das Políticas do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, aos 16 de Dezembro de 2013.

O Júri:

Presidente: Hoi In Va, pesquisadora do GEP.

Vogais efectivos: Lai Fai Pok, técnico superior principal do GEP; e

Sin Weng Seng, técnico de 1.ª classe do IACM.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato além do quadro do Gabinete de Estudo das Políticas (GEP), cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 39, II Série, de 25 de Setembro de 2013:

Candidato aprovado: valores
Cheng, Chi In..... 78,13

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 13 de Dezembro de 2013).

Gabinete de Estudo das Políticas do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, aos 16 de Dezembro de 2013.

O Júri:

Presidente: Lei Sai Hang, técnico superior assessor do GEP.

Vogais efectivos: Cheang Ka Weng, técnica de 1.ª classe do GEP; e

Chao Sio Kun, adjunto-técnico principal da DSI.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

商業及動產登記局

CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2013 年 11 月之商業登記 Registo comercial relativo ao mês de Novembro de 2013

自然人商業企業主之首次登記 registo inicial do empresário comercial, pessoa singular

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳國良 (A) 個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門永添街 2 2 號永添新村第 2 座 9 樓 A H 室

登記編號 N° do registo: 24110 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 王偉明

自然人住所 domicílio : 澳門河邊新街豐順新村 2 座 3 樓 N

登記編號 N° do registo: 24111 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鄭誠毅

葡文 português : CHEANG SENG NGAI

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環馬場大馬路百利新邨 2 座 1 3 樓 I

登記編號 N° do registo: 24112 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃竣民 (A) 個人企業主

葡文 português : WONG CHON MAN (A) E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門新口岸長崎街新安花園 1 座 4 樓 B

登記編號 N° do registo: 24113 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 周嘉傑個人企業主

葡文 português : CHAO KA KIT E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門牧場巷 4 1 號新城市工業大廈地下 A 座

登記編號 N° do registo: 24114 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳玉玲 (D)

葡文 português : CHAN IOK LENG (D)

自然人住所 domicílio : 澳門筷子基和樂大馬路 6 號宏基大廈 4 座 1 6 W

登記編號 N° do registo: 24115 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳青茹個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門青洲上街 1 9 號青翠花園 2 座 G 鋪

登記編號 N° do registo: 24116 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 領豐貿易

自然人住所 domicílio : 澳門宋玉生廣場光輝商業中心17樓V室
登記編號 N.º do registo: 24117 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃冠欽
葡文 português : WONG KUN IAM

自然人住所 domicílio : 澳門馬揸度博士大馬路31號至55號海景豪園第2座15樓D座
登記編號 N.º do registo: 24118 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃秋虹個人企業主
葡文 português : WONG CHAO HONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門蘭花前地124號運順新村B座21樓N
登記編號 N.º do registo: 24119 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 崔俊豪
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔菜園路553號友利花園地下G室
登記編號 N.º do registo: 24120 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁楚紅個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門青洲河邊馬路14-17號地下
登記編號 N.º do registo: 24121 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳建仲個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔慕拉士大馬路514號寶龍花園寶龍閣7F Q座
登記編號 N.º do registo: 24122 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 邱耀垣個人企業主
葡文 português : QIU YAORYUAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門河邊新街260號豐順新邨第1座3/A
登記編號 N.º do registo: 24123 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 王瑩瑩 (A)
葡文 português : WONG IENG IENG (A)
自然人住所 domicílio : 澳門關閘海南花園第2座16 I
登記編號 N.º do registo: 24124 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳家紅個人企業主
葡文 português : NG KA HONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門大三巴街21號國滙大廈3樓B座
登記編號 N.º do registo: 24125 (CO)

商業名稱 Firma
葡文 português : LEI AIROSA, AIDA E.I.

自然人住所 domicílio : Avenida Ouvidor Arriaga, n° 32, Edifício Lei In Kok, 13° andar, em Macau
登記編號 N° do registo: 24126 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃鴻輝個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環馬路 1 0 號錦繡花園 7 樓 B 室
登記編號 N° do registo: 24127 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃漢星個人企業主
葡文 português : WONG HON SENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門看台街 3 6 7 號民安新邨第 2 座 1 2 樓 O
登記編號 N° do registo: 24128 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳志強
自然人住所 domicílio : 澳門菜園涌邊街台山平民大廈 C 座 8 樓 8 1 5 室
登記編號 N° do registo: 24129 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張樹婉個人企業主
葡文 português : CHEONG SU UN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門菜園涌邊街 4 1 8 號濠江花園第 4 座 1 1 樓 F
登記編號 N° do registo: 24130 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 關冠友個人企業主
葡文 português : KUAN KUN IAO E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基和樂大馬路 2 3 2 號嘉應花園第 1 座 3 樓 G 室
登記編號 N° do registo: 24131 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 滕睿個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門城市日大馬路 2 0 號海景花園利景閣 1 0 樓 D 座
登記編號 N° do registo: 24132 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李麗印
葡文 português : LEI LAI IAN
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環海邊馬路南華新村第 7 座 1 1 樓 E
登記編號 N° do registo: 24133 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何俊仁
自然人住所 domicílio : Rua do Minho, 341, Edifício Hung Fat Garden, Bloco 3, 21° andar F, Taipa, em Macau
登記編號 N° do registo: 24134 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 程志生個人企業主
葡文 português : CHENG CHI SANG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門昇發園 5 號喜運大廈 3 樓 K 座
登記編號 N° do registo: 24135 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳思匯個人企業主
葡文 português : CHAN SI WUI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路20號富澤花園2樓F座
登記編號 N.º do registo: 24136 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 彭樂美個人企業主
葡文 português : PANG LOK MEI E.I.
英文 inglês : PANG LOK MEI
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔南新花園第5座13/F G室
登記編號 N.º do registo: 24137 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嚴衍暢個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸宋玉生廣場中富大廈4樓B座
登記編號 N.º do registo: 24138 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄧泳強
自然人住所 domicílio : 澳門快艇頭街45號信勉大廈3樓C室
登記編號 N.º do registo: 24139 (CO)

商業名稱 Firma
葡文 português : DE SOUSA MARQUES, FERNANDO
自然人住所 domicílio : Rua dos Marcadores, n.º 50A, Edifício Soi Cheong, r/c, F, Taipa, em Macau
登記編號 N.º do registo: 24140 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晴天成長中心
自然人住所 domicílio : Avenida de Sidonio Pais, n.º 28A, Edifício Long Un, 2.º andar A, em Macau
登記編號 N.º do registo: 24141 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 徐勇個人企業主
葡文 português : XU YONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門高園街149號栢苑3樓C
登記編號 N.º do registo: 24142 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉影個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門關閘馬路101-105號太平工業大廈第1期11樓AH 113室
登記編號 N.º do registo: 24143 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉艷個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門路環石排灣馬路業興大廈第6座10樓E
登記編號 N.º do registo: 24144 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 程家榮
葡文 português : CHING KA WING
自然人住所 domicílio : 澳門鏡湖馬路 4 1 號 A 雅儀樓地下
登記編號 N° do registo: 24145 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 王麗萍
自然人住所 domicílio : 澳門高士德亞利鴉架街 2 2 號德群大廈 1 樓 F
登記編號 N° do registo: 24146 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李麗端個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路海名居第 3 座 1 0 樓 M
登記編號 N° do registo: 24147 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁振豪個人企業主
葡文 português : LEONG CHAN HOU E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門南灣大馬路 1 5 號金輝大廈 1 5 樓 D 座
登記編號 N° do registo: 24148 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 麥杰華個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環永華街 5 8 號華茂新村 1 座 7 樓 R
登記編號 N° do registo: 24149 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳圓個人企業主
葡文 português : CHAN UN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門牧場道 2 8 號澳門大廈 D 座 9 樓 B
登記編號 N° do registo: 24150 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 呂君個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓
登記編號 N° do registo: 24151 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃淑儀 (A) 個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓
登記編號 N° do registo: 24152 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉蘭堅個人企業主
葡文 português : LIU LANJIAN E.I.
自然人住所 domicílio : Avenida da Amizade, n° 1137-0, La Oceania, r/c, N, em Macau
登記編號 N° do registo: 24153 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 文偉華
自然人住所 domicílio : 澳門台山李寶椿街新城市花園第2座11樓B
登記編號 N.º do registo: 24154 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃天贊個人企業主
葡文 português : WONG TIN CHAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭南街269號寶翠花園利輝閣7/C
登記編號 N.º do registo: 24155 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 周全福
自然人住所 domicílio : 澳門路環賊仔圍4號
登記編號 N.º do registo: 24156 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何偉民(A)個人企業主
葡文 português : HO WAI MAN (A) E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門林茂海邊大馬路534號信愉花園11樓A室
登記編號 N.º do registo: 24157 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 譚月玲個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第7座5樓C
登記編號 N.º do registo: 24158 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 孔穎欣個人企業主
葡文 português : HONG WENG IAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔杭州街18號一26號雄昌花園6樓E座
登記編號 N.º do registo: 24159 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁永倫個人企業主
葡文 português : LEONG WENG LON E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門工廠街澳門大廈E座9樓H
登記編號 N.º do registo: 24160 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 孫明鋒個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基南街綠楊花園第3座9樓F室
登記編號 N.º do registo: 24161 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 徐嘉茵個人企業主
葡文 português : CHOI KA IAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門何光來巷15號新明樓6樓
登記編號 N.º do registo: 24162 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳瑞君 (A) 個人企業主
葡文 português : NG SOI KUAN (A) E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門大興街恆德大廈 1 6 樓 F 座
登記編號 N° do registo: 24163 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 輝浩貿易
自然人住所 domicílio : 澳門路環石排灣業興大廈 7 座 1 8 樓 G 室
登記編號 N° do registo: 24164 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李文杰個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門羅白沙街昌明花園明珠閣 1 5 — F
登記編號 N° do registo: 24165 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 崔偉祺個人企業主
葡文 português : CHOI WAI KEI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門賈伯樂提督街 4 2 A — 4 4 號盈暉臺 8 樓 B 座
登記編號 N° do registo: 24166 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 郭麗芳 (A) 個人企業主
葡文 português : KOK LAI FONG (A) E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔海洋花園第二街海洋花園牡丹苑 5 樓 F 座
登記編號 N° do registo: 24167 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 阮志鵬
葡文 português : UN CHI PANG
自然人住所 domicílio : 澳門麻子街鱗里 1 — 1 1 號威英花園 5 樓 A 座
登記編號 N° do registo: 24168 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蘇炳熾
自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路東華新邨第 1 2 座 1 6 樓 A
登記編號 N° do registo: 24169 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馬亦文
葡文 português : MA IEK MAN
自然人住所 domicílio : 澳門高士德柯高園 1 號仁康大廈 4 / B
登記編號 N° do registo: 24170 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陸偉聰 (A) 個人企業主
葡文 português : LOK WAI CHONG (A) E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門台山巴波沙大馬路 8 0 號利達新邨第 1 期 1 4 / Q

登記編號 N.º do registo: 24171 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廖啓昌個人企業主
葡文 português : LIO KAI CHEONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門台山中街 1 1 6 號大明閣明苑 2 9 樓H
登記編號 N.º do registo: 24172 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁炳森個人企業主
葡文 português : LEONG PENG SAM E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪里 1 2 號雅能閣 2 座 5 樓A
登記編號 N.º do registo: 24173 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁志雄 (A) 個人企業主
葡文 português : LEONG CHI HONG (A) E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門渡船街 1 8 號通明樓 4 樓B座
登記編號 N.º do registo: 24174 (CO)

常設代表處之關閉 encerramento de representações permanentes

商業名稱 Firma
中文 chinês : 商務印書館 (香港) 有限公司澳門分公司
英文 inglês : THE COMMERCIAL PRESS (HONG KONG) LIMITED, MACAU BRANCH
法人住所 sede : 澳門水坑尾街 2 8 0 號及羅憲新街 2 至 2 一 B 號坤記大廈 A R / C 地下A座
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 29937 (SO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma
中文 chinês : 朗琴科技有限公司
葡文 português : LONG COME TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : LONG COME TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街 1 7 號樂駿盈軒地下 A V 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48731 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金糖飲食有限公司
葡文 português : BENEFIT RESTAURAÇÃO LDA.
英文 inglês : BENEFIT FOOD & BEVERAGE LTD.
法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 0 樓M室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 48732 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 康益堂 (澳門) 製藥廠有限公司
葡文 português : FÁBRICA FARMACÊUTICA KONG IEK TONG (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : KONG IEK TONG (MACAU) PHARMACEUTICAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 1 樓 S 室
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 48733 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金藝裝修工程一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門菜園路號唯德花園第 3 座 1 5 樓 V 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48734 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 思斯國際有限公司
 葡文 português : TERIDEA INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : TERIDEA INTERNACIONAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門庇山耶街 2 0 號
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48735 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 銘軒建築工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門永寧街 5 9 號海景園地下
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 48736 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 裕中 (澳門) 有限公司
 葡文 português : BESTJOIN (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : BESTJOIN (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 9 樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 48737 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : C H O R A L I F E 出版社有限公司
 葡文 português : EMPRESA EDITORIAL CHORALIFE LIMITADA
 英文 inglês : CHORALIFE PUBLISHING LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Seng Tou, n° 401, Edifício Nova Taipa Garden, Bl. 25 - Peónia, 22° andar
 C, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48738 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 合匯業務拓展一人有限公司
 葡文 português : DESENVOLVIMENTO DE NEGÓCIOS HE HUI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : HE HUI BUSINESS DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場 4 1 1 — 4 1 7 號皇朝廣場 2 1 樓 Q
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48739 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香村外賣一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街牡丹花城第2座3樓H座
資本 capital : MOP\$80.000,00
登記編號 N.º do registo: 48740 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新未來(澳門)教育發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE EDUCAÇÃO NOVA FUTURO (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : BRIGHT FUTURE (MACAO) EDUCATIONAL DEVELOPMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心18樓A
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 48741 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華峰餐飲管理服務有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇOS DE GESTÃO DE RESTAURAÇÃO HUA FENG LIMITADA
英文 inglês : HUA FENG FOOD & BEVERAGE MANAGEMENT SERVICE COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門台山中街大明閣第2座明苑26樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48742 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天鑽貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸羅馬街恆基花園第3座9樓M
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48743 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 啟生投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO KAI SANG LIMITADA
英文 inglês : KAI SANG INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路62號中央商業中心13樓全層
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 48744 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳釀濃烈貿易有限公司
葡文 português : BARRIL 88 COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : CASK 88 TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A至301號友邦廣場20樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48745 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國港澳環保建築產業發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE INDÚSTRIA DE CONSTRUÇÃO DA PRCTECÇÃO AMBIENTAL CHINA HONG KONG E MACAU LIMITADA
英文 inglês : CHINA HONG KONG AND MACAU ENVIRONMENTAL PROTECTION CONSTRUCTION INDUSTRY DEVELOPMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路371號京澳大廈22樓A座

資本 capital : MOP\$5.000.000,00
登記編號 N° do registo: 48746 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中環保新清潔技術有限公司
葡文 português : COMPANHIA NOVA TECNOLOGIA AMBIENTAL DE LIMPEZA CHONG VAN POU LDA.
英文 inglês : CHINA NEW TECHNOLOGY ENVIRONMENTAL CLEANING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門馬六甲街國際中心第 1 1 座 1 0 樓 D
資本 capital : MOP\$5.000.000,00
登記編號 N° do registo: 48747 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新亮點廣告材料有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PUBLICIDADE MATERIAIS SPOTMART LIMITADA
英文 inglês : SPOTMART ADVERTISING MATERIALS LIMITED
法人住所 sede : 澳門漁翁街 5 0 — 6 6 號海洋工業中心第 2 期 1 2 樓 E 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 48748 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 耀亮廣告顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PUBLICIDADE E CONSULTORIA SPARKLING LIMITADA
英文 inglês : SPARKLING ADVERTISING & CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : 澳門漁翁街 5 0 — 6 6 號海洋工業中心第 2 期 1 2 樓 E 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 48749 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門益兆國際集團有限公司
葡文 português : MACAU YI ZHAO INTERNACIONAL GRUPO LIMITADA
英文 inglês : MACAU YI ZHAO INTERNATIONAL GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門十月初五日街 1 7 2 號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48750 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 多德投資控股股份有限公司
葡文 português : TOTAINVEST - INVESTIMENTOS E GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES, S.A.
英文 inglês : TOTAINVEST - INVESTMENTS AND HOLDINGS, LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 25° andar, em Macau
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 48751 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 合美投資發展有限公司
葡文 português : INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO HAP MEI LIMITADA
英文 inglês : HAP MEI INVESTMENT & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 5 樓 D 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 48752 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 保雅（澳門）工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA PRO ACT (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : PRO ACT (MACAU) ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 48753 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中央餐具清洗消毒服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇO DE LIMPEZA DE LOUÇA E ESTERILIZAÇÃO CHONG IONG LIMITADA
英文 inglês : CHONG IONG DISHWARE CLEANING & STERILIZATION SERVICE LIMITED
法人住所 sede : 澳門罽些喇提督大馬路萬利工業大廈6樓B
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 48754 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : A C T I V E（澳門）一人有限公司
法人住所 sede : 澳門白馬行信達城6樓J鋪
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 48755 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 世熙（澳門）國際人力資源服務有限公司
葡文 português : SERVIÇOS DE RECURSOS HUMANOS INTERNACIONAL SAI HEI (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : WORLD HEE (MACAU) INTERNATIONAL HUMAN RESOURCE SERVICE CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門提督馬路華寶商業中心10樓G座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 48756 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門樂易代購貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門沙梨頭掙匠巷3B號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48757 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美澳會展有限公司
葡文 português : MA CONVENÇÃO E EXPOSIÇÃO LDA.
英文 inglês : MA CONVENTION & EXHIBITION CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路漁人碼頭羅馬英國館12號舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 48758 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瀚港國際環保物料處理有限公司
葡文 português : SOCIEDADE INTERNACIONAL DE TRATAMENTO DE MATERIAIS PROTECÇÃO AMBIENTAL HON KONG, LIMITADA
英文 inglês : HON KONG ENVIRONMENTAL PROTECTION, MATERIAL & MANAGEMENT INTERNATIONAL CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心15樓H
資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 48759 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : MOBITORI 智能手機遊戲及實用程式有限公司
葡文 português : MOBITORI - JOGOS PARA MÓVEIS E UTILITÁRIOS LIMITADA
英文 inglês : MOBITORI - MOBILE GAMES & UTILITIES LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 336, Centro Comercial Cheng Feng, 17° andar
P, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 48760 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : S A A S 有限公司
葡文 português : SAAS LIMITADA
英文 inglês : SAAS LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 336, Centro Comercial Cheng Feng, 17° andar
P, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 48761 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 好德建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA HODY, LIMITADA
英文 inglês : HODY CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路 1 6 號 A 地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 48763 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百搭 (澳門) 棚架設備有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE EQUIPAMENTO PARA ANDAIMES TOP ONE (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : TOP ONE (MACAU) SCAFFOLD EQUIPMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48764 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 日星集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE ESTRELA DO DIA LIMITADA
英文 inglês : DAILY STAR GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 7 樓 A 及 B
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 48765 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 峰盛食品貿易有限公司
葡文 português : COMÉRCIO DE COMIDA FONG SENG LIMITADA
英文 inglês : LAVISH GOURMET TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門松山海邊馬路海景花園富景閣 3 樓 S
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48766 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 柏克萊設計有限公司
葡文 português : BERKELEY DESIGN LDA.
英文 inglês : BERKELEY DESIGN LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 1 0 樓 L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48767 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高標建築工程有限公司
葡文 português : KOU PIO CONSTRUÇÃO ENGENHARIA LDA.
英文 inglês : KOU PIO CONSTRUCTION & ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門看台街信託花園銀成閣 1 9 樓 D
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 48768 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 光線國際(澳門)有限公司
葡文 português : BEAMLIGHT INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : BEAMLIGHT INTERNATIONAL (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅白沙街昌明花園第 1 期 3 7 號中星商場地下 W 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48769 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 三通科技(澳門)有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔亞威羅街 1 1 5 號金利達花園第 4 座 2 4 樓 W
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 48770 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 心柔餅仔屋有限公司
葡文 português : LOJA DE BOLOS XIN ROU LDA.
英文 inglês : XIN ROU CAKE SHOP COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 9 號文興樓地下 C 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48771 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星光建築發展有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環君悅灣第 5 座 3 6 樓 C
資本 capital : MOP\$27.000,00
登記編號 N.º do registo: 48772 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : CONSULTADORIA ORIENTE LIMITADA
法人住所 sede : Estrada Nordeste da Taipa, n.ºs 279 a 585, Edifício Tjoi Long Meng Chu, Bloco VI,
6.º andar N, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48773 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 栢濠建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA PARCO, LIMITADA
 英文 inglês : PARCO CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街 1 號文豐工業大廈 2 樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 48774 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 騰龍旺世投資一人有限公司
 葡文 português : TANG LONG WONG SAI INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : TANG LONG WONG SAI INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 2 樓 0 5 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48775 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中融建設(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO ZHONG RONG (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : ZHONG RONG CONSTRUCTION (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發大廈 1 4 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48776 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 馨悅坊美容有限公司
 葡文 português : AROMARK PRAÇA BELEZA LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門士多紐拜斯大馬路 2 7 一 D 號龍威樓地下 D 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 48777 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 龍權投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO LONG KUN, LIMITADA
 英文 inglês : LONG KUN INVESTMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 4 6 一 4 8 號萬基工業大廈 1 0 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48778 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 居宜建築工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 號中華廣場 1 8 樓 M 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48779 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 訊霸一人有限公司
 葡文 português : SIGNAL ONE, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SIGNAL ONE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 48780 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 普旋(澳門)科技發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE TECNOLOGIA PU KUAN (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : PU XUAN (MACAO) TECHNOLOGY DEVELOPMENT COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心14樓C座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 48781 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈邦(澳門)一人有限公司
葡文 português : GAIN STATE (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : GAIN STATE (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場5樓L室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48782 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金必多有限公司
葡文 português : JIN BI DUO LIMITADA
英文 inglês : JIN BI DUO LIMITED
法人住所 sede : 澳門華大新村第一街40-42號嶺南大廈地下J座
資本 capital : MOP\$980.000,00
登記編號 N.º do registo: 48783 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富罡貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路56-66號利昌工業大廈13樓O
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48784 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天翼媒體製作有限公司
葡文 português : SKY WING PRODUÇÃO DE MÉDIA LIMITADA
英文 inglês : SKY WING MEDIA PRODUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門漁翁街海景豪園第2座17樓D
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 48785 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯合數碼一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環祐漢新村第一街祐佳大廈2樓新數碼城A-6舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48786 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 丹夢德貿易有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO DAN MONDE LIMITADA
英文 inglês : DAN MONDE TRADING COMPANY LTD.

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 5 7 號激成工業中心第 2 期 1 2 樓 N 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 48787 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 柏克有限公司
 葡文 português : GARMENT PARK LIMITADA
 英文 inglês : GARMENT PARK LIMITED
 法人住所 sede : 澳門參利仙拿姑娘街 1 6 號 2 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48788 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盈富車行有限公司
 法人住所 sede : 澳門陳樂巷 3 4 號 A 祥發大廈地下 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48789 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天睿設計顧問有限公司
 葡文 português : RUI CONSULTADORIA DE DESIGN, LIMITADA
 英文 inglês : RUI DESIGN CONSULTING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 3 0 2 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48790 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門匯商策劃有限公司
 法人住所 sede : 澳門永寧廣場 6 6 號 E 永寧廣場大廈第 2 座 9 樓 S
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48791 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 得成慧寶裝飾澳門有限公司
 葡文 português : SANAUTO DECORAÇÃO MACAU LIMITADA
 英文 inglês : SANAUTO DECORATION MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 48792 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門飛通衛星科技有限公司
 葡文 português : MACAU FEI TONG TECNOLOGIAS DE SATÉLITE LIMITADA
 英文 inglês : MACAU FEI TONG SATELLITE TECHNOLOGIES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路 2 8 6 至 2 9 8 號太平工業大廈第 2 期 3 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 48793 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 唯凱國際飲食集團有限公司

葡文 português : GRUPO DE RESTAURAÇÃO INTERNACIONAL WAIHOI, LIMITADA
英文 inglês : WAIHOI INTERNATIONAL CATERING GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場皇朝魯塞街 1 5 9 號南岸花園 4 座地下 V 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 48794 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盤銘 (澳門) 顧問服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE CONSULTORIA PAN MING (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : PAN MING (MACAO) CONSULTANCY SERVICES COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 4 樓 C
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 48795 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣東金剛玻璃工程 (澳門) 有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 2 0 樓 O 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 48796 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 家勤一人有限公司
法人住所 sede : 澳門區神父街八達商場 F I 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48797 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 禾洋機電裝修工程有限公司
法人住所 sede : 澳門造繩巷 7 一 A 號信志大廈地下 A
資本 capital : MOP\$1.500.000,00
登記編號 N.º do registo: 48798 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百茂宏貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門造繩巷 7 一 A 號信志大廈地下 A
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 48799 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 青海進貿易有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO CHUNG HAE JIN LIMITADA
英文 inglês : CHUNG HAE JIN TRADING COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門船澳街寶翠花園利明閣 5 樓 B
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 48800 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 傲天國際有限公司
葡文 português : SKYBRIGHT INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : SKYBRIGHT INTERNATIONAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海天居第 2 座 2 2 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48801 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 里雅奴娛樂文化有限公司
葡文 português : LEALO ENTRETENIMENTO E CULTURA LDA.
英文 inglês : LEALO ENTERTAINMENT & CULTURE LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 6 0 — 2 0 6 號東南亞商業中心 1 5 樓 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48802 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鎮昇有限公司
法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦中心 2 0 樓
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 48803 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星澳投資有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO SINMAC LIMITADA
英文 inglês : SINMAC INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 5 9 — 2 0 7 號光輝商業中心 3 樓 K
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 48804 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新政投資控股有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SAN ZHENG LIMITADA
英文 inglês : SAN ZHENG INVESTMENT HOLDINGS LIMITED
法人住所 sede : 澳門工業園前地 A 地段工業大廈 7 樓 B 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48805 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新竣業工程有限公司
葡文 português : NOVO PROSPEROUS ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : NEW PROSPEROUS ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48806 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 三比士有限公司
葡文 português : SANBASE LDA.
英文 inglês : SANBASE LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 M 至 N 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48807 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泰亨通國際投資(集團)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL INVESTIMENTO TAI HANG TUNG (GRUPO) LIMITADA
英文 inglês : TAI HANG TUNG INTERNATIONAL INVESTMENT (GROUP) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路309號南粵商業中心8樓B座 Avenida da Praia Grande, n.º 309, Nam
Yuet Commercial Building, 8th Floor, Unit B, em Macau
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 48808 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 互利有限公司
葡文 português : COMPANHIA WU LEI LIMITADA
英文 inglês : WU LEI COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝集團商業大廈16樓G座
資本 capital : MOP\$1.500.000,00
登記編號 N.º do registo: 48809 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 日星能源科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENERGIA E TECNOLOGIA SOLARIA LIMITADA
英文 inglês : SOLARIA ENERGY AND TECHNOLOGIES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心17樓A室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 48810 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門雍紫坊藥業集團有限公司
葡文 português : GRUPO FARMACÊUTICO MACAU YONGZIFANG LDA.
英文 inglês : MACAO YONGZIFANG PHARMACEUTICALS GROUP CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔潮州街伯樂花園第5座16樓A室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48811 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 濠江盛滙一人有限公司
葡文 português : CHINA MACAU DISTINGUISHED GATHERING SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : CHINA MACAU DISTINGUISHED GATHERING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路207-245號南光大廈13樓
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 48812 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門國際遊艇派服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE IATES PIE INTERNACIONAIS LDA.
英文 inglês : MACAU INTERNATIONAL YACHT PIE SERVICE CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路207-245號南光大廈13樓
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 48813 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : WM國際有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL WM, LIMITADA
 英文 inglês : WM INTERNATIONAL CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 1 7 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 48814 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏偉建築裝飾工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO E DECORAÇÃO VOLBIN LIMITADA
 英文 inglês : VOLBIN CONSTRUCTION DECORATION ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街 5 9 2 號南華新村第 7 座地下 C 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48815 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : A V T 設計零售有限公司
 葡文 português : AVT DESIGN E VAREJO LIMITADA
 英文 inglês : AVT DESIGN & RETAILS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.500,00
 登記編號 N° do registo: 48816 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 艾琳娛樂有限公司
 葡文 português : EMPRESA DE ENTRETENIMENTO JADE BONITA LDA.
 英文 inglês : BEAUTIFUL JADE ENTERTAINMENT COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路南方大廈 1 樓 R
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48817 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 山記機車有限公司
 法人住所 sede : 澳門新勝街 3 K 號信恒大廈地下 G 座
 資本 capital : MOP\$35.000,00
 登記編號 N° do registo: 48818 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 易品貿易(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO E-RES (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : E-RES TRADING (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔菜園路 5 7 9 號友利花園第 1 座地下 B 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 48819 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 八方投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門門官圍 6 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48820 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 樂和投資有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 1 樓 D 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48821 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鳳凰城集團有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 2 0 樓 M
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 48822 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新南豐投資有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 1 樓 D 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48823 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳城寶石鑑定中心有限公司
葡文 português : CENTRO DE LABORATÓRIO GEMOLOGICO DE CIDADE DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAU CITY GEMMOLOGICAL LABORATORY CENTRE LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路 1 號母親會大廈 C 座 4 樓 J
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 48824 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 環洲疏浚工程（澳門）集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE ENGENHARIA DE DRAGAGEM HUAN ZHOU (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : HUAN ZHOU DREDGING ENGINEERING (MACAU) GROUP CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門陳樂巷 1 9 – 2 1 號聯發大廈地下 A 座
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 48825 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門銀葵醫院有限公司
葡文 português : MACAU YIN KUI HOSPITAL LIMITADA
英文 inglês : MACAU YIN KUI HOSPITAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 2 樓及 3 樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 48826 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : MMS 澳門多語教育有限公司
葡文 português : MMS - EDUCAÇÃO MULTILINGUE DE MACAU, LDA.
英文 inglês : MMS - MACAU MULTILINGUAL EDUCATION, LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 411 a 417, Edifício Dynasty Plaza, 4.º andar, sala E, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48827 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瑞東餐飲管理顧問有限公司
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街 7 8 號中建商業大廈 1 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48828 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 甜蜜兒餐飲有限公司
 葡文 português : HONEY COMIDAS E BEBIDAS LDA.
 法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路 5 3 9 號花城地下 A P 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 48829 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 質感髮型有限公司
 葡文 português : TEXTURE CABELEIREIRO LIMITADA
 英文 inglês : TEXTURE HAIR LIMITED
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 6 9 號華輝大廈地下 K 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 48830 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 明然醫療保健有限公司
 葡文 português : MEANINGFUL MÉDICO E CUIDADE DE SAÚDE LIMITADA
 英文 inglês : MEANINGFUL MEDICAL & HEALTHCARE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門海邊馬路 7 9 號海景花園 1 3 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48831 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新保堅照明有限公司
 葡文 português : NEW BERKIN ILUMINAÇÃO LDA.
 英文 inglês : NEW BERKIN LIGHTING LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 1 7 樓 P 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48832 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中澳城租車有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ALUGUEL DE CARRO CHONG OU SENG, LIMITADA
 英文 inglês : CHONG OU SENG CAR HIRE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 — E 號第一國際商業中心 6 樓 0 4 室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 48833 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 藍海藝術有限公司
 葡文 português : MAR AZUL - ARTES, LIMITADA
 英文 inglês : BLUE SEA - ARTS, LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 258, Edifício Kin Heng Long Plaza, 12° andar
 M, em Macau

資本 capital : MOP\$66.000,00
登記編號 N.º do registo: 48834 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 捷旅人力資源有限公司
葡文 português : RECURSOS HUMANOS JLC LIMITADA
英文 inglês : JLC HUMAN RESOURCES LTD.
法人住所 sede : 澳門蓬萊新街13A號東英閣地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48836 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : INTERCONTINENTAL PARTNERS 貿易顧問有限公司
葡文 português : INTERCONTINENTAL PARTNERS, COMÉRCIO E CONSULTADORIA, LIMITADA
英文 inglês : INTERCONTINENTAL PARTNERS, TRADING AND CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路517號南通商業大廈20樓 Avenida da Praia Grande, n.º 517,
Edifício Comercial Nam Tung, 20.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 48835 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 勝鑫貿易有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO SENG XIN LIMITADA
英文 inglês : SENG XIN TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門東北大馬路683號海名居第3座6樓K座
資本 capital : MOP\$980.000,00
登記編號 N.º do registo: 48837 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬青風一人有限公司
葡文 português : WANQINGFENG SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : WANQINGFENG LIMITED
法人住所 sede : 澳門新馬路61號中央廣場17樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48838 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泰安順一人有限公司
葡文 português : TAIANSHUN SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : TAIANSHUN LIMITED
法人住所 sede : 澳門新馬路61號中央廣場17樓F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48839 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ALLIANZ CIBO有限公司
葡文 português : ALLIANZ CIBO LIMITADA
英文 inglês : ALLIANZ CIBO LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, 409, Edifício China Law, 21.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 48840 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 濟世藥業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FARMACÊUTICA CHAI SAI LIMITADA
 英文 inglês : CHAI SAI PHARMACEUTICAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 4 9 號激成工業大廈第 1 期樓 D 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 48841 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 德毅國際控股有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES INTERNACIONAL TAK NGAI, LIMITADA
 英文 inglês : TAK NGAI INTERNATIONAL HOLDINGS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 9 3 至 4 3 7 號皇朝廣場 1 8 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48842 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 德裕國際控股有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES INTERNACIONAL TAK YUE, LIMITADA
 英文 inglês : TAK YUE INTERNATIONAL HOLDINGS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 9 3 至 4 3 7 號皇朝廣場 1 8 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48843 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 德智國際酒店投資管理顧問有限公司
 葡文 português : CONSULTADORIA DE ADMINISTRAÇÃO E INVESTIMENTO HOTELEIRO INTERNACIONAL TAK CHI, LIMITADA
 英文 inglês : TAK CHI INTERNATIONAL HOTEL INVESTMENT & MANAGEMENT CONSULTANCY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 9 3 至 4 3 7 號皇朝廣場 1 8 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48844 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : P & A 舞蹈一人有限公司
 葡文 português : P & A DANÇAR SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : P & A DANCE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 2 樓 2 0 0 6 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48845 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 勝利馬匹一人有限公司
 葡文 português : SHENG LI CAVALOS, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SHENG LI HORSES LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Sir Anders Ljungstedt 297-303, Hoi Sun Mun, 42C, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48846 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 耀帆(澳門)一人有限公司

葡文 português : BRILLIANT SAIL (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : BRILLIANT SAIL (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 5 樓 L 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48847 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 濠江僱傭中心有限公司
葡文 português : CENTRO DE EMPREGO HOU KONG LIMITADA
英文 inglês : HOU KONG EMPLOYMENT CENTRE LIMITED
法人住所 sede : 澳門俾利喇街 3 9 號華榮大廈地下 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48848 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 芷媒體一人有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48849 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 環球好彩集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO INTELUCK, LIMITADA
英文 inglês : INTELUCK GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 2 樓 0 5 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48851 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安柏利亞工業一人有限公司
葡文 português : INDUSTRIAL EMPORIA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : EMPORIA INDUSTRIES LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 號京澳商業大廈 1 6 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48852 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利恒豐國際發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO INTERNACIONAL LEI HANG FONG LIMITADA
英文 inglês : LEI HANG FONG INTERNATIONAL DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 2 3 – 2 2 5 號南光大廈 8 樓 J 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48853 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 杰奧斯制作有限公司
葡文 português : JOC E F PRODUÇÃO LDA.
英文 inglês : JOC & F PRODUCTION LTD.
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路南方大廈 1 樓 R
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48854 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 非亞商業顧問有限公司
 葡文 português : AFRICANO E ÁSIA CONSULTADORA DE NEGÓCIOS LDA.
 英文 inglês : AFROASIA BUSINESS CONSULTANCY LTD.
 法人住所 sede : 澳門西坑街明珠台第 3 座 1 樓 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48855 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : M I L E S T O N E 培訓中心一人有限公司
 葡文 português : CENTRO DE FORMAÇÃO MILESTONE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MILESTONE TRAINING CENTRE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣商業大馬路澳門財富中心 5 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48856 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 觸動市場推廣有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE MARKETING E PROMOÇÃO DEDOS LIMITADA
 英文 inglês : FINGERS MARKETING & PROMOTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路 1 3 9 號南益工業大廈 1 1 樓 A 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48857 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 杜福睿(澳門)免稅品集團有限公司
 葡文 português : DUFREY - GRUPO DE PRODUTOS DUTY FREE MACAU LDA.
 英文 inglês : MACAU DUFREY DUTY FREE PRODUCTS GROUP CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 5 樓 A—B 室 Rua de Pequim, n° 126, Edifício Centro Comercial ITAK, 15° andar A-B, em Macau
 資本 capital : MOP\$2.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 48858 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 百利寶有限公司
 葡文 português : BE. ABLE LIMITADA
 英文 inglês : BE. ABLE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 3 樓 U 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48859 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 傳藝會展及市場策劃有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PLANEAMENTO EXPOSIÇÃO, CONFERÊNCIA E MARKETING CHUNYI LIMITADA
 英文 inglês : CHUNYI MICE & MARKETING PLANNING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48860 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東岸貿易及拍賣有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO E DE LEILÕES ORIENTE LIMITADA
英文 inglês : EAST SHORE TRADING AND AUCTION LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 6 3號中土大廈1 4樓N一〇座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 48861 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永強行五金工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門青洲巷青翠花園第5座地下H舖
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 48862 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬禧運輸一人有限公司
葡文 português : MARCUS TRANSPORTE SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : MARCUS TRANSPORTATION LTD.
法人住所 sede : 澳門渡船巷2 5號B萬年大廈地下B舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48863 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 遜傑建築工程(澳門)有限公司
葡文 português : TRIANGULAR FORÇE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO (MACAU) LDA.
英文 inglês : TRIANGULAR FORCE CONSTRUCTION ENGINEERING (MACAO) LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔拉哥斯街7 5—8 1號海怡花園第1座1 2樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48864 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 殿堂地產中介有限公司
法人住所 sede : 澳門青草街1 6號晶品2期地下C室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48865 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門齊興會展廣告有限公司
葡文 português : EXPOSIÇÃO E PUBLICIDADE CHAI HING MACAU LDA.
英文 inglês : MACAU SUCCESS EXHIBITION & ADVERTISING LTD.
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路御景灣第5座1 4樓C
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 48866 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 俊福珠寶金行有限公司
葡文 português : OURIVESARIA E JOALHARIA CHON FOK LIMITADA
英文 inglês : CHUN FOOK JEWELLERY & GOLDSMITH LIMITED
法人住所 sede : 澳門下環街S/N地段信泰花園第2期地下C座舖位
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 48867 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : V M A C 人力資源管理有限公司
 葡文 português : VMAC RECURSO HUMANO E ADMINISTRAÇÃO COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : VMAC HUMAN RESOURCE & MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9 號中土大廈 1 5 樓 N 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48868 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 意尙貿易有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE COMERCIAL ECIWEL LIMITADA
 英文 inglês : ECIWEL TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔飛能便度街 9 6 號南龍大廈 1 樓 G
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48869 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 耀龍裝修工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門新雅馬路 2 2 — 2 8 號福海花園地庫 1 層 I 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 48870 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 昇港聯邦建築有限公司
 葡文 português : TTE FEDERAL CONSTRUÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : TTE FEDERAL CONSTRUCTION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 5 5 號灣景樓 7 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 48871 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大師藝術設計工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENHO DE ARTE E ENGENHARIA MASTERS IDEA LIMITADA
 英文 inglês : MASTERS IDEA ART DESIGN & ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門工匠巷 1 4 D 號合興樓地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48872 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門廖禧記貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO MACAU LIU HEI KEI, LDA.
 英文 inglês : MACAU LIU HEI KEI TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 263, Edifício China Civil Flaza, 6° andar
 M&N, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48873 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : M C L 澳門概念一人有限公司
 葡文 português : MCL - MACAU CONCEITO, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : MCL - MACAU CONCEPT LIMITED

法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 336, Centro Comercial Cheng Feng, 17.º andar
 P, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 48874 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 海鄰 (澳門) 有限公司
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 1 2 樓 G
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 48875 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新盛景博彩中介有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PROMOÇÃO DE JOGOS NEW SENG KENG LIMITADA
 英文 inglês : NEW SENG KENG GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 2 樓 0 5 室 Avenida do Dr.
 Rodrigo Rodrigues, n.º 600E, Centro Comercial First Nacional, 12.º andar, Sala 05,
 em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 48876 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鴻利博彩中介一人有限公司
 葡文 português : PROS PERIDADE DE PROMOÇÃO DE JOGOS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門氹仔高勵雅馬路 2 3 9 號海灣花園海皇閣 2 0 樓 X Estrada Almirante Magalhães
 Correia, n.º 239, Jardim Hoi Wan (Hoi Wan) 20.º andar X, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 48877 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 愉悅控股有限公司
 葡文 português : YUE YUET GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA
 英文 inglês : YUE YUET HOLDINGS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 2 樓 N 一 P 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 48878 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 輝裕一人有限公司
 葡文 português : HUI YU SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : HUI YU COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙格斯大馬路 5 8 號壹號廣場第 8 座 2 6 樓 F
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 48879 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 輝強一人有限公司
 葡文 português : HUI QIANG SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : HUI QIANG COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙格斯大馬路 5 8 號壹號廣場第 8 座 2 6 樓 F
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 48880 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 輝富一人有限公司
葡文 português : HUI FU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : HUI FU COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙格斯大馬路 5 8 號壹號廣場第 8 座 2 6 樓 F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48881 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 億谷貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 5 樓 H 座 Avenida Marciano Baptista n° 26,
Chong Fok Commercial Centre, 15° andar H, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48882 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德佳有限公司
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 5 樓 H 座 Avenida Marciano Baptista, n° 26,
Chong Fok Commercial Centre, 15° andar H, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48883 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : K A T E S P A D E 澳門有限公司
葡文 português : KATE SPADE MACAU LIMITADA
英文 inglês : KATE SPADE MACAU LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, 180, Edifício Tong Nam Ah, 16° andar, R-T, em
Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48884 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 柏德亞洲顧問有限公司
葡文 português : PRESTIGE ASIA CONSULTADORIA LIMITADA
英文 inglês : PRESTIGE ASIA CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 至 5 4 B 號中福商業中心 1 6 樓 D Avenida de Marciano
Baptista, n°s 26 a 54B, Edifício Chong Fok Centro Comercial, 15° andar D, em
Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 48885 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奔達汽車租賃服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇO DE ALUGUER DE AUTOMÓVEIS POINTEC, LIMITADA
英文 inglês : POINTEC RENT CAR SERVICE CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門海邊馬路 7 9 號海景花園 1 3 樓 F 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 48886 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大通偉業裝飾材料工程（澳門）一人有限公司
葡文 português : MATERIAIS DE DECORAÇÃO E ENGENHARIA DATONG (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : DATONG DECORATION MATERIALS AND ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 1 樓 Avenida da Praia Grande, 409, China
Law Building, 21º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 48887 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬國數據服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE DADOS GDS LDA.
英文 inglês : GDS DATA SERVICES COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 8 8 8 號友聯大廈 2 樓 F 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48888 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利信樂（澳門）工程有限公司
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 4 7 C 號富德大廈 G F 樓 B 2 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48889 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高寶得利澳門飲食服務有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇO DE RESTAURAÇÃO KOU POU TAK LEI (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : GLOBAL DELI MACAU FOOD AND BEVERAGE SERVICES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬交石街 2 2 號南華新邨 6 座 7 樓 H 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48890 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天樂思工程有限公司
葡文 português : DELUXE ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : DELUXE ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門打纜圍 9 號新信花園地下 D 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48891 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尙意有限公司
法人住所 sede : 澳門打纜圍 9 號新信花園地下 D 舖
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 48892 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門富利車行有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街保利達花園 1 2 3 號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48893 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創意動力有限公司
 葡文 português : INFOCUS LIMITADA
 英文 inglês : INFOCUS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 3 — 5 3 A 號澳門廣場 7 樓
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 48894 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏力廣告會展策劃有限公司
 葡文 português : MEGA POWER PUBLICIDADE E PLANEAMENTO DE EXPOSIÇÃO LDA.
 英文 inglês : MEGA POWER ADVERTISING EXHIBITION PLANNING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士前地 1 2 0 號永堅工業大廈 1 4 / C
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 48895 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中央裝潢有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÕES ZENTRUM LDA.
 英文 inglês : ZENTRUM DECORATION LTD.
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路 1 5 0 號福德新邨昌德樓地下 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48896 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 一炫堂統籌一人有限公司
 葡文 português : F & C PLANEJAMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : F & C PLANNING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 0 2 號 A 至 2 4 6 號澳門金融中心 1 4 樓 N
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48897 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳濠投資發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO OU HOU LDA.
 英文 inglês : OU HOU INVESTMENT AND DEVELOPMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門民國大馬路 3 6 號大興大廈 A 座地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48898 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 達成印刷有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第六街 1 5 8 號威雄工業大廈 2 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$60.000,00
 登記編號 N° do registo: 48899 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 伯萊特貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL PALADAR LDA.
 英文 inglês : PALADAR TRADING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門民國大馬路 3 6 號大興大廈 A 座地下

資本 capital : MOP\$25.100,00
登記編號 N.º do registo: 48900 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 引領科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA PILOT LDA.
英文 inglês : PILOT TECHNOLOGY CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 6 樓 R
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48901 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恒業海上工程有限公司
法人住所 sede : 澳門河邊新街 2 2 號 B 信業大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48902 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門巴馬養生足浴有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MASSAGENS DE PÉ BAMA MACAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAU BAMA FOOTSPA COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新埗頭橫街 5 號 C 地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48903 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 友步投資一人有限公司
葡文 português : YOU BU INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : YOU BU INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門皇朝波爾圖街光輝苑 8 樓 A E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48904 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 步雲投資一人有限公司
葡文 português : BU YUN INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : BU YUN INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門皇朝波爾圖街光輝苑 8 樓 A E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48905 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 步基投資一人有限公司
葡文 português : BU JI INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : BU JI INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門皇朝波爾圖街光輝苑 8 樓 A E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48906 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 信譽商業服務有限公司
 葡文 português : SON U COMPANHIA DE SERVIÇOS COMERCIAIS LIMITADA
 英文 inglês : SON U BUSINESS SERVICES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門永添街 2 2 號永添新村第 2 期 1 1 樓 A P
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48907 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門順邦國際投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門關閘馬路利達新村第 2 期 1 4 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 48908 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 環球門戶一人有限公司
 葡文 português : GLOBAL GATEWAY SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : GLOBAL GATEWAY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 友邦廣場 1 5 樓 0 4 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48909 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 偉益酒店投資股份有限公司
 葡文 português : GRANDE USUFRUTO - INVESTIMENTOS HOTELEIROS, S.A.
 英文 inglês : GRAND USUFRUCT - HOTELS AND INVESTMENTS, LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n°s 251A-301, AIA Tower, 10° andar, 1003, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 48910 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 健康基地食品有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS ALIMENTARES HEALTH BASE, LIMITADA
 英文 inglês : HEALTH BASE FOODS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 7 樓 I 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 48911 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盛懿旅行社有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS SENG I, LIMITADA
 英文 inglês : SHENG YI TRAVEL AGENCY, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新馬路 2 9 6 號大豐銀行大廈 6 樓 6 1 0 室
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00
 登記編號 N° do registo: 48912 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中聯 (澳門) 國際展覽拍賣有限公司
 葡文 português : INTERNACIONAL DE EXPOSIÇÃO LEILÃO ZHONGLIAN (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : ZHONGLIAN (MACAU) INTERNATIONAL EXHIBITION AUCTION CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$500.000,00

登記編號 N.º do registo: 48913 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雅發時有限公司
葡文 português : COMPANHIA AVAZZ LIMITADA
英文 inglês : AVAZZ CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門渡船街6 1號信群大廈地下C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48914 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 春草堂健康茶產品有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS DE CHÁ SAUDÁVEL CHUN CAO TANG LIMITADA
英文 inglês : HEALTHY TEA PRODUCTS CHUN CAO TANG COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門亞美利庇盧大馬路4 0 8號2樓A座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 48915 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門中利機電設備工程有限公司
葡文 português : ENGENHARIA E EQUIPAMENTOS MECÂNICOS E ELÉCTRICOS ZHONGLI MACAU LDA.
英文 inglês : MACAU ZHONGLI MECHANICAL AND ELECTRICAL EQUIPMENT ENGINEERING, LTD.
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路友誼大廈8 8 8號3樓J座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 48916 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 靠譜有限公司
葡文 português : COMPANHIA KAO POU LIMITADA
英文 inglês : KAO POU COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 1 – 1 8 7號光輝集團商業大廈1 6樓G座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 48917 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 榮新集團有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業中心1 6樓V
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 48918 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 變化設計一人有限公司
葡文 português : CHANGE DESIGN SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : CHANGE DESIGN LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路3 – 3 A號昌龍工業大廈4樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48919 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 點先有限公司

葡文 português : WHATZUP LIMITADA
 英文 inglês : WHATZUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街 1 4 5 號花城 (利鴻、利圖、利偉、利業) 地下 Y 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 48920 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 愛電影製作有限公司
 葡文 português : AMOR PRODUÇÃO DE FILMES (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : LOVE MOVIES PRODUCTIONS (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門柏嘉街 4 0 6 號及 4 1 0 號帝景苑地下 A M 及 A N 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 48921 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 方謙教育中心有限公司
 葡文 português : CENTRO DE EDUCAÇÃO FONG HIM LIMITADA
 英文 inglês : FONG HIM EDUCATION CENTER LIMITED
 法人住所 sede : 澳門魯子高街 3 4 號洪海大廈地下 B 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 48922 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳寶有限公司
 葡文 português : OB COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : OB COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門風順堂街 1 8 — 1 8 A 號地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 48923 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 力加餐飲管理有限公司
 葡文 português : NEXTRA GESTÃO DE CATERING LIMITADA
 英文 inglês : NEXTRA CATERING MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 235-287, Edifício China Civil Plaza, 4° andar H-M, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48924 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 啟信物業投資有限公司
 葡文 português : INVESTIMENTO PREDIAL KAI SHUN, LIMITADA
 英文 inglês : KAI SHUN PROPERTY INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門永華 3 7 至 5 3 號僑光工業大廈 1 3 樓 A 座 Rua Graciosa, n°s 37 a 53, Edifício Industrial Chiao Kuang, 13° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 48925 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳天有限公司
 葡文 português : COMPANHIA OU TIN, LIMITADA

英文 inglês : OU TIN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門河邊新街 1 5 5 號永安大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48926 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美安居物業有限公司
法人住所 sede : 澳門羅馬街 1 5 5 號恆基花園地下 A K 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48927 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 康威 (澳門) 工程一人有限公司
葡文 português : CONWAY (MACAU) ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : CONWAY (MACAU) ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門峽谷巷 8 號東華閣地下 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48928 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 爾雅商業顧問有限公司
葡文 português : EZRA CONSULTADORIA COMERCIAL, LDA.
英文 inglês : EZRA COMMERCIAL CONSULTANCY, LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48929 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 科迪一人有限公司
葡文 português : CODY SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : CODY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 2 樓 2 0 0 6 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48930 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門雄明裝飾工程有限公司
葡文 português : MACAU HOME MADE DECORAÇÃO E ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : MACAU HOME MADE DECORATION & ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48931 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國聖環宇國際有限公司
葡文 português : GUOSHENG HUANYU INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : GUOSHENG HUANYU INTERNATIONAL CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48932 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 偉彥投資有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海天居第 4 座 4 1 樓 F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48933 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門安東文化投資有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸倫敦街 1 7 0 號珠江大廈 6 樓 U
資本 capital : MOP\$400.000,00
登記編號 N° do registo: 48934 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鉑濠商業顧問有限公司
葡文 português : CONSULTORIA COMERCIAL SOLUCOES DE PREMIO LIMITADA
英文 inglês : PREMIUM SOLUTIONS COMMERCIAL CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門如意廣場金景花園地下 G 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 48935 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 喜發建築工程有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48936 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 潤東投資發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO ION TONG, LIMITADA
英文 inglês : ION TONG INVESTMENT & DEVELOPMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街濠庭都會 1 6 座 7 樓 C
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 48937 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 韋迪斯健康產品有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS DE SAÚDE REALTEC'S LIMITADA
英文 inglês : REALTEC'S HEALTH PRODUCTS CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路蓮莖巷 1 0 號 A 地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48938 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愉嘉投資一人有限公司
葡文 português : YU JIA INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : YU JIA INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路凱旋門 4 7 樓 C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48939 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晉生藥業有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街4 8 8號雄昌花園第1座1 7樓G
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 48940 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : KM建築及室內設計有限公司
葡文 português : COMPANHIA OBRA DE CONSTRUÇÃO E DESIGN INTERIOR KM LIMITADA
英文 inglês : KM CONSTRUCTION AND INTERIOR DESIGN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門和樂大馬路2 7 1號美居廣場第2期永勝閣B B舖地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 48941 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瀚高有限公司
葡文 português : HON KO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : HON KO COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街2 5 4號恆基花園地下J座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48942 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 麗澤國際開發有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO INTERNACIONAL BEAUTY RIVER, LDA.
英文 inglês : BEAUTY RIVER INTERNATIONAL DEVELOPMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門筷子基和樂坊二街5 4號宏昌大廈1樓N座
資本 capital : MOP\$2.000.000,00
登記編號 N° do registo: 48943 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳泰人力資源顧問有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA DE RECURSOS HUMANOS DE MACAU TAILÂNDIA LIMITADA
英文 inglês : MACAU THAILAND HUMAN RESOURCES CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路7 5 – 8 1號永輝大廈2樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48944 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 四方發展集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE DESENVOLVIMENTO BIG FOUR, LDA.
英文 inglês : BIG FOUR DEVELOPMENT GROUP LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心1 6樓1 6 0 6室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 48945 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 赤坂居酒屋有限公司
葡文 português : AKASAKA IZAKAYA LIMITADA
英文 inglês : AKASAKA IZAKAYA COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路星海豪庭地下Y座

資本 capital : MOP\$40.000,00
登記編號 N° do registo: 48946 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 先導日澳貿易一人有限公司
葡文 português : COMÉRCIO J.M.B. SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : J.M.B. TRADING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 48947 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 巴洛卡貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO BAROKA LDA.
英文 inglês : BAROKA TRADING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街 2 4 號花城利盈大廈 3 0 樓 H 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48948 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門綠寶石裝修設計有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN E DECORAÇÃO MACAU EMERALD LIMITADA
英文 inglês : MACAU EMERALD DECORATION & DESIGN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路 2 6 0 號南懸閣地下 C 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48949 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 思頓工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SICTON LIMITADA
英文 inglês : SICTON ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 6 3 號保利達花園第 5 座 1 3 樓 A K 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48950 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藏秘行運財神工藝品一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔徐日昇寅公馬路 8 8 9 號新世紀酒店地下 Z 舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 48951 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 科樂特信息技術有限公司
葡文 português : COLOTEC TECNOLOGIA DA INFORMAÇÃO LDA.
英文 inglês : COLOTEC INFORMATION TECHNOLOGY LTD.
法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街 9 4 號建興龍廣場 (建富閣) 5 樓 A F 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 48952 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 合眾捷迅汽車服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE AUTOMÓVEIS MOK'S JACKSON, LDA.
英文 inglês : MOK'S JACKSON AUTOMOBILE SERVICE CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門羅神父街 4 7 號時代工業大廈地下
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 48953 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : M I N D S E T 顧問一人有限公司
葡文 português : MINDSET - CONSULTADORIA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MINDSET CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues, 600E, 14.º andar, sala 1404, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48954 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門鏡海醫療中心有限公司
葡文 português : CENTRO MÉDICO MAR DO ESPELHO MACAU LIMITADA
英文 inglês : KIANG HAI MEDICAL CENTER LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 8 3 號 A 金沙大廈地下 A 座地舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48955 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門同協鋼結構工程有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興隆廣場 8 樓 P 至 Q 室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 48956 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 榮利建築工程 (澳門) 有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO WIN LEE (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : WIN LEE BUILDING ENGINEERING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48957 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 多娜國際一人有限公司
葡文 português : DOLA INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : DOLA INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 1 2 - A 號美觀大廈地下 A 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 48958 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 傲立資訊科技有限公司
葡文 português : ORIAL TECNOLOGIA DE INFORMAÇÃO LDA.
英文 inglês : ORIAL INFORMATION TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門收容所街 9 3 號美容商場地下 B P
資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo: 48959 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 開心假期旅遊有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE TURISMO HOI SAM KA KEI, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門菜園圍(木字里) 1 1 - A 號嘉福樓地下 A 座
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00
 登記編號 N° do registo: 48960 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 融科一人有限公司
 葡文 português : RONG KE SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : RONG KE CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 9 號飛通大廈 A 座 1 1 樓 A B C D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48961 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 高堅建材有限公司
 葡文 português : GO GREEN MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO LDA.
 英文 inglês : GO GREEN BUILDING MATERIAL CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門慕拉士前地 1 0 8 - 1 3 0 號永堅工業大廈 1 4 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48962 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 灝信國際投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HOU SON INTERNACIONAL LDA.
 英文 inglês : HOU SON INTERNATIONAL INVESTMENT CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門永定街 1 1 7 號栢麗花園地下 C 舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 48963 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永嘉建築置業有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E FOMENTO PREDIAL WENG KA, LIMITADA
 英文 inglês : WENG KA CONSTRUCTION AND REAL ESTATE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興隆廣場 1 8 樓 K 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°
 258, Edifício Kin Heng Long Plaza, 18° andar K, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48964 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天一國際貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL TIN IAT LIMITADA
 英文 inglês : TIN IAT INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 4 9 號激成工業中心第 1 期 5 樓 A - B 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 48965 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 太湖貿易有限公司
葡文 português : TAI WU COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : TAI WU TRADE LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 – 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 O
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48966 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 炎記飲食集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE COMIDAS E BEBIDAS YIM GEI, LIMITADA
英文 inglês : YIM GEI FOOD AND BEVERAGE GROUP, LIMITED
法人住所 sede : 澳門海灣南街 1 9 號利明閣地下 E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48967 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泓大 (澳門) 建設工程有限公司
葡文 português : CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA E ONE GREAT (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : ONE GREAT CONSTRUCTION & ENGINEERING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 4 樓 C 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48968 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : F E R N T R E E 培訓解決方案有限公司
葡文 português : SOLUÇÕES DE FORMAÇÃO FERNTREE LIMITADA
英文 inglês : FERNTREE TRAINING SOLUTIONS LIMITED
法人住所 sede : Estrada Nordeste da Taipa, n.ºs 279 a 585, Edifício Tjoi Long Meng Chu, Bloco 6,
6.º andar N, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48970 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 閩鴻投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO MAN HONG LIMITADA
英文 inglês : MAN HONG INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門看台街 3 0 5 – 3 1 1 號翡翠廣場 1 樓 A A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48971 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盛景旅行社有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO SENG KENG LIMITADA
英文 inglês : SENG KENG TOUR AND TRAVEL AGENCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 9 樓 J 室
資本 capital : MOP\$1.500.000,00
登記編號 N.º do registo: 48972 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 夢之隊顧問有限公司

葡文 português : DREAM TEAM CONSULTORIA, LDA.
 英文 inglês : DREAM TEAM CONSULTANCY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua da Doca Seca, Edifício The Praia, Bloco 4, 32 W, Fai Chi Kei, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 48973 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門人家傳媒有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝集團商業大廈 3 樓 R 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 48974 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 達摩有限公司
 葡文 português : DASK MALL LIMITADA
 英文 inglês : DASK MALL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門山水圍斜巷興泰樓 1 6 號地下 F 舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 48975 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鼎冠國際一人有限公司
 葡文 português : TOP CHAMPING INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : TOP CHAMPING INTERNATIONAL CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48976 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 洪運工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA HONG WAN LIMITADA
 英文 inglês : HONG WAN ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門打纜前地/打纜地 2 6 號華森閣 3 樓 B 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48977 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 怡康醫療器材有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE EQUIPAMENTOS MÉDICOS I HONG LIMITADA
 英文 inglês : I HONG MEDICAL EQUIPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 5 — 2 0 7 號泉福工業大廈 3 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 48978 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國盾(澳門)國際投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL GUO DUN (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : GUO DUN (MACAU) INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門美麗街 2 1 號怡美大廈 2 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48979 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 魅澳商業策劃管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PLANEAMENTO E GESTÃO DE COMERCIAL MIO, LDA.
英文 inglês : MIO BUSINESS PLANNING MANAGEMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路6 0 0 E號第一國際商業中心1 4樓1 4 0 8室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48981 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 魅澳娛樂管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE DIVERSÃO MIO, LDA.
英文 inglês : MIO ENTERTAINMENT MANAGEMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路6 0 0 E號第一國際商業中心1 4樓1 4 0 8室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48982 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 魅澳餐飲管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE COMIDAS E BEBIDAS MIO, LDA.
英文 inglês : MIO DINING MANAGEMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路6 0 0 E號第一國際商業中心1 4樓1 4 0 8室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48983 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 魅澳電子商務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO ELECTRÓNICO MIO, LDA.
英文 inglês : MIO E-COMMERCE CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路6 0 0 E號第一國際商業中心1 4樓1 4 0 8室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48984 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 魅澳文化展覽拍賣有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CULTURAL, EXPOSIÇÃO E LEILÃO MIO, LDA.
英文 inglês : MIO CULTURE, EXHIBITION & AUCTION CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路6 0 0 E號第一國際商業中心1 4樓1 4 0 8室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48985 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 魅澳鐘錶珠寶有限公司
葡文 português : RELOJOARIA E JOALHARIA MIO, LDA.
英文 inglês : MIO HOROLOGE & JEWELRY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路6 0 0 E號第一國際商業中心1 4樓1 4 0 8室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48986 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鏞記行電子科技有限公司
葡文 português : IKH ELETRÔNICA TECNOLOGIA LIMITADA

英文 inglês : IKH ELECTRONIC TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門三巴仔街 2 號 B 豪堅大廈地下
 資本 capital : MOP\$360.000,00
 登記編號 N° do registo: 48987 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國駿海鮮有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE MARISCOS KUOK CHON LIMITADA
 英文 inglês : KUOK CHON SEAFOOD CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門比厘喇馬忌士街 6 號 B 碼頭 D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48988 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 環球資源有限公司
 葡文 português : FONTE GLOBAL LIMITADA
 英文 inglês : GLOBAL SOURCE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 3 號聯邦大廈 8 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 48989 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門國際休閒運動學院有限公司
 法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街 3 5 — 3 7 號信雅大廈地下 C 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 48990 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 泉泰一人有限公司
 葡文 português : CHUN TAI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : CHUN TAI LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔美副將馬路湖畔大廈第 5 座 3 9 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 48991 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富都貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街濠景花園第 3 2 座 2 0 樓 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48992 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嘉勝珠寶有限公司
 法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 5 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 48993 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嘉盈珠寶有限公司
 法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 5 樓 C 座

資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 48994 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉利珠寶有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 5 樓 C 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 48995 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百旺餐飲管理顧問有限公司
法人住所 sede : 澳門廣州街 5 6 號怡安閣 2 4 樓 B 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 48996 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 九九珠寶鐘錶有限公司
葡文 português : JOALHARIA E RELÓGIOS JIU JIU LIMITADA
英文 inglês : JIU JIU JEWELLERY AND WATCHES LIMITED
法人住所 sede : 澳門波爾圖街 4 3 9 號光輝商業中心光輝苑地下 A E 座
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 48997 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 保氏企業管理顧問有限公司
葡文 português : BROS CONSULTADORIA E GESTÃO DE EMPRESA LDA.
英文 inglês : BROS ENTERPRISE MANAGEMENT & CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : 澳門夜嘢街 1 6 號榮華大廈 5 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48998 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匯盈科技有限公司
葡文 português : WELLWIN TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : WELLWIN TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門大三巴街 2 8 號恒輝大廈地下 5 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48999 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安盈醫療中心有限公司
葡文 português : CENTRO DE MEDICINA ON IENG LIMITADA
英文 inglês : ON IENG MEDICAL CENTER LIMITED
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路 1 1 2 號明海灣 1 0 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49000 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國國際藥業進出口集團有限公司
葡文 português : GRUPO INTERNACIONAL DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE PRODUTOS FARMACÊUTICOS DA CHINA, LIMITADA

英文 inglês : CHINA INTERNATIONAL PHARMACEUTICAL IMPORT AND EXPORT GROUP CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門馬六甲街 1 7 2 號國際中心第 1 1 座 2 樓 D
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 49001 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富良野有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街 1 0 6 號南貴花園第 5 座 5 樓 U
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49002 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 麥殊風格室 (澳門) 一人有限公司
 葡文 português : MASH ESTILO LAB (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : MASH STYLE LAB (MACAU) CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 1 7 樓 P 座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 49003 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : THE MOTH HOUSE (澳門) 有限公司
 葡文 português : THE MOTH HOUSE (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : THE MOTH HOUSE (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 619, Edifício Comercial Si Toi, 14° andar, Apartamentos F e G, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49004 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 日民一人有限公司
 葡文 português : BRIGHT MAN SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : BRIGHT MAN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 2 樓 2 0 0 6 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49005 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 力諾投資一人有限公司
 葡文 português : LEK NOK INVESTIMENTO, SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : LEK NOK INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 4 5 1 至 4 8 5 號群禧閣 8 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49006 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 樺瑩古玩有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ANTIGUIDADES WA IENG, LIMITADA
 英文 inglês : WA IENG ANTIQUES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門仙德麗街 4 1 4 號皇朝廣場地下 I 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 49007 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉德晟投資發展有限公司
葡文 português : INVESTIMENTO DE DESENVOLVIMENTO KA TAK SENG LIMITADA
英文 inglês : KA TAK SENG INVESTMENT & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 K 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49008 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : B M C G 亞洲有限公司
葡文 português : BMCG ASIA LIMITADA
英文 inglês : BMCG ASIA LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 355, Edifício Van Keng, 7.º andar F, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 49009 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 威達工程服務(澳門)有限公司
葡文 português : SERVIÇOS DE ENGENHARIA VICA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : VICA ENGINEERING SERVICES (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商中心 1 9 樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 49010 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : J & C J O E L 澳門有限公司
葡文 português : J&C JOEL MACAU LIMITADA
英文 inglês : J&C JOEL MACAU LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr Carlos D'Assumpção, n.º 263, Edifício China Civil Plaza, 6.º andar M & N, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49011 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬利司達貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO MAXSTER LIMITADA
英文 inglês : MAXSTER TRADING LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔米尼奧街 3 4 1 號鴻發花園第 1 座 1 7 樓 W
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49012 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新家居樂(澳門)建材有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO CASA ALEGRE (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : HOME HAPPY (MACAO) CONSTRUCTION MATERIAL CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 5 樓 Q 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49013 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天達動力有限公司

葡文 português : COMPANHIA DINÂMICA T&T LIMITADA
英文 inglês : T&T DYNAMIC CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門渡船台 1 0 至 1 2 號豐裕大廈地下 A
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N° do registo: 49014 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門新創展投資有限公司
法人住所 sede : 澳門高美士街 7 8 A 利佳大廈 7 樓 F 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 49015 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門名佳投資有限公司
法人住所 sede : 澳門橋樂巷 5 號泉樂樓 2 / C
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 49016 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : E M S 工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA EMS LIMITADA
英文 inglês : EMS ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 2 3 號協華工業大廈 3 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 49017 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : P I T A 一人有限公司
葡文 português : PITA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : PITA LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 619, Edifício Comercial Si Toi, 14° andar, Sala 1402, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 49018 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 錦南水電工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CANALIZAÇÃO E ELECTRICIDADE KAM NAM LDA.
英文 inglês : KAM NAM WATER & ELECTRICAL ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門菜園涌北街 1 4 1 號濠江花園第 3 座地下 K
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 49019 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 狝裕服務供應有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS E FORNECIMENTO FARTURA LIMITADA
英文 inglês : ABUNDANCE SERVICE & SUPPLY LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴素打爾古街 3 2 9 號地下
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 49020 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 龍騰貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門沙欄仔街37—A號海威大廈地下B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49021 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱禾科技有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA HOI WO, LIMITADA
英文 inglês : HOI WO TECHNOLOGY LTD.
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路60號幸運閣地下AD舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49022 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門大豐工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE ABUNDÂNCIA DE MACAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAO ABUNDANCE ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門水坑尾街202號婦聯大廈7樓G室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 49023 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門圖邁建設工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO DE TOMA DE MACAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAO TOMA CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔永樂圍61號中福花園麗怡閣9樓J
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 49024 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳成地產置業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL AO SENG LIMITADA
英文 inglês : AO SENG PROPERTIES LIMITED
法人住所 sede : 澳門林茂海邊街349—353號信潔花園地下G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49025 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愉民樂行投資有限公司
葡文 português : U MAN LOK INVESTIMENTO LDA.
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路廣華新邨第14座10樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49026 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門星威工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門勞動節街228號建華大廈第10座15樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49027 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門青年挑戰一人有限公司
 葡文 português : DESAFIO JOVEM MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : TEEN CHALLENGE MACAU COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路 2 6 號富華閣 2 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49028 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瀚靈教育有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE EDUCAÇÃO HON LENG, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 5 8 號建興隆廣場 1 5 樓 Q
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 49029 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嘉城工程有限公司
 葡文 português : CAZENOVE ENGENHARIA COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : JIACHENG ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔嘉樂庇總督馬路 7 5 4 號地下 G 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 49030 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 飛揚教育有限公司
 法人住所 sede : 澳門台山巴波沙大馬路新城市商業中心 1 樓 B S 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49031 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 申安機電工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELÉCTRICA E MECÂNICA SUN ON LIMITADA
 英文 inglês : SUN ON MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場東南亞商業中心 1 4 樓 G 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 49032 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 德斯家居工作室一人有限公司
 葡文 português : ESTÚDIO DE CASA D & S SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : D & S HOME STUDIO COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 5 3 號寶基大廈地下 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49033 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 麗沙咖啡室有限公司
 葡文 português : ESTABELECIMENTO DE COMIDA NIZA LIMITADA
 英文 inglês : NIZA CAFE LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Seng Tou, Edifício Nova Taipa Gardens, Bl. 27, 31° andar H, Taipa, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 49034 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大金建築工程有限公司
葡文 português : TAI KAM CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : TAI KAM CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 49035 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : PROJECTO DETALHE LDA.
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 693, 10.º andar D, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 49036 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳瑪食品有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS ALIMENTARES O - MART LDA.
英文 inglês : O - MART FOODS COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門消防隊巷 4 A — 4 B 益和大廈地下 C 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49037 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新港 (澳門) 有限公司
葡文 português : NEW PORT (MACAU) COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : NEW PORT (MACAO) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua de Pequim, n.ºs 173-177, Edifício Marina Plaza, r/c, P e Q, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 49038 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 味佳餐飲管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE COMIDAS E BEBIDAS YUM LIMITADA
英文 inglês : YUM RESTAURANT MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua de Pequim, n.ºs 173-177, Edifício Marina Plaza, r/c, P e Q, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 49039 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 順意房地產有限公司
葡文 português : GO SMOOTH FOMENTO PREDIAL COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : GO SMOOTH PROPERTY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 3 3 8 號中國人壽大廈 4 樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 49040 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 蒲吧娛樂有限公司
 葡文 português : PO DIVERSÕES E BAR LIMITADA
 英文 inglês : PO BAR & ENTERTAINMENT LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Pequim, n.ºs 173-177, Edifício Marina Plaza, r/c, P-Q, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 49041 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新匯國際貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO XIN HUI INTERNACIONAL LDA.
 英文 inglês : XIN HUI INTERNATIONAL TRADE CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門路環石排灣居雅第 6 座蘭苑花園 4 樓 E D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 49042 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新鑫匯 (澳門) 投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE XIN XIN HUI (MACAU) INVESTIMENTO LDA.
 英文 inglês : XIN XIN HUI (MACAO) INVESTMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門路環石排灣居雅第 6 座蘭苑花園 4 樓 E D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 49043 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : C H I L L A X 有限公司
 葡文 português : CHILLAX COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : CHILLAX COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 89 A B 號聯豐樓 5 樓 L
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 49044 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 忠捷清潔有限公司
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 555 號置地廣場 12 樓 1207 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 49045 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 興盛電腦技術有限公司
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 555 號置地廣場 12 樓 1207 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 49046 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國際永富投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL WENG FU, LIMITADA
 英文 inglês : INTERNATIONAL WENG FU INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門城市日大馬路 200 號金苑商業中心地下 V 舖
 資本 capital : MOP\$120.000,00
 登記編號 N.º do registo: 49047 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 海權建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO HOI KUN, LIMITADA
英文 inglês : HOI KUN ENGINEERING AND CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 8 樓 K 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º
258, Edifício Kin Heng Long Plaza, 18.º andar K, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 49048 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 昇恆有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SING HANG LIMITADA
英文 inglês : SING HANG LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 號京澳商業大廈 1 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49049 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新盈永有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE NOVO YAN WENG LIMITADA
英文 inglês : NEW YAN WENG LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 號京澳商業大廈 1 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49050 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 源利(亞洲)有限公司
葡文 português : MAXPROFIT (ÁSIA) LIMITADA
英文 inglês : MAXPROFIT (ASIA) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49051 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恆鴻有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE HANG HUNG LIMITADA
英文 inglês : HANG HUNG LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 號京澳商業大廈 1 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49052 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安勁機械工程(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MÁQUINA E ENGENHARIA ON KING (MACAU) LDA.
英文 inglês : ON KING MACHINE AND ENGINEERING (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49053 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿恆有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CHUN HANG LIMITADA
 英文 inglês : CHUN HANG LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 號京澳商業大廈 1 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49054 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 益恆有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE YIK HANG LIMITADA
 英文 inglês : YIK HANG LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 號京澳商業大廈 1 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49055 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永捷機電工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA MECÂNICA E ELÉCTRICA EVERWIN LDA.
 英文 inglês : EVERWIN MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49056 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門天行商標服務有限公司
 葡文 português : SERVIÇOS DE MARCA MACAU SKYWALK, LIMITADA
 英文 inglês : MACAO SKYWALK TRADEMARK SERVICE CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 2 1 號 C 南藝閣地下 P 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49057 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 領翹展覽（澳門）有限公司
 葡文 português : T.O.Y. EXPOSIÇÃO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : T.O.Y. EXHIBITION (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 8 5 — 1 9 1 號澳門工業中心 2 樓 I 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49058 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新昌裝飾工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門河邊新街 2 5 7 號順發大廈地下 B 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49059 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 咖啡圖案有限公司
 葡文 português : PADRÃO DE CAFÉ LIMITADA
 英文 inglês : COFFEE PATTERN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 5 1 號樂意居 3 2 樓 D
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 49060 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉氏物業管理及裝修一人有限公司
法人住所 sede : 澳門筷子基南街綠楊花園利康閣 2 0 樓 F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49061 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳清一人有限公司
法人住所 sede : 澳門區神父街八達商場地下 D U 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49062 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德成清潔物業管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES E LIMPEZA TAK SENG LIMITADA
英文 inglês : TAK SENG CLEANING AND PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門白朗古將軍大馬路 4 3 0 號逸麗花園第 4 座地舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 49063 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 一本水果專賣店有限公司
葡文 português : LOJA DE ESPECIALIDADE DE FRUTAS ICHIMOTO, LIMITADA
英文 inglês : ICHIMOTO FRUIT SPECIALTY STORE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門白眼塘橫街 (福隆下街) 1 – A 號華通閣地下 D 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 49064 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創藝文化產業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INDÚSTRIA CULTURAL A & C, LIMITADA
英文 inglês : A & C CULTURAL INDUSTRY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門關閘馬路 6 4 號怡南大廈 1 4 樓 I
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 49065 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 昇悅鴻有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 5 – 2 8 7 號中土大廈 6 樓 L 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 49066 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 威勝貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 5 – 2 8 7 號中土大廈 6 樓 L 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 49067 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尙恩一人有限公司

葡文 português : SHEUNG YAN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SHEUNG YAN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 2 1 9 號廣福祥花園商場地下 A I 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49068 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金頌有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DOURADO FALAR LIMITADA
 英文 inglês : GOLDEN TALK COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 9 8 號富豪酒店地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49069 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富茵有限公司
 葡文 português : COMPANHIA FORTUNA TOPWORLD LIMITADA
 英文 inglês : FORTUNE TOPWORLD COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街 5 1 號新世界帝濠酒店地下 K 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49070 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 心玄坊養生纖體美容有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SAÚDE E BELEZA DE EMAGRECIMENTO SAM YUN FONG LIMITADA
 英文 inglês : SAM YUN FONG HEALTH SLIMMING & BEAUTY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Doutor Mario Soares, n° 25, Edifício Montepio, 1° andar Comp. 14, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 49071 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 傲立資訊科技有限公司
 葡文 português : ORIAL TECNOLOGIA DE INFORMAÇÃO LDA.
 英文 inglês : ORIAL INFORMATION TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門收容所街 9 3 號美居商場地下 B P
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 49072 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 優味集團有限公司
 葡文 português : YUMMY GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : YUMMY GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 7 — 1 1 號花城地下 A U 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49073 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 榮福珠寶有限公司
 葡文 português : WENG FUR JÓIAS LIMITADA
 英文 inglês : WENG FUR JEWELRY LIMITED

法人住所 sede : 澳門罈些喇提督大馬路 1 1 9 號地下
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 49074 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 俊文工程顧問(澳門)有限公司
葡文 português : JRM CONSULTORIA DE ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : JRM ENGINEERING CONSULTING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路 2 5 1 A – 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49075 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美達地產有限公司
葡文 português : MEI TAT FOMENTO PREDIAL LIMITADA
英文 inglês : MEI TAT REAL ESTATE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門柯高街 2 8 號福星臺地下 D 座
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N.º do registo: 49076 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏潤機電工程有限公司
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 – E 號第一國際商業中心 2 4 樓 E 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 49077 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恆瑞防水工程有限公司
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 – E 號第一國際商業中心 2 4 樓 E 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 49078 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 智能水電工程有限公司
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 – E 號第一國際商業中心 2 4 樓 E 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 49079 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安心五金材料有限公司
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 – E 號第一國際商業中心 2 4 樓 E 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 49080 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 綠大地環保建築材料有限公司
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 – E 號第一國際商業中心 2 4 樓 E 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 49081 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百瑞投資發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO FORTUNA MIRÍADA LDA.
英文 inglês : MYRIAD FORTUNE INVESTMENT & DEVELOPMENT COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 — E 號第一國際商業中心 2 4 樓 E 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 49082 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 幸福宣言婚禮（澳門）有限公司
葡文 português : BLISS CASAMENTO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : BLISS WEDDING (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬場海邊馬路 8 5 號麗華新邨第 2 座 1 1 樓 J 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 49083 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雄日物流有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE LOGÍSTICA HONG IAT, LIMITADA
英文 inglês : HONG IAT LOGISTICS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路 4 5 號保利達工業大廈 4 樓 H 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 49084 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 龍城文化藝術品有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CULTURA E OBRA DE ARTE DRAGON CITY LDA.
英文 inglês : DRAGON CITY CULTURE AND ARTWORK COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 1 樓 P 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 49085 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳訊國際有限公司
葡文 português : AUZONE INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : AUZONE INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 49086 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶隆貿易發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE COMÉRCIO NOSTOM, LDA.
英文 inglês : NOSTOM TRADE DEVELOPMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門亞豐素街 1 8 號嘉信大廈 5 樓 C 室
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N° do registo: 49087 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 枚方萬歲一人有限公司
葡文 português : HIRAKATA BANZAI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : HIRAKATA BANZAI LIMITED
 法人住所 sede : 澳門看台街305-311號翡翠廣場(第1、2、3、4座)地下AK座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 49088 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 唯寧顧問一人有限公司
 葡文 português : WINNING EDGE CONSULTADORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : THE WINNING EDGE CONSULTING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場20樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 49089 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 栢盛發展一人有限公司
 葡文 português : DESENVOLVIMENTO PASSION SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : PASSION DEVELOPMENT CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路641號海名居第2座5樓H室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 49090 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 高美利一人有限公司
 葡文 português : GAOMEILI SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : GAOMEILI LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新馬路61號中央廣場17樓D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 49091 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : W T S 澳門一人有限公司
 葡文 português : WTS MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : WTS MACAU LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 665, Edifício Great Will, 16.º andar, Unidade A, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 49092 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 亞太發展研究院有限公司
 葡文 português : INSTITUTO DE PESQUISA E DESENVOLVIMENTO ÁSIA-PACÍFICO LIMITADA
 英文 inglês : ASIA PACIFIC DEVELOPMENT & RESEARCH INSTITUTE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門佛山街51號新建業商業中心11樓L-P
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 49093 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 奧思照明節能有限公司
 葡文 português : OU SI ILUMINAÇÃO E POUPANÇA ENERGIA LIMITADA
 英文 inglês : OU SI LIGHTING & ENERGY SAVING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路3號昌龍工業大廈3樓I

資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 49094 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 俊輝建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA JUN FAI LIMITADA
 英文 inglês : JUN FAI CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路海怡花園第 2 座 2 0 樓 K
 資本 capital : MOP\$60.000,00
 登記編號 N° do registo: 49095 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 亞洲拳擊俱樂部有限公司
 葡文 português : BOXING CLUBE DE ASIA, LDA.
 英文 inglês : ASIA BOXING CLUB LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路南光大廈 8 樓 8 0 9 室 Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 8° andar, apartamento 809, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 49096 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 三木創紀 (澳門) 有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TOMERTAL (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : TOMERTAL (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路 4 6 4 號信潔花園 1 0 樓 D 室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 49097 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中安策略管理顧問有限公司
 葡文 português : SAFE JACK CONSULTADORIA DE GESTÃO ESTRATÉGICA LIMITADA
 英文 inglês : SAFE JACK TACTICS MANAGEMENT CONSULTANCY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門美副將馬路望廈炮台斜坡美樂花園大廈 2 樓 G
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49098 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 光記運輸有限公司
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路青翠樓 B 2 座 2 4 樓 B Q
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49099 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 臻旗 (澳門) 有限公司
 葡文 português : BATTLE (MACAU) LDA.
 英文 inglês : BATTLE (MACAU) CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門素雅利神父巷 (竹園圍斜巷) 1 5 號東慶新村地下 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49100 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 南泰興（澳門）有限公司
葡文 português : NANTAIXING (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : NANTAIXING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環永華街53號僑光大廈11樓C座
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 49101 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 狄儼斯環保貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝集團商業大廈11樓Q
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49102 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : GTC環球貿易有限公司
葡文 português : GTC - COMÉRCIO GLOBAL COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : GTC - GLOBAL TRADE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida Doutor Mário Soares, n.º 25, Edifício Montepio, 1.º andar, Comp. 13, em Macau
資本 capital : MOP\$25.200,00
登記編號 N.º do registo: 49103 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬尼有限公司
葡文 português : COMPANHIA MANI LIMITADA
英文 inglês : MANI COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門勞動節街318號寰宇天下5座29樓B
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 49104 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 優質教育管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE EDUCAÇÃO BRILHANTE E ELITE LIMITADA
英文 inglês : BRIGHT AND ELITE EDUCATION MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬交石斜坡黑沙環斜路16-22號福海花園地庫-A N舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49105 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 傅福蔭堂（簡）有限公司
葡文 português : FU FOOK YUM TONG (KAN) LIMITADA
英文 inglês : FU FOOK YUM TONG (KAN) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心25樓D座 Avenida da Praia Grande, n.º 429, Edifício Centro Comercial Praia Grande, 25.º andar D, em Macau
資本 capital : MOP\$170.000,00
登記編號 N.º do registo: 49106 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門凱豐文化傳播娛樂一人有限公司
葡文 português : MACAU KINFOM DIFUSÃO DA CULTURA E ENTRETENIMENTOS SOCIEDADE UNIPessoal LDA.

英文 inglês : MACAO KINFOM CULTURE DIFFUSION & ENTERTAINMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 號至 4 1 7 號皇朝廣場 1 2 樓 O
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 49107 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 傅福蔭堂(胡)有限公司
 葡文 português : FU FOOK YUM TONG (WU) LIMITADA
 英文 inglês : FU FOOK YUM TONG (WU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 2 5 樓 D 座 Avenida da Praia Grande, n° 429,
 Edifício Centro Comercial Praia Grande, 25° andar D, em Macau
 資本 capital : MOP\$170.000,00
 登記編號 N° do registo: 49108 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 釐有限公司
 葡文 português : ZHI LIMITADA
 英文 inglês : ZHI COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門渡船巷 2 0 號連華樓地下 C 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49109 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 智聽(澳門)聽覺中心有限公司
 葡文 português : CENTRO DE AUDIÇÃO INTELIGENTE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : SMART HEARING CENTER MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門東望洋新街 2 1 2 號定威大廈地下 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 49110 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嘉桃博彩中介人一人有限公司
 葡文 português : KA TOU PROMOTOR DE JOGO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門馬場大馬路 2 3 8 — 3 1 2 號廣福安花園第 4 座 1 6 樓 A B 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 49111 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 傅福蔭堂(何)有限公司
 葡文 português : FU FOOK YUM TONG (HO) LIMITADA
 英文 inglês : FU FOOK YUM TONG (HO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 2 5 樓 D 座 Avenida da Praia Grande, n° 429,
 Edifício Centro Comercial Praia Grande, 25° andar D, em Macau
 資本 capital : MOP\$170.000,00
 登記編號 N° do registo: 49112 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 傅福蔭堂(盧)有限公司
 葡文 português : FU FOOK YUM TONG (LO) LIMITADA
 英文 inglês : FU FOOK YUM TONG (LO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 2 5 樓 D 座 Avenida da Praia Grande, n° 429,
 Edifício Centro Comercial Praia Grande, 25° andar D, em Macau

資本 capital : MOP\$170.000,00
登記編號 N.º do registo: 49113 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 六言有限公司
葡文 português : CODE SEIS COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : CODE SIX CO. LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 1 1 樓 K
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N.º do registo: 49114 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國睿澳門專賣店一人有限公司
葡文 português : GUOJIAO LOJAS DE MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
法人住所 sede : 澳門菜園涌街 4 0 號台山平民大廈 A 座地下 P 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49115 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 皇者貿易一人有限公司
葡文 português : WONG CHE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
法人住所 sede : 澳門黑沙環第四街 4 2 號祐成工業大廈第 2 期 2 樓 4 D 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49116 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 啓創建築工程（澳門）有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環第一街 6 5 號文豐樓 5 樓 C C
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 49117 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永亮酒店用品有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ARTIGOS HOTELEIROS YONG LIANG LDA.
英文 inglês : YONG LIANG HOTEL GOODS COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 5 樓 S 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 49118 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 通海建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA TONG HOI, LIMITADA
英文 inglês : TONG HOI CONSTRUCTION AND ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門東北大馬路海濱花園第 2 座 8 樓 G 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 49119 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金贊一人有限公司
葡文 português : GOLDEN CHAMP SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : GOLDEN CHAMP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 4 號至 2 4 6 號 5 樓 A 座 Rua de Pequim, n°s 244 a 246, 5° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49120 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬金國際投資諮詢有限公司
 葡文 português : INVESTIMENTO E CONSULTORIA INTERNACIONAL OURO TRIPLE LIMITADA
 英文 inglês : TRIPLE GOLD INTERNATIONAL INVESTMENT & CONSULTING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49121 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 晟鴻工程機械租賃有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA MAQUINARIA ARRENDAMENTO CHENG HONG LIMITADA
 英文 inglês : CHENG HONG MECHANICAL ENGINEERING LEASE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔徐日昇寅公園形地 4 0 號海灣花園地下 Z 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49122 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天祐城投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO TIN IAO SENG LIMITADA
 英文 inglês : TIN IAO SENG INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 6 樓 A 至 C Rua de Pequim, n° 126, Edifício Comercial I Tak, 16° andar A a C, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 49123 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 8 1 號一人有限公司
 葡文 português : NÚMERO 81 SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : NUMBER 81 COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路雍景灣地下 L 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49124 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 5 9 號一人有限公司
 葡文 português : NÚMERO 59 SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : NUMBER 59 COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路雍景灣地下 L 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49125 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中國澳門街投資發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO CHINA OU MOON KAI, LIMITADA
 英文 inglês : CHINA OU MOON KAI INVESTMENT & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸 2 4 4 – 2 4 6 號澳門金融中心 8 樓 I 和 J 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 49126 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華科集團有限公司
葡文 português : FOREVIEW GRUPO LIMITADA
英文 inglês : FOREVIEW GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 1 1 樓 1 1 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49127 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 捌零多媒體科技有限公司
法人住所 sede : 澳門飛喇士巷 3 7 號權昌御庭 2 2 樓 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49128 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑞士寶有限公司
葡文 português : SUÍÇO LIMITADA
英文 inglês : DRSWISS LIMITED
法人住所 sede : 澳門順景廣場海景園第 3 座 2 9 樓 T
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49129 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳智科技有限公司
葡文 português : MO SMART TECNOLOGIA LDA.
英文 inglês : MO SMART TECHNOLOGY CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路運順新邨 A 座 7 樓 D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49130 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 冰點娛樂貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門永樂街杏花新邨 1 0 樓 G
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49131 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 致柏有限公司
法人住所 sede : 澳門東望洋新街 2 0 8 號定威大廈 5 A
資本 capital : MOP\$25.800,00
登記編號 N.º do registo: 49132 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天恩有限公司
葡文 português : SKY TALENT LIMITADA
英文 inglês : SKY TALENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門筷子基海灣南街海擎天 4 座 4 1 樓 T 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49133 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 微辣製作有限公司
 葡文 português : MANNER PRODUÇÕES LDA.
 英文 inglês : MANNER PRODUCTION LTD.
 法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路 3 — 2 1 號昌龍工業大廈 4 樓 A
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 49134 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 環通國際投資一人有限公司
 葡文 português : INVESTIMENTO DE INTERNACIONAL GLOBAL ASSESS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : GLOBAL ASSESS INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門山水園巷 1 6 號興泰樓 2 樓 F
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49135 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華陞顧問 (澳門) 有限公司
 葡文 português : WA SING CONSULTADORIA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : ASTAR CONSULTANCY (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門海港街 9 3 至 1 0 3 號澳門國際中心第 2 座 2 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49136 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 保利典當行有限公司
 葡文 português : CASA DE PENHOR POLY, LIMITADA
 英文 inglês : POLY PAWN SHOP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街 7 5 號怡寶閣 9 樓 J 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 49137 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 夢想之都一人有限公司
 葡文 português : SONHO DE CÉU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SKYDREAM COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街 3 — 3 A 號永豐工業大廈 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 49138 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 汽車攻略一人有限公司
 葡文 português : A.S.G SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : A.S.G COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔米尼奧街 3 8 3 號鴻發花園第 2 座雄業 1 5 樓 P
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49139 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 桑楠投資發展有限公司
葡文 português : SUN NAM INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO COMPANHIA LDA.
英文 inglês : SUN NAM INVESTMENT & DEVELOPMENT CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門俾利喇街131號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49140 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國成利投資有限公司
葡文 português : GUO CHENG LI INVESTIMENTO LDA.
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路24號昌興大廈2樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49141 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄺氏集團投資有限公司
葡文 português : KUONG'S GRUPO DE INVESTIMENTOS LIMITADA
英文 inglês : KUONG'S GROUP INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路205—209號泉福工業大廈4樓H
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49142 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : OMOOSE 科技一人有限公司
葡文 português : OMOOSE TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : OMOOSE TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49143 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 世盈一人有限公司
法人住所 sede : 澳門中心街89—105號翡翠廣場地下B座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 49144 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 啟洋一人有限公司
法人住所 sede : 澳門台山牧場巷70號澳門大廈C座4樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49145 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國名人投資管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO E INVESTIMENTO CHINA FAMOUS PEOPLE, LIMITADA
英文 inglês : CHINA FAMOUS PEOPLE INVESTMENT MANAGEMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街421至439號濠景花園第25及27座地下B、C及D座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 49146 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 89 號一人有限公司
 葡文 português : NÚMERO 89 SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : NUMBER 89 COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路雍景灣地下 L 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49147 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 緯圖澳門一人有限公司
 葡文 português : VERTU MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : VERTU MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號澳門置地廣場 2 3 樓 2 3 0 1 至 2 3 0 2 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49148 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 魅澳集團有限公司
 葡文 português : MIO GRUPO LDA.
 英文 inglês : MIO GROUP LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 4 樓 1 4 0 8 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49149 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 魅澳投資管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE INVESTIMENTO MIO, LDA.
 英文 inglês : MIO INVESTMENT MANAGEMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 4 樓 1 4 0 8 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49150 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 魅澳置業發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE FOMENTO PREDIAL MIO, LDA.
 英文 inglês : MIO REAL ESTATE DEVELOPMENT LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 4 樓 1 4 0 8 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49151 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門遠杰數碼科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DIGITAL YUAN JIE LIMITADA
 英文 inglês : YUAN JIE DIGITAL TECHNOLOGY MACAO COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街栢蕙花園 1 0 8 — 1 1 0 號地下 A U 舖
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 49152 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬邦通科技(澳門)有限公司
 葡文 português : VERECOM TECNOLOGIAS (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : VERECOM TECHNOLOGIES (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街70-72號錦發大廈地下D座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 49153 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 全民投資發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E INVESTIMENTO QUN MIN, LIMITADA
 英文 inglês : QUN MIN INVESTMENT & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門菜園路529號唯德花園第3座26樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 49154 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 靖雲人力資源有限公司
 葡文 português : EMPRESA DE RECURSOS HUMANOS SERENITY CLOUD LIMITADA
 英文 inglês : SERENITY CLOUD HUMAN RESOURCE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路祐昇大廈第1座5樓16室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 49155 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新亞洲貿易有限公司
 葡文 português : NEW ASIA COMÉRCIO LDA.
 英文 inglês : SUN ASIA TRADING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門白眼塘橫街12-A號榮利大廈地下B舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 49156 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : PORTUGALIA 砵仔有限公司
 葡文 português : PORTUGÁLIA TAIPA LIMITADA
 英文 inglês : PORTUGÁLIA TAIPA LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 21.º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 49157 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 優遊旅遊有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO EXCELENTE LDA.
 英文 inglês : LEISURE TRAVEL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門鮑思高圓形地125號喜鳳臺23樓B
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 49158 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 玉佛工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA YU FO LIMITADA
 英文 inglês : YU FO ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26號中福商業中心9樓H室
 資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 49159 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 凱豐國際貿易有限公司
 葡文 português : HOI FONG INTERNACIONAL COMÉRCIO LIMITADA
 英文 inglês : HOI FONG INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路海洋花園紫蘭苑 8 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49160 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : S A — S E O U L 集團國際 (澳門) 有限公司
 葡文 português : GRUPO INTERNACIONAL SA-SEOUL (MACAU) LDA.
 英文 inglês : SA-SEOUL GROUP (MACAU) INTERNATIONAL LTD.
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓 3 6 室
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 49161 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 敏言投資顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO MAN IN LIMITADA
 英文 inglês : MAN IN INVESTMENT CONSULTANCY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第三街 1 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49162 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 京華控股有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES KENG WA LIMITADA
 英文 inglês : KENG WA HOLDING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸上海街 2 1 E 號怡濤閣 2 4 樓 C
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 49163 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 滄湘財務管理顧問有限公司
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 49164 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永達國際地產發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E FOMENTO PREDIAL VENG TAT INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : VENG TAT INTERNATIONAL REAL ESTATE DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 座 Rua de Pequim, n° 174, Edifício Centro Comercial Kuong Fat, 10° andar D, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49165 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 昊城貿易有限公司
 葡文 português : ATLANTIS COMPANHIA COMERCIAL LDA.
 英文 inglês : ATLANTIS TRADING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 4 樓 C , D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 49166 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 汪洋貿易有限公司
 葡文 português : GREAT OCEAN COMPANHIA COMERCIAL LDA.
 英文 inglês : GREAT OCEAN TRADING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 4 樓 C , D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 49167 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 卓毅工程顧問有限公司
 葡文 português : BRILLIANCE CONSULTADORIA DE ENGENHARIA LDA.
 英文 inglês : BRILLIANCE ENGINEERING CONSULTANCY CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 4 樓 C , D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 49168 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : I E F 有限公司
 葡文 português : IEF LIMITADA
 英文 inglês : IEF LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 – 5 4 B 號中福商業中心 1 3 樓 A
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 49169 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 俊川貿易投資有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO E INVESTIMENTO CHON CHUN, LIMITADA
 英文 inglês : CHON CHUN TRADING INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士大馬路 1 – 3 號國際銀行大廈 2 0 0 9 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 49170 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : JAMES HALPIN SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 法人住所 sede : Rua de Seng Tou, n.º 537, Edifício Nova Taipa Gardens, Bloco 31, 38.º andar E,
 Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 49171 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新現代環保拆卸 (澳門) 有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DEMOLIÇÃO PROTECÇÃO AMBIENTAL (MACAU) NEW MODERN, LIMITADA
 英文 inglês : NEW MODERN ENVIRONMENTAL PROTECTION DEMOLITION (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 7 樓 G 座

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 49172 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新現代建築工程(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA (MACAU) NEW MODERN, LIMITADA
英文 inglês : NEW MODERN CONSTRUCTION & ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 7 樓 G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 49173 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門洋美石業有限公司
葡文 português : MACAU YANG MEI ARTIGOS DE PEDRA LIMITADA
英文 inglês : MACAU YANG MEI STONE LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 4 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 49174 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德國奧特朗博電梯投資有限公司
葡文 português : INVESTIMENTO DE ELEVADOR DA ALEMANHA AOTE LANGBO LIMITADA
英文 inglês : GERMANY AOTE LANGBO ELEVATOR INVESTMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 49175 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 狂牛一人有限公司
葡文 português : BULLRUNN, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : BULLRUNN LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 49176 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高效貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIO ALTA DINAMICO LIMITADA
英文 inglês : HIGH DYNAMIC TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門佛山街 5 1 號新建業商業中心 1 3 樓 G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 49177 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : Z E I T O U N 澳門牙齒矯正診所一人有限公司
葡文 português : CLÍNICA DE ORTODONTIA ZEITOUN MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : ORTHODONTICS CLINIC ZEITOUN MACAO CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門東方明珠街海天居第 4 座 3 7 樓 D 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 49178 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 日和堂食品有限公司
葡文 português : NICHWADOU GOURMET LIMITADA
英文 inglês : NICHWADOU GOURMET COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門渡船台16號豐裕大廈地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 49179 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 古香林(澳門)有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場207號光輝集團商業大廈19樓Q座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 49180 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 心念養生顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTORIA MINDFUL WELLNESS LDA.
英文 inglês : MINDFUL WELLNESS CONSULTING COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心21樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49181 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 共長有限公司
葡文 português : GOC, LDA.
英文 inglês : GOC, LTD.
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路25號互助會大廈4樓37室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 49182 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宜承發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO CONTINUUM, LIMITADA
英文 inglês : CONTINUUM DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門東方明珠街203號君悅灣第3座39樓B座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 49183 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 置達科技(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA HT HARVEST (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : HT HARVEST TECHNOLOGY (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49184 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 伯樂煙草有限公司
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業大廈第3期13樓Y座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 49185 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門中科溫喬集團有限公司
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 4 — 2 4 6 號澳門金融中心 1 7 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$80.000,00
 登記編號 N° do registo: 49186 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 保利永安拍賣行有限公司
 葡文 português : CASA DE LEILÃO POLY FOREVERWELL, LIMITADA
 英文 inglês : POLY FOREVERWELL AUCTION HOUSE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街 7 5 號怡寶閣 9 樓 J 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 49187 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 濠榮投資發展有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO HV, LIMITADA
 英文 inglês : HV INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門青洲大馬路和樂巷 2 9 號嘉應花園第 2 座地下 B C 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49188 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 森斯電腦及技術支援有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMPUTADOR E ASSISTÊNCIA TÉCNICA SUMS, LDA.
 英文 inglês : SUMS COMPUTER & TECHNICAL SUPPORT LTD.
 法人住所 sede : 澳門關閘馬路信智花園 1 6 樓 C
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 49189 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永晟貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環御景灣第 3 座 2 6 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49190 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 博迅機械有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE MAQUINAS PROTION, LDA.
 英文 inglês : PROTION MACHINE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高樓街 3 5 號樂高大廈 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 49191 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 銀悅投資有限公司
 葡文 português : SILVERSAGE INVESTIMENTO, LIMITADA
 英文 inglês : SILVERSAGE INVESTMENTS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 1 9 樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 49192 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 陞朗投資有限公司
 葡文 português : RISE LAND INVESTIMENTO, LIMITADA
 英文 inglês : RISE LAND INVESTMENTS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 1 9 樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 49193 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 環盛中國有限公司
 葡文 português : ONEBIZ CHINA, LDA.
 英文 inglês : ONEBIZ CHINA, LTD.
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 599, Edifício Comercial Rodrigues, 12.º andar B, em Macau
 資本 capital : MOP\$800.000,00
 登記編號 N.º do registo: 49194 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 志力達投資有限公司
 葡文 português : ZILLIDA INVESTIMENTO LDA.
 英文 inglês : ZILLIDA INVESTMENT LTD.
 法人住所 sede : 澳門海邊大馬路碧瑤閣第 3 座 5 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 49195 (SO)

公司變更組織 transformação

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 德晉博彩中介股份有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PROMOÇÃO DE JOGOS TAK CHUN, S.A.
 英文 inglês : TAK CHUN GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門星際酒店 1 5 樓 Hotel Starworld, 15.º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 33235 (SO)

解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳飾珠寶有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE JOALHARIA AO SHI, LIMITADA
 英文 inglês : AO SHI JEWELLERY LTD.
 法人住所 sede : 澳門佛山街 3 5 號新建業商業中心地下 A A 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41935 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 僑勝一人有限公司
 葡文 português : QIAO SHENG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : QIAO SHENG LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 43549 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : L S I 服務 (澳門) 有限公司
 葡文 português : LSI SERVIÇOS (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : LSI SERVICES (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 665, Unidade A, 16° andar, Edifício Great Will, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 33796 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: KOK LUEN TAU CHI FAT CHIN IAU HAN CONG SI
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL INTERNACIONAL UNITED, LIM-TADA
 英文 inglês : INTERNATIONAL UNITED DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Xangai, n° 175, 14° andar-B-C-D, Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 6802 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聯合貨運澳門離岸商業服務有限公司
 葡文 português : CENTRAL CARGA COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : CENTRAL FREIGHT MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 0 2 — A 至 2 4 6 號 9 樓 E Rua de Pequim, n°s 202-A a 246, 9° andar E, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 23069 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 御世國際 (集團) 一人有限公司
 葡文 português : KING'S ISAAC INTERNACIONAL (GRUPO) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : KING'S ISAAC INTERNATIONAL (GROUP) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門三角亭圍 2 C 青年華大廈地下 A 1
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 36251 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門極速約會有限公司
 葡文 português : MACAU SPEED DATING LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 1 1 4 2 — U 號國際中心地下 D M 舖
 資本 capital : MOP\$26.000,00
 登記編號 N° do registo: 32010 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聖保路 (澳門離岸商業服務) 有限公司
 葡文 português : COMPANHIA SIMPOLO (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : SIMPOLO (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝集團商業中心 1 4 樓 P — Q 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 22026 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : H E L I 方案有限公司

葡文 português : HELI SOLUÇÕES LIMITADA
英文 inglês : HELI SOLUTIONS LIMITED
法人住所 sede : Rua de Tai Lin, n.º 47, Edifício Supreme Flower City, Bloco 3, 13.º andar I, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39199 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 日榮國際有限公司
葡文 português : RI RONG INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : RI RONG INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 9 8 號大豐商業大廈二十樓 E 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 398, Edifício Centro Comercial Tai Fung Plaza, 20.º andar E, em Macau
資本 capital : MOP\$1.600.000,00
登記編號 N.º do registo: 19784 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 清光一人有限公司
葡文 português : SEIKO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SEIKO LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A – 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 37596 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : CROSS OVER 有限公司
葡文 português : CROSS OVER LIMITADA
英文 inglês : CROSS OVER LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A – 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 44598 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: KOU LEK SEK IAO FA KONG (OU MUN) IAO HAN CONG SI
葡文 português : COMPANHIA DE COMBUSTÍVEIS GRAND POWER (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : GRAND POWER OIL COMPANY (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 594, edifício "BCM", 16.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 11693 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳信廣告策劃有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PLANEJAMENTO PUBLICITÁRIO ORSON, LDA.
英文 inglês : OCEAN ADVERTISING PLANNING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 8 樓 L 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 37622 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 全球力量一人有限公司
葡文 português : GLOBAL FORCE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : GLOBAL FORCE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 36200 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永康醫療計劃管理有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE PROJECTO MEDICAL HEALTHCARE, LIMITADA
 英文 inglês : HEALTHCARE MEDICAL SCHEME MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 N 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 25888 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 栢景貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL PINE VIEW, LIMITADA
 英文 inglês : PINE VIEW TRADING CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街寰宇天下 2 座 3 7 樓 D 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41911 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門金澳物業投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 7 樓 C
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 42136 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 閩台港澳(集團)發展投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E INVESTIMENTO (GRUPO) MIN TAI GANG AO LIMITADA
 英文 inglês : MIN TAI GANG AO (GROUP) DEVELOPMENT AND INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 4 2 2 號星海豪庭 1 樓 A I — A J
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 38410 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 巨翼一人有限公司
 葡文 português : LARGE WING SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : LARGE WING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 42113 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美基投資有限公司
 葡文 português : MIGUEL INVESTIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : MIGUEL INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 — 3 4 1 號獲多利大廈 2 0 樓 R
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 30226 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 定安投資有限公司
 葡文 português : ROSEIRA INVESTIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : ROSEIRA INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 – 3 4 1 號獲多利大廈 2 0 樓 R
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 30068 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 佳影時攝影器材有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE EQUIPAMENTO FOTOGRÁFICO GA-REX LDA.
 英文 inglês : GA-REX PHOTOGRAPHY EQUIPMENT COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門營地大街 3 9 號澳中商業中心 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 40823 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 威智電腦服務(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇO DE COMPUTADOR WISEASIA (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : WISEASIA COMPUTER SERVICE (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A – 3 0 1 號友邦廣場 1 1 樓 1 1 0 7 室 Avenida de Comercial,
 n.ºs 251A-301, AIA Tower, 11.º andar, Sala 1107, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 15303 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 碧翠珠寶一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路凱旋門 3 9 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 45176 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: CHENG WA - POU FAT TAK KEI SOT HOI FAT IAO HAN CONG SI
 葡文 português : CENTRO DE DESENVOLVIMENTO DE TECNOLOGIA TSINGHUA-PERFEKTA, LIMITADA
 英文 inglês : TSINGHUA-PERFEKTA DEVELOPMENT CENTER LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Venceslau de Moraes, n.ºs 184 a 188, 5.º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 12169 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 志明餐飲有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ALIMENTOS E BEBIDAS KING JOE LIMITADA
 英文 inglês : KING JOE FOOD AND BEVERAGE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門筷子基南街 4 0 6 號綠楊花園第 2 座利泰閣 1 7 樓 P 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 47190 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏靈(澳門)有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔望德聖母灣大馬路澳門威尼斯人度村酒店大運河購物中心 2 1 0 7 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 30797 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天和物業投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL TIN VO, LIMITADA
英文 inglês : TIN VO REALTY INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門新馬路 3 8 6 — 3 9 0 號地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 15619 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 八條龍澳門有限公司
葡文 português : 8 DRAGÕES LIMITADA
英文 inglês : 8 DRAGONS LIMITED
法人住所 sede : Avenida do Nordeste, La Baie du Noble, Bloco 5, 35Y, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 31891 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 洛晉 (澳門) 有限公司
葡文 português : LA (MACAU) COMPANHIA LDA.
英文 inglês : LA (MACAU) CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔島西堤圓形地金都酒店地下
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 40594 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 有佳工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA IAO KAI, LIMITADA
英文 inglês : EXCELLENT ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 6 5 號志豪大廈三樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 19329 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: MOK NGAO POU KUOK CHAN TENG IAO HAN CONG SI
葡文 português : COZINHA PINÓCCHIO, LIMITADA
法人住所 sede : Rua do Sol, n° 4, Ilha da Taipa
資本 capital : MOP\$180.000,00
登記編號 N° do registo: 4106 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金紅石亞洲投資一人有限公司
葡文 português : INVESTIMENTO RUTILE ASIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : RUTILE ASIA INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 36378 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma
 英文 inglês : SAP HONG KONG CO. LIMITED - MACAU BRANCH
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路友邦廣場 2 5 1 A – 3 0 1 2 0 樓 Avenida Comercial de Macau, n.ºs 251A-301, AIA Tower, 20.º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 48762 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 安態 (亞太) 有限公司澳門分行
 葡文 português : AETNA BENEFÍCIOS GLOBAIS (ÁSIA PACÍFICO) - SUCURSAL DE MACAU
 英文 inglês : AETNA GLOBAL BENEFITS (ASIA PACIFIC) LIMITED - MACAU BRANCH
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n.ºs 251A-301, AIA Tower, 20.º andar. em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 48850 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 軒宇智能科技有限公司澳門分公司
 葡文 português : AI GALAXY TECNOLOGIA DE INTELIGENTE LIMITADA SUCURSAL DE MACAU
 英文 inglês : AI GALAXY INTELLIGENT TECHNOLOGY CO., LIMITED - MACAU BRANCH
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 至 3 6 2 號誠豐商業中心 5 樓 B 室
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 48969 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 力果貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL NICO LIMITADA
 英文 inglês : NICO TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路南灣商業中心 1 2 樓 C 室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 34057 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 菲力國際有限公司
 葡文 português : PHILIP INTERNATIONAL, LIMITADA
 英文 inglês : PHILIP INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔大連街至尊花城第 3 座麗晶閣 1 0 樓 K Rua de Tai Lin, Edifício Chi Chun Fa Seng, Lai Cheng Kok, Bloco 3, 10.º andar K, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$10.000,00
 登記編號 N.º do registo: 12263 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 易發信廣告製作 (澳門) 有限公司
 葡文 português : EFFICIENT PRODUÇÕES E PUBLICIDADE (MACAU) COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : EFFICIENT PRODUCTIONS (MACAO) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街廣發商業大廈 1 4 樓 C 座 Rua de Pequim, Edifício Kuong Fat, 14.º andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 18271 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 漢彩廣告企劃設計有限公司
 葡文 português : COR DA CHINA PUBLICIDADE, PLANEAMENTO E DESIGN LIMITADA
 英文 inglês : HON COLOR ADVERTISING, PLANNING & DESIGN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興隆廣場興富閣 6 樓 O 及 P 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 42798 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : M A S S F X 娛樂一人有限公司
 葡文 português : MASS FX ENTRETENIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MASS FX ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新馬路 6 1 號永光廣場 1 1 樓 A 座 Avenida Almeida Ribeiro, n° 61, Edifício Circle Square, 11° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 44326 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 智維工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA WIT LDA.
 英文 inglês : WIT ENGINEERING COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門麻子街 3 1 號德利大廈地下
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 42399 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 意大利建築置業有限公司
 羅馬拼音 romanização: I TAI LEI KIN CHOK CHI IP IAO HAN CONG SI
 葡文 português : EMPRESA DE FOMENTO IMOBILIÁRIO ITÁLIA LIMITADA
 英文 inglês : ITALIAN LAND INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 3373 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華緻發展集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE DESENVOLVIMENTO REGENT MARK LDA.
 英文 inglês : REGENT MARK DEVELOPMENT GROUP LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 34692 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 保盈清潔服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE LIMPEZA BAOYING, LIMITADA
 英文 inglês : BAOYING CLEANING SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 1 樓 F
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41991 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 集福地產發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL CHAP FOK, LIMITADA
英文 inglês : CHAP FOK REAL ESTATES DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門白眼塘橫街(福隆下街) 1 – A 號華通閣地下D座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 19211 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中匯國際傳播有限公司
葡文 português : CENTRAL - COMPANHIA DE COMUNICAÇÃO INTERNACIONAL, LIMITADA
英文 inglês : CENTRAL INTERNATIONAL COMMUNICATION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 2 樓 I 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 38152 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富運行船務有限公司
羅馬拼音 romanização: FU VAN HONG SHUN MOU IAO HAN CONG SI
葡文 português : AGÊNCIA DE NAVEGAÇÃO FULL-TRANS, LIMITADA
英文 inglês : FULL-TRANS SHIPPING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 至 2 4 6 號澳門金融中心 5 樓 G 座
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 9294 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泓豐建築裝修工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO E DECORAÇÃO TRILLIANT LIMITADA
英文 inglês : TRILLIANT CONSTRUCTION & DECORATION ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 4 樓 B 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 40051 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱斯頓(國際)酒店管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO HOTELEIRA CASTON (INTERNACIONAL), LIMITADA
英文 inglês : CASTON (INTERNATIONAL) HOTEL MANAGEMENT COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 0 樓 A、T 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 39451 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 偉民建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA WAY MEN LDA.
英文 inglês : WAI MAN CONSTRUCTION & ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 0 樓 A、T 座
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 30707 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新維捷科技有限公司
葡文 português : NEW VAI JIT TECNOLOGIA LDA.

英文 inglês : NEW VAI JIT TECHNOLOGY LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 0 樓 A、T 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 39238 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金浩成建設工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門美上校園 2 5 號美副新邨第 1 期地下 K
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46623 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : HEY PRODUÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 法人住所 sede : Rua Direita Carlos Eugenia, Happy Garden, Bloco 4, 1° andar G, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39739 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大家好人力資源顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DA CONSULTADORIA DE RECURSOS HUMANOS HAPPY UNITED LIMITADA
 英文 inglês : HAPPY UNITED HUMAN RESOURCE CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門草蓆圍蓆里 2 6 號順成大廈地下 V 1 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35588 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門烤肉有限公司
 葡文 português : COMPANHIA GRELHADOS MACAU , LIMITADA
 英文 inglês : MACAU GRILLED MEAT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街 3 4 3 — 3 5 1 號濠景花園第 2 1 , 2 3 座地下 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 29442 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 一盈 (澳門) 一人有限公司
 葡文 português : FAST (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : FAST (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 3 樓 F
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41688 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 環球創建 (澳門) 有限公司
 葡文 português : WAN KAO CRIAÇÃO (MACAU) COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : ATLAS CREATION (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 7 樓 F 室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 34640 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 環球國際企業有限公司
葡文 português : COMPANHIA MUNDO INTERNACIONAL EMPREENDIMENTO LDA.
英文 inglês : ATLAS INTERNATIONAL ENTERPRISE CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興隆廣場 1 7 樓 F 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35768 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿匯禮品有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE PRENDAS CHON WAI, LIMITADA
英文 inglês : CHON WAI SOUVENIR LIMITED
法人住所 sede : 澳門亞豐素街 4 2 – A 號永建大廈地下 A 座閣樓
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 18606 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 超星地產代理服務有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE PROPRIEDADE SUPERSTAR, LIMITADA
英文 inglês : SUPERSTAR PROPERTY AGENCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門中心街 8 9 – 1 0 5 號翡翠廣場地下 A 鋪
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 40206 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 以強國際澳門離岸商業服務有限公司
葡文 português : JS INTERNACIONAL COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : JS INTERNATIONAL MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 1 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 21177 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泓暉置業發展有限公司
法人住所 sede : 澳門皇朝新口岸宋玉生廣場 1 8 1 – 1 8 7 號光輝商業中心 3 樓 N 室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 44677 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美隆堡酒業(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE VINHO MILON (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : MILON WINE (MACAO) COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 至 3 4 2 號誠豐商業中心 8 樓 I 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46936 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 幸運星旅遊集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE LUCKY STAR TURISMO, LIMITADA
英文 inglês : LUCKY STAR TOURISM GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門柯邦迪前地 1 7 號海運大廈地下 B 座
資本 capital : MOP\$1.500.000,00

登記編號 N° do registo: 47718 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 正煥有限公司
葡文 português : ZHHT LIMITADA
英文 inglês : ZHHT LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街6 3號保利達花園2 8樓A N
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 42337 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 煊乾有限公司
葡文 português : PQYT LIMITADA
英文 inglês : PQYT LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街6 3號保利達花園2 8樓A N
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 42329 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 錚銘有限公司
葡文 português : Z&M LIMITADA
英文 inglês : Z&M LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街6 3號保利達花園2 8樓A N
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 42335 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金利興業投資有限公司
葡文 português : KAM LEI HENG IP - INVESTIMENTO, LIMITADA
英文 inglês : KAM LEI HENG IP INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門鮑思高圓形地1 2 5號喜鳳臺1樓
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N° do registo: 19785 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門針織有限公司
葡文 português : MACAU KNITTERS, LIMITADA
英文 inglês : MACAU KNITTERS, LIMITED
法人住所 sede : 澳門鮑思高圓形地1 2 5號喜鳳臺1樓
資本 capital : MOP\$1.600.000,00
登記編號 N° do registo: 390 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大上海鐘錶有限公司
葡文 português : RELOJOARIA DA SHANG HAI LDA.
英文 inglês : DA SHANG HAI WATCHES LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路7 0至1 0 6號富豪酒店地下A舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 38451 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豐棋基礎工程有限公司
葡文 português : ENGENHARIA DE FUNDAÇÃO FUNG QI LIMITADA
英文 inglês : FUNG QI FOUNDATION ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔永樂圍中福花園麗怡閣 3 樓 H 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 42267 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藝明工程有限公司
葡文 português : YI MING ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : YI MING ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路 S / N 新城市商業中心 1 樓 A H
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 41636 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 魔法師動畫工作室有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ESTÚDIO DE ANIMAÇÃO MORPHEUS LIMITADA
英文 inglês : MORPHEUS ANIMATION STUDIOS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28654 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳卓一會議服務(澳門)有限公司
葡文 português : OFF SITE CONEXÕES - CONFERÊNCIAS (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : OFF SITE CONNECTIONS - EVENTS (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 5 樓 C 1 6 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 30896 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : M C I (澳門)有限公司
葡文 português : MCI (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : MCI (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 9 樓 F 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46677 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 測建設計顧問(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN E CONSULTADORIA KWSG (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : KWSG DESIGN CONSULTANCY (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門海港街 6 3 號國際中心第 1 座地下 L 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 37391 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鋒業有限公司
葡文 português : F&Y LIMITADA

英文 inglês : F&Y LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 6 3 號保利達花園 2 8 樓 A N 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 42333 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 力澳國際工程有限公司
法人住所 sede : 澳門趙家巷信鵬大廈 1 樓 B
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 31524 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 康富置業投資有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街 2 2 7 號至尊花城麗翠閣 2 9 樓 H Rua de Seng Tou, n° 227, Edifício Supreme Flower City - Lai Chui Kok, 29° andar H, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 38994 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永誠會展設備服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE EXPOSIÇÕES EQUIPAMENTOS E SERVIÇOS FÉ, LIMITADA
英文 inglês : FAITH EXHIBITIONS EQUIPMENT AND SERVICES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 1 樓 A F 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 29963 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永業集團控股有限公司
葡文 português : WENG YIP GRUPO GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA
英文 inglês : WENG YIP GROUP HOLDINGS LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 3 1 號南方工業大廈第 1 座 9 樓 C I 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 45739 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 成發國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SENG FAT INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : SENG FAT INTERNATIONAL CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 3 1 號南方工業大廈第 1 座 9 樓 C I 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 45734 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鈺梓有限公司
葡文 português : YUZZT LIMITADA
英文 inglês : YUZZT LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 6 3 號保利達花園 2 8 樓 A N 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 42334 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : L & M顧問有限公司
葡文 português : L & M - CONSULTADORIA, LIMITADA
英文 inglês : L & M - CONSULTING, LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 599, Edifício Comercial Rodrigues, 8.º andar D, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 40455 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 哈爾濱水餃有限公司
葡文 português : MASSAS RECHEADAS HARBIN LDA.
英文 inglês : HARBIN DUMPLINGS LTD.
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路3 6 2號獲多利商業中心地下A舖及1樓A、A U舖和A V舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 48335 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信達貿易有限公司
羅馬拼音 romanização: SON TAT MAO IEK IAO HAN KONG SI
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO SUN STAR, LIMITADA
英文 inglês : SUN STAR TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場大馬路7 5—1 1 3號信達廣場第2座P 0 2 2 7舖 Avenida do Hipódromo, n.ºs 75-113, Sun Star Plaza, Bloco II, P0227, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 5932 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 榮光清潔物業管理一人有限公司
葡文 português : WENG KUONG LIMPEZA ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADE SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : WENG KUONG CLEANING & PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門陳樂巷3 3號宏樂大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 33656 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金鑽豪庭有限公司
葡文 português : DIAMANTE DOURADO LDA.
英文 inglês : GOLDEN DIAMOND HALL LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸上海街1 7 5號澳門中華總商會大廈1 2樓G座 Rua de Xangai, n.º 175, Edifício da Associação Comercial de Macau, 12.º andar, G12, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 35646 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 賢佳建築工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO CIVIL IN KAI, LIMITADA
英文 inglês : INTELLIGENT GUIDE CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門老人院前地4 2號恆輝花園地下A
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 38765 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : J C V 顧問及編輯有限公司
 葡文 português : JCV, CONSULTADORIA E EDIÇÕES, LIMITADA
 英文 inglês : JCV, CONSULTATION AND EDITIONS, LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Sidónio Pais, n° 38-C, Edifício Li Yong, 1° andar D, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 26696 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國際文度醫療所有限公司
 葡文 português : CLÍNICA METRO INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : METRO INTERNATIONAL CLINIC LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 4 樓 A, B 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 20337 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 和豐典當行有限公司
 法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 2 7 2 — 2 7 6 號百德大廈地下 F B 舖
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 44309 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 超記鋼鐵工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA ENGENHARIA METAL CHIU KEE LIMITADA
 英文 inglês : CHIU KEE STEEL WORK LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 21827 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天驕娛樂投資一人有限公司
 葡文 português : DIVERSÕES E INVESTIMENTO TIEN CHIAO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : TIEN CHIAO ENTERTAINMENT AND INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : Rua Um do Bairro da Concórdia, n°s 58-78, Edifício Industrial Wan Tak, 7° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 22596 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聯興建築置業有限公司
 羅馬拼音 romanização: LUEN HENG KIN CHÔK CHI IP IAU HAN CONG SI
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E DE FOMENTO PREDIAL LUEN HENG, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 4 樓
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N° do registo: 1077 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新進檢測技術有限公司
 葡文 português : TECNOLOGIA DE INSPECÇÃO SUN CHUN LIMITADA
 英文 inglês : SUN CHUN INSPECTION TECHNOLOGY CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門北京街230—246號金融中心7樓H座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 44037 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ALEGRIA BRAZILIAN SHOWS有限公司
葡文 português : ALEGRIA BRAZILIAN SHOWS LIMITADA
英文 inglês : ALEGRIA BRAZILIAN SHOWS LIMITED
法人住所 sede : Avenida Jardins do Oceano, n.ºs 522-526, Ocean Plaza, Ocean Gardens, Shop 321, 3.º andar, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35029 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 和豐珠寶鐘錶有限公司
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路272—276號百德大廈地下FB舖
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 44308 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 淦寶電機工程(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELECTROMECÂNICA GAMBO (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : GAMBO ELECTRICAL ENGINEERING (MACAO) LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路139號華寶花園第1座3樓F室
資本 capital : MOP\$40.000,00
登記編號 N.º do registo: 41756 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 迅鳴電機工程(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELECTROMECÂNICA SANDING (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : SANDING ELECTRICAL ENGINEERING (MACAO) LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路139號華寶花園第1座3樓F室
資本 capital : MOP\$40.000,00
登記編號 N.º do registo: 41712 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 威寧柏建(澳門)有限公司
葡文 português : DAVIS LANGDON KPK (MACAU) LIMITADA
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈21樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 24457 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新華信(澳門)科技服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE SERVIÇOS NOVO WAH SON (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : NEW WAH SON (MACAU) TECHNOLOGY SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門草蓆圍26號順成大廈地下VI室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 39519 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 力帆電機工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELÉCTRICA E MECÂNICA LEK FAN LIMITADA
 英文 inglês : LEK FAN ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路139號華寶花園1座3樓F室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 44704 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門三楊貿易一人有限公司
 葡文 português : COMÉRCIO MACAU SANYANG, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : MACAU SANYANG TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路湖景豪庭第1座5樓J
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 42850 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 茉莉昕澳門有限公司
 葡文 português : JAX MACAO LIMITADA
 英文 inglês : JAX MACAO LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸高美士街金豐大廈第2座13樓K室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 42098 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 裕益置業發展有限公司
 葡文 português : U YIK FOMENTO PREDIAL LDA.
 英文 inglês : U YIK ENTERPRISE LTD.
 法人住所 sede : 澳門紅窗門街43號地下 Rua da Alfândega, n° 43, r/c, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 25416 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 數碼一族有限公司
 法人住所 sede : 澳門市場街206-216號美蓮大廈1樓BQ舖
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 47397 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鈞利建業工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL E ENGENHARIA GUAN LI, LIMITADA
 英文 inglês : GUAN LI CONSTRUCTION & ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔買賣街48號1樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 37594 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金安裝修工程有限公司
 葡文 português : RAMMON RENOVATION - DECORAÇÕES LIMITADA
 英文 inglês : RAMMON RENOVATION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈3樓S, T室

資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 21464 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天安國際置業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL SMART CHOICE INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : SMART CHOICE INTERNATIONAL REAL ESTATE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門連勝街 1 號麗豪大廈地下 T 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35325 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 達明製衣廠有限公司
葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO TAT MENG LIMITADA
英文 inglês : TAT MENG GARMENT FACTORY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環東方明珠街海天居第 4 座 4 1 樓 F
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 7993 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新信藝工程 (澳門) 有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SAN SON NGAI (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : SAN SON NGAI (MACAO) ENGINEERING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門大連街利民大廈 1 4 樓 Q 室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 32911 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中山德凱 (澳門) 一人有限公司
葡文 português : EDSAL SANDUSKY (MACAU), SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : EDSAL SANDUSKY (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 619, Edifício Centro Comercial Si Toi, 14.º andar, sala 1410(I), em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38244 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 優之良品有限公司
法人住所 sede : 澳門關閘馬路 1 3 3 – 1 4 5 號海南花園第 2 座 3 樓 O 室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 37157 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 威迅捷工程顧問有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA DE ENGENHARIA WILSON'S LDA.
英文 inglês : WILSON'S ENGINEERING CONSULTING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門吉慶巷吉慶商業中心 1 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39050 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 阮楊置業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL YUEN YEUNG, LIMITADA
 英文 inglês : YUEN YEUNG COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 263, Edifício China Civil Plaza, 6° andar M & N, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 6813 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 熙斯本零售顧問澳門有限公司
 葡文 português : HUSBAND CONSULTORIA DE RETALHO MACAU LIMITADA
 英文 inglês : HUSBAND RETAIL CONSULTING MACAU LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 180, Edifício Centro Comercial Tong Nam Ah, 16° andar R-T, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 31611 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盤興記工程有限公司
 葡文 português : PUN HENG OBRAS LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 4 9 號中土大廈 7 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27225 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 長泓國際實業有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE COMERCIAL E INDUSTRIAL INTERNACIONAL LONGEVIDADE E GRANDEZA, LIMITADA
 英文 inglês : LONG GREATNESS INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門海邊馬路 3 5 號碧瑤閣 3 座地下 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 31584 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中國素行天下食品連鎖有限公司
 葡文 português : VEGETARIAN CHINA - PRODUTOS ALIMENTARES EM CADEIA LIMITADA
 英文 inglês : VEGETARIAN CHINA - FOOD CHAIN COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門永安街 8 號信託花園地下 B A
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 44003 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金麟人力資源有限公司
 葡文 português : RECURSOS HUMANOS KIMREN, LIMITADA
 英文 inglês : KIMREN HUMAN RESOURCES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 - 4 1 7 號皇朝廣場 1 2 樓 O 室 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 12° andar O, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 46586 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 尙浚置業投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO SHEUNG TSUN, LIMITADA
 英文 inglês : SHEUNG TSUN REAL ESTATE INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 2 3 – 2 2 5 號南光大廈 8 樓 J 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 21630 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 匯萃貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL UNI-SELECTION LIMITADA
 英文 inglês : UNI-SELECTION TRADING LTD.
 法人住所 sede : 澳門華大新村第三街 1 2 號華大新村華富樓地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 44659 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新順通工程有限公司
 葡文 português : OBRAS SAN SON TONG LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門美上校園 5 號美副新邨第 1 期地下 D 舖
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 37041 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 惠爾康澳門有限公司
 葡文 português : VALUECON MACAU COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : VALUECON MACAU COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門墨山街 2 2 – B 號利來大廈地下 B 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 18886 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 房車一族(中國)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA UNIÃO DOS AUTOMÓVEIS (CHINA) LIMITADA
 英文 inglês : AUTOMOBILES UNION (CHINA) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N.º do registo: 44004 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 奇謀有限公司
 葡文 português : STRATEGY LIMITADA
 英文 inglês : STRATEGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街 2 0 6 號婦聯大廈 3 0 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 15214 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門創意地產代理有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE PROPRIEDADE MACAU CREATIVE LIMITADA
 英文 inglês : MACAU CREATIVE PROPERTY AGENCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門草蓆圍 2 6 號順成大廈地下 V 1 室

資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 40205 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天彥貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL TIN IN , LIMITADA
 英文 inglês : TIN IN TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 5 樓 1 5 0 6 室 Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n° 600E, Edifício Centro Comercial First National Macau, 15° andar, 1506, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 12036 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天彥管理顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA, GESTÃO E ADMINISTRAÇÃO HOTELEIRA TIN IN LIMITADA
 英文 inglês : TIN IN MANAGEMENT CONSULTANTS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 5 樓 1 5 0 6 室 Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n° 600E, Edifício Centro Comercial First National Macau, 15° andar, 1506, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 13982 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天彥發展有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO COMERCIAL E INDUSTRIAL TIN IN LIMITADA
 英文 inglês : TIN IN INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 5 樓 1 5 0 6 室 Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n° 600E, Edifício Centro Comercial First National Macau, 15° andar, 1506, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 13906 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 文記建築一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興隆廣場 5 樓 E 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32151 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 展浩置業一人有限公司
 葡文 português : CHIN HOU FOMENTO PREDIAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : CHIN HOU REAL ESTATE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 4 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 45565 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 寬盈建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL FUN IENG LIMITADA
 英文 inglês : FUN YING CONSTRUCTION LTD.

法人住所 sede : 澳門聖祿杞街7號添樂大廈地下C座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 26516 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 御皇朝有限公司
法人住所 sede : 澳門巴黎街158號南岸花園地下AK座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47303 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金都娛樂有限公司
葡文 português : GRAND WALDO ENTRETENIMENTO LIMITADA
英文 inglês : GRAND WALDO ENTERTAINMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈9樓B座
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 22049 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金都酒店有限公司
葡文 português : HOTEL GRAND WALDO LIMITADA
英文 inglês : GRAND WALDO HOTEL LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈9樓B座
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 22040 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大中華有限公司
葡文 português : COMPANHIA GREAT CHINA LIMITADA
英文 inglês : GREAT CHINA COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈9樓B座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 16943 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉年華會有限公司
葡文 português : CLUBE CARNIVAL LIMITADA
英文 inglês : CARNIVAL CLUB LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈9樓B座
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 22048 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金都名店倉有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MERCADORIAS GRAND WALDO LIMITADA
英文 inglês : GRAND WALDO OUTLETS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈9樓B座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 33902 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : F N A M O 貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門台山新城市第一街新城市花園第 1 2 座 1 8 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 45560 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門泰晟醫藥有限公司
 葡文 português : MACAU TAISHENG MEDICINA LDA.
 英文 inglês : MACAU TAISHENG MEDICINE CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門林茂塘大馬路 2 5 4 — B 號信濤灣地下 D
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 42996 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 史賓莊臣國際專業清潔服務一人有限公司
 葡文 português : SPIN JOHNSON INTERNACIONAL SERVIÇO DE LIMPEZA PROFISSIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SPIN JOHNSON INTERNATIONAL PROFESSIONAL CLEANING SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n°s 251A-301, AIA Tower, Level 20, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 34321 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 亨亞一人有限公司
 葡文 português : HANG AH SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : HANG AH COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 號南苑大廈 8 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19723 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 合金集團有限公司
 葡文 português : LIGA GRUPO LDA.
 英文 inglês : LIGA GROUP LTD.
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 A C 2
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 42984 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 文景灣置業發展股份有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO MAN KENG VAN, S.A.
 英文 inglês : MAN KENG VAN PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 8971 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門天海資產管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE BENS TENACIDADE, LIMITADA
 英文 inglês : TENACITY ASSETS MANAGEMENT MACAU LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 21633 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富景灣置業發展股份有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO FU KENG VAN, S.A.
英文 inglês : FU KENG VAN PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A座
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 8973 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 朗悅亞太研究(澳門離岸商業服務)有限公司
葡文 português : BRIGHT DELIGHT INVESTIGAÇÃO NA ÁSIA PACÍFICO (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
英文 inglês : BRIGHT DELIGHT ASIA-PACIFIC RESEARCH (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心11樓B室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 39147 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 昊裝飾材料有限公司
葡文 português : E T MATERIAL DECORATIVO LDA.
英文 inglês : E T DECORATIVE SUPPLIES LTD.
法人住所 sede : 澳門亞美打利庇盧大馬路89—99號南華商業大廈6樓603室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 27456 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 正昌投資發展有限公司
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心12樓05室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48491 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 賜霖有限公司
葡文 português : DOUBLE WIN LIMITADA
英文 inglês : DOUBLE WIN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門塔石街55號永信大廈1樓
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 19276 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香港節能(澳門)有限公司
葡文 português : HONG KONG POUPANÇA DE ENERGIA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : HONG KONG ENERGY SAVING (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心11樓E室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 42625 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳鑫環保能源科技發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA E DESENVOLVIMENTO DE ENERGIA DE MEIO AMBIENTE DE OASIS LIMITADA
 英文 inglês : OASIS ENVIRONMENTAL ENERGY TECHNOLOGY AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 4 9 號激成工業大廈第 1 座 4 樓 A、G 座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 30733 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鑽飾寶一人有限公司
 葡文 português : JEWELS BELLE SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : JEWELS BELLE CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街 6 D 號泉仁樓地下 B 舖
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 27665 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 裕泰旅遊有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS UNITEX, LIMITADA
 英文 inglês : UNITEX TRAVEL SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 1 7 樓 P 座
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00
 登記編號 N° do registo: 37970 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 匯思國際會展(澳門)有限公司
 葡文 português : MICE INTERNACIONAL EXPOSIÇÃO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : MICE INTERNATIONAL EXPOSITION (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 7 號 A 皇子商業大廈 9 樓
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 36765 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永發國際有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE WENG FAT INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : WENG FAT INTERNATIONAL CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 3 1 號南方工業大廈第 1 座 9 樓 C I 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 45736 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美芬(澳門離岸商業服務)有限公司
 葡文 português : MAYFRONT (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : MAYFRONT (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門三層樓上街 3 一 C 號華龍大廈地下 E 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 28149 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 信盈科技(澳門)有限公司

葡文 português : PRO-TECH TECNOLOGIA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : PRO-TECH TECHNOLOGY (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 6 樓 N 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 31831 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 電訊盈科 (澳門) 有限公司
 葡文 português : PCCW (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : PCCW (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n.ºs 251A-301, AIA Tower, Room 1701 17/F, em Macau
 資本 capital : MOP\$2.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 15593 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 珍譽堂貿易有限公司
 葡文 português : CHEN YU TANG COMÉRCIO LIMITADA
 英文 inglês : CHEN YU TANG TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 2 樓 F 一 M 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41994 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 科恆數碼科技貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DIGITAL COMERCIAL FO HANG LIMITADA
 英文 inglês : FO HANG TECHNOLOGY DIGITAL TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 2 樓 F 一 M 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 40670 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 珍譽堂參茸海味有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS DE MARISCO SECO E GINSENG CHEN YU TANG LIMITADA
 英文 inglês : CHEN YU TANG GINSENG & MARINE PRODUCTS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 2 樓 F 一 M 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 40669 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 馬會置業地產發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTOS JOCKEY, LIMITADA
 英文 inglês : JOCKEY INVESTMENT COMPANY, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 5 2 2 至 5 2 6 號海洋花園榆苑 3 樓 A C 座
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 7682 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永康有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GREAT LIFE LIMITADA
 英文 inglês : GREAT LIFE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路 3 一 2 1 號昌龍工業大廈 1 樓 D 座

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47450 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 小精靈電影有限公司
葡文 português : GREMLIN FILMES LIMITADA
英文 inglês : GREMLIN FILMS LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 888, 1° andar J, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 31546 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 振威工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ZENWAY, LIMITADA
英文 inglês : ZENWAY ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 3 樓 T 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 28108 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天池物業有限公司
葡文 português : COMPANHIA IMOBILIÁRIOS HEAVEN LAKE LIMITADA
英文 inglês : HEAVEN LAKE REAL ESTATE AGENCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門航海學校街 8 4 號豐順新村第 4 座地下 R 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 33442 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : K E N 休閒娛樂顧問一人有限公司
法人住所 sede : 澳門巴黎街 1 6 7 號星海豪庭紫星閣 6 樓 R 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 27137 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 1 8 L & T 物業投資有限公司
葡文 português : 18 L & T - SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E FOMENTO PREDIAL LIMITADA
英文 inglês : 18 L & T PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 3 9 號皇族大廈 4 9 樓 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 32336 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 榮昌博彩中介有限公司
葡文 português : WENG CHEONG PROMOÇÃO DE JOGOS LIMITADA
英文 inglês : WENG CHEONG GAMING PROMOTION LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 6 樓 F
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 42324 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 方駿教育中心有限公司
 葡文 português : CENTRO DE EDUCAÇÃO FONG CHON LIMITADA
 英文 inglês : FONG CHON EDUCATION CENTER LIMITED
 法人住所 sede : 澳門魚鱗巷15號新鴻大廈地下H座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 48675 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 浩麟拍賣行(澳門)有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE LEILÃO HOU LON (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : HOU LON AUCTIONEERS (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門纜廠巷(新埗頭橫街)5—D號永基大廈地下B座
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N.º do registo: 16322 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華勁貿易(澳門)有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO WA KENG (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : WAH KING TRADING (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街1043號3座7樓A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 21519 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門華盛服飾貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL DE VESTUÁRIO E CALÇADO WA SENG (MACAU), LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街1043號3座7樓A
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 14501 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 德祥製衣廠有限公司
 羅馬拼音 romanização: TAC CHEONG CHAI I CHÓNG IAO HAN CONG SI
 葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO TAC CHEONG, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門三層樓上街3C華龍大廈地下E
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N.º do registo: 414 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永霸管道攝錄工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS COM VIDEOGRAVAÇÃO PARA ESGOTOS WIN POWER, LIMITADA
 英文 inglês : WIN POWER CLOSED CIRCUIT TELEVISION SURVEY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門美上校圍50—52號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 33340 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雅訊(澳門)工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ALISON (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : ALISON (MACAU) ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈17樓B座

資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 20585 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 高僑集團有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO KOU KIO LIMITADA
 英文 inglês : KOU KIO GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 9 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32987 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 豐利顧問有限公司
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 3 樓 G H 室 Avenida da Amizade, n° 1023, Edifício Nam Fong, 3° andar GH, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 20718 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: NGAI SHUN KONG CHENG IAO HAN CONG SI
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CIVIL NGAI SHUN, LIMITADA
 英文 inglês : NGAI SHUN ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Estrada de Adolfo Loureiro, n° 26, Edifício Tak Kuan, 1° andar, C-D, em Macau
 資本 capital : MOP\$105.000,00
 登記編號 N° do registo: 1807 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中建物業有限公司
 葡文 português : SINOPAC PROPRIEDADES COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : SINOPAC PROPERTY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 5 9 號運順新村 C 座 1 4 樓 A J
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 16639 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 長亨地產代理有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA IMOBILIÁRIO CHEONG HANG, LIMITADA
 英文 inglês : CHEUNG HANG REAL ESTATE AGENCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 1 0 0 — 1 0 6 號花城牡丹花園地下 C 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 22259 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金泰福餐飲管理有限公司
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 2 樓 0 5 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48492 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中創集團投資發展有限公司

葡文 português : ZHONG CHUANG GRUPO DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : ZHONG CHUANG GROUP INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 5 8 號建興隆廣場 1 0 樓 A、T 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 37632 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 立仙亞洲投資一人有限公司
 葡文 português : RISSEN ASIA INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : RISSEN ASIA INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 2 5 號互助會大廈 4 樓 3 7 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 39265 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國滙地產代理有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA IMOBILIÁRIA KOK VUI LIMITADA
 英文 inglês : KOK VUI PROPERTY AGENCY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 4 1 5 號新世界花園地下 H 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 48408 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永鴻裝飾工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO E ENGENHARIA WINHALL LDA.
 英文 inglês : WINHALL DECORATION & ENGINEERING COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 2 樓 I
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35426 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 群益廣告制作有限公司
 葡文 português : QUEENIE'S PUBLICIDADE E PRODUÇÃO COMPANHIA LDA.
 英文 inglês : QUEENIE'S ADVERTISING & PRODUCTION CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 2 樓 I 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35424 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 極光光電照明有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ELECTRÓNICA E ILUMINAÇÃO POLARLIGHT LIMITADA
 英文 inglês : POLARLIGHT ELECTRONIC AND LIGHTING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 3 1 號南方工業大廈第 1 座 9 樓 C I 座
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 42122 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 信昇地產代理有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE PROPRIEDADE SHUN SEN LIMITADA
 英文 inglês : SHUN SEN PROPERTIES AGENCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 1 2 號錦繡花園 1 樓 Q 舖

資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41893 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天星數碼有限公司
 葡文 português : A ESTRELA DIGITAL COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : A STAR LIMITED
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 9 7—9 9 號 B 俾利喇廣場 2 樓 F 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32796 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 安置資訊工程有限公司
 葡文 português : ENGENHARIA DE INFORMAÇÃO AN ZHI, LDA.
 英文 inglês : AN ZHI INFORMATION ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門連丁里 1 2 號東慶新邨 R / C J 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 45744 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 勝利珠寶精品店有限公司
 羅馬拼音 romanização: SENG LEI CHU POU CHING PAN TIM IAO HAN CONG SI
 葡文 português : SOCIEDADE JOALHARIA VITÓRIA LIMITADA
 英文 inglês : VITORIA JEWELLERY & GIFT SHOP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔告利雅施利華街 8 8—9 6 號藝瑩閣地下 B
 資本 capital : MOP\$90.000,00
 登記編號 N° do registo: 2964 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 來來大藥房有限公司
 羅馬拼音 romanização: LOI LOI TAI IEOK FONG IAO HAN KONG SI
 葡文 português : FARMACIA LOI LOI COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : LOI LOI PHARMACY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 7 5—A 號宏利大廈地下 A 座 A 區 Rua de Francisco Xavier Pereira,
 75-A, Edifício Vang Lei, r/c A, Área A, em Macau
 資本 capital : MOP\$10.000,00
 登記編號 N° do registo: 13412 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : C & C 安全印務 (澳門) 有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO E IMPRESSÃO DE SEGURANÇA C & C (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : C & C SECURITY PRINTING (MACAU) CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 4 3—1 7 3 激成工業中心第 1 期 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 28756 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嵐工程物料顧問有限公司
 葡文 português : CONSULTADORIA DE MATERIAL DE CONSTRUÇÃO LAM LIMITADA
 英文 inglês : LAM CONSTRUCTION MATERIAL CONSULTANCY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 6 0—2 0 6 號東南亞商業中心 8 樓 A—H 座

資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 42708 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 您的創意坊餐飲有限公司
 葡文 português : RESTAURAÇÃO U.CREATIVE LIMITADA
 英文 inglês : U.CREATIVE CATERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 H
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 44918 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 柏文資訊科技顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTORIA DE TECNOLOGIA INFORMÁTICA PAMAN LDA.
 英文 inglês : PAMAN INFORMATION TECHNOLOGY CONSULTANCY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門龍嵩正街 5 5 號榮華大廈 2 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 40143 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天楓置業投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE FOMENTO PREDIAL SKY MAPLE LIMITADA
 英文 inglês : SKY MAPLE REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門船澳街 1 8 0 號寶翠花園利明閣地下 A C
 資本 capital : MOP\$26.000,00
 登記編號 N.º do registo: 45859 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 歐舒丹 (澳門) 有限公司
 葡文 português : L'OCCITANE (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : L'OCCITANE (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, The Venetian
 Macao-Resort-Hotel-Casino, Grand Canal Shoppes, s/no, Shop 2603, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 28048 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 高訊科技工程顧問有限公司
 葡文 português : COWSON CONSULTADORIA DE TECNOLOGIA E ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : COWSON TECHNOLOGY ENGINEERING CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門三層樓上街 1 0 號 A , B 座地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 29277 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 德輝集團有限公司
 法人住所 sede : 澳門聖德倫街 4 2 3 號皇朝廣場 B 座 1 5 樓 X 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 39036 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 柏豪建築工程有限公司
 羅馬拼音 romanização: PAK HOU KIN CHOK KONG CHENG IAO HAN KONG SI
 葡文 português : EMPRESA DE ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO PAK HOU, LIMITADA
 英文 inglês : PAK HOU ENGINEERING AND CONSTRUCTION ENTERPRISE, LIMITED
 法人住所 sede : Rua Alegre, n° 81, Bloco IV, r/c "D", Edifício "Hong Lok San Caun", Lok Tai
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 13543 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新中新機電裝飾工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE ELECTROMECÂNICA E DE OBRAS DE DECORAÇÃO SAN CHONG SAN LIMITADA
 英文 inglês : SUN CHUNG SUN E&M DECORATION ENGINEERING LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號 1 3 D 地段怡德商業中心 2 0 樓 A, B, C, D, E, F 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 26752 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 卓利科技一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 1 3 1 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35252 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 佳澳地產有限公司
 葡文 português : GREAT MACAU FOMENTO PREDIAL LDA.
 英文 inglês : GREAT MACAO ESTATES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路至尊花城 G 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19395 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬景(澳門)企業有限公司
 葡文 português : EMPRESA MAKING (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : MAKING (MACAU) ENTERPRISE CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸倫斯泰特大馬路 3 3 4 號獲多利大廈地下 A P
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39072 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 百利順工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA PAK LEI SON LDA.
 英文 inglês : PAK LEI SON ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 4 9 — 5 1 號新軒閣地下 A 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 47609 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門傑美節能科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE EFICIÊNCIA ENERGÉTICA MACAU JIEMEI, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU JIEMEI ENERGY - EFFICIENT TECHNOLOGY CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161-253號廣福祥花園1樓CP1室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 44643 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 進新集團有限公司
葡文 português : GREATWAY GRUPO LDA.
英文 inglês : GREATWAY GROUP LTD.
法人住所 sede : 澳門厚望街30-A號金信大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47653 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東琛建築有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO TUNG SAM LIMITADA
英文 inglês : TUNG SAM CONSTRUCTION LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔徐日昇寅公園形地40號海灣花園地下Z舖 Rotunda Padre Tomás Pereira, n.º
40, Edifício Jardim Hoi Wan, r/c, Loja Z, na Ilha da Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 25801 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏東建築工程有限公司
葡文 português : WANG TONG - COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA, LIMITADA
英文 inglês : WANG TONG ENGINEERING & CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔徐日昇寅公園形地40號海灣花園地下Z舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27491 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卓能建築工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO CHEUK NANG, LIMITADA
英文 inglês : CHEUK NANG ENGINEERING AND CONSTRUCTION CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門大興街69-A號地下A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 24565 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 衛華工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA WEIHUA, LIMITADA
英文 inglês : WEIHUA ENGINEERING CO. LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心12樓1211室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 30989 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 你得既科技控股有限公司
葡文 português : UCAN -GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES DE TECNOLOGIA, LIMITADA
英文 inglês : UCAN TECHNOLOGY HOLDINGS LIMITED
法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路105號金龍中心6樓J-K座
資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 39645 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大陸工程股份有限公司
 英文 inglês : CONTINENTAL ENGINEERING CORPORATION
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 0 — 2 4 6 號金融中心 6 樓 J 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 40675 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金沙灣物業發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL GOLD COVE, LIMITADA
 英文 inglês : GOLD COVE PROPERTY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 6 7 號大西洋銀行大廈 1 1 樓 D
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 18755 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 保利永安旅遊投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO, VIAGENS E TURISMO POLY FOREVERWELL LIMITADA
 英文 inglês : POLY FOREVERWELL TOURS AND INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 4 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$5.800.000,00
 登記編號 N° do registo: 18251 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中成物業管理有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ADMINISTRAÇÃO DE CONDOMÍNIOS CHONG SENG, LIMITADA
 英文 inglês : CHONG SENG PROPERTIES MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝苑 (光輝商業中心) F 4
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 14689 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天安國際置業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL SMART CHOICE INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : SMART CHOICE INTERNATIONAL REAL ESTATE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門連勝街 1 號麗豪大廈地下 T 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35325 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : E X C E L S I U S 顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA EXCELSIUS, LIMITADA
 英文 inglês : EXCELSIUS CONSULTANCY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 599, Edifício Comercial Rodrigues, 12° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41237 (SO)

公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma
中文 chinês : 御燒亭餐飲管理有限公司
法人住所 sede : 澳門俾利喇街129B號永利閣地下B閣樓
資本 capital : MOP\$25.600,00
登記編號 N.º do registo: 42409 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天華工程有限公司
葡文 português : ENGENHARIA TIN WAH, LDA.
英文 inglês : TIN WAH ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門北京街230—246號金融中心7樓H座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 44731 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 御和味餐飲有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762號中華廣場18樓M座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 47849 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門新福利公共汽車有限公司
葡文 português : TRANSMAC - TRANSPORTES URBANOS DE MACAU, SARL
法人住所 sede : Estrada Marginal da Ilha Verde, n.º 2, r/c, freguesia de Nossa Senhora de Fátima,
em Macau
資本 capital : MOP\$80.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 3053 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 極光光電照明有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ELECTRÓNICA E ILUMINAÇÃO POLARLIGHT LIMITADA
英文 inglês : POLARLIGHT ELECTRONIC AND LIGHTING LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路231號南方工業大廈第1座9樓C1座
資本 capital : MOP\$5.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 42122 (SO)

二零一三年十二月十六日於商業及動產登記局——代登記官 Isabel Fátima da Silva Nantes

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 16 de Dezembro de 2013.

A Conservadora, substituta, *Isabel Fátima da Silva Nantes*.

(是項刊登費用為 \$243,425.00)
(Custo desta publicação \$243 425,00)

退 休 基 金 會**公 告**

按照刊登於二零一三年三月六日第十期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，本會以考核方式進行對外入職普通開考，以填補退休基金會人員編制技術員職程的第一職階一等技術員（媒體設計範疇）一缺。根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定，茲通知以下事宜：

（一）知識考試合格並獲進入專業面試的准考人名單已張貼在澳門宋玉生廣場181至187號，光輝商業中心二十樓退休基金會及上載於本會網頁<http://www.fp.gov.mo>，以供查閱；

（二）專業面試的地點、日期及時間於上述名單內公佈。

二零一三年十二月十六日於退休基金會

行政管理委員會代主席 沙蓮達

（是項刊登費用為 \$1,057.00）

三十日告示

謹此公佈現有郵政局退休郵差麥材之遺孀黃慕蘭申請其遺屬撫卹金，如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應由本告示在澳門特別行政區公報刊登之日起計三十天內，向退休基金會申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一三年十二月十六日於退休基金會

行政管理委員會代主席 沙蓮達

（是項刊登費用為 \$754.00）

財 政 局**公 告**

為填補經由財政局以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員五缺，經二零一三年十一月二十七日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有

FUNDO DE PENSÕES**Anúncio**

São avisados, ao abrigo do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» os candidatos admitidos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de *media design*, da carreira de técnico, do quadro de pessoal do Fundo de Pensões, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 6 de Março de 2013, do seguinte:

(1) A lista dos candidatos aprovados na prova de conhecimentos e admitidos à entrevista profissional encontra-se afixada, para consulta, no Fundo de Pensões, sita na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.os 181-187, Centro Comercial Brilhantismo, 20.º andar, Macau, e disponibilizada no *website* deste Fundo (<http://www.fp.gov.mo>);

(2) O local, data e hora da entrevista profissional estão indicados na lista supracitada.

Fundo de Pensões, aos 16 de Dezembro de 2013.

A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Ermelinda M. C. Xavier*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

Édito de 30 dias

Faz-se público que tendo Vong Mou Lan, viúva de Mac Choi, que foi distribuidor postal, aposentado, da Direcção dos Serviços de Correios, requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 16 de Dezembro de 2013.

A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Ermelinda M. C. Xavier*.

(Custo desta publicação \$ 754,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS**Anúncio**

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão Admi-

限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處內以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一三年十二月十二日於財政局

局長 江麗莉

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

告 示

市區房屋稅

茲特公告，納稅人如欲獲得二零一三年度有關《市區房屋稅章程》第十三條和第十六條所規定的房屋保養及維修費用扣減的優惠，必須填妥一份M/7申報書（按各樓宇或樓宇部份分開填報），並在明年一月份內交予本局。

倘於二零一三年度屬非出租房屋，無需遞交上述申報書。

有關之申報書可於財政局大樓、政府綜合服務大樓及氹仔接待中心索取，或於財政局網頁（www.dsf.gov.mo）下載。上述申報書亦可透過財政局「電子服務」遞交。

二零一三年十二月四日於財政局

局長 江麗莉

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

nistrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de cinco lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 27 de Novembro de 2013.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do regulamento administrativo supracitado.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 12 de Dezembro de 2013.

A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

Edital

Contribuição Predial Urbana

São, por este meio, avisados os contribuintes que pretendam beneficiar, relativamente ao exercício de 2013, da dedução das despesas de conservação e manutenção, previstas nos artigos 13.º e 16.º do Regulamento da Contribuição Predial Urbana, em vigor, de que deverão apresentar, no mês de Janeiro, uma declaração do modelo M/7, em separado para cada prédio ou parte dele.

Ficam dispensados da apresentação da referida declaração, quanto aos prédios não arrendados, no exercício de 2013.

O impresso da declaração será fornecido por estes serviços, no Edifício «Finanças», no Centro de Serviços da RAEM e Centro de Atendimento Taipa, ou podem ser descarregado através do endereço electrónico www.dsf.gov.mo, podendo ainda a declaração acima referida ser apresentada através do serviço electrónico desta Direcção de Serviços.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 4 de Dezembro de 2013.

A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

司庫活動組
Sector de Operações de Tesouraria
二零一二年十二月份澳門特別行政區總收支一覽表——修正
Resumo do movimento do Cofre Geral da RAEM, no mês de Dezembro de 2012 – Rectificação

說明 Descritivo	中國銀行 (澳門分行) Banco da China (Sucursal de Macau)		大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino		合共 Total	
	\$		\$			
上月結餘 Saldo do mês anterior	\$	90,244,218.95	\$	232,512,035.97	\$	322,756,254.92
本月收入 Receita do mês:						
庫房 Própria da Fazenda	\$	13,343,476,301.48	\$	6,533,258,953.02	\$	19,876,735,254.50
財政運作 Por operações de tesouraria	\$	11,503,476,301.48	\$	0.00	\$	11,503,476,301.48
	\$	1,840,000,000.00	\$	6,533,258,953.02	\$	8,373,258,953.02
	\$	13,433,720,520.43	\$	6,765,770,988.99	\$	20,199,491,509.42
本月支出 Despesa do mês:						
庫房 Própria da Fazenda	\$	18,520,420,532.74	\$	9,143,519,855.68	\$	27,663,940,388.42
財政運作 Por operações de tesouraria	\$	6,180,420,532.74	\$	8,251,613,678.83	\$	14,432,034,211.57
結餘支付 Entrega de saldo	\$	12,340,000,000.00	\$	891,906,176.85	\$	13,231,906,176.85
	\$	0.00	\$	0.00	\$	0.00
	\$	-5,086,700,012.31	\$	-2,377,748,866.69	\$	-7,464,448,879.00
	\$	13,433,720,520.43	\$	6,765,770,988.99	\$	20,199,491,509.42
轉入下月之餘額 Saldo para o mês seguinte						
二零一二年十二月三十一日的結餘						
DESENVOLVIMENTO DO SALDO EM 31/12/2012						
M/16號賬冊顯示之結算:						
As contas do livro M/16 apresentam os saldos seguintes:						
贖印花 Valores selados	\$	0.00	\$	0.00	\$	0.00
貴重物品 Jóias	\$	0.00	\$	40,250.00	\$	40,250.00
貴重物品及鑲印之總額 Total em jóias e valores selados	\$	0.00	\$	40,250.00	\$	40,250.00
政府庫房之出納 Tesouraria de Fazenda Pública	\$	0.00	\$	63,744,784,438.87	\$	63,744,784,438.87
於澳門金融管理局之存款 (*) Depósito na AMCM (*)	\$	-507,295,600,000.00	\$	363,089,285,986.16	\$	-144,206,314,013.84
各項存款 - 需清償之費用 Depósitos diversos - Despesas a liquidar	\$	0.00	\$	0.00	\$	0.00
雜項 - 需清償之費用 Diversos - Despesas a liquidar	\$	0.00	\$	-195,855,161.10	\$	-195,855,161.10
其他 - Outras	\$	0.00	\$	432,109,789.51	\$	432,109,789.51
總金額 Total em dinheiro	\$	-507,295,600,000.00	\$	427,070,325,053.44	\$	-80,225,274,946.56
現行預算費用之收支餘額	\$	109,202,425,891.78	\$	-36,441,640,074.22	\$	72,760,785,817.56
Saldo das receitas sobre as despesas do orçamento vigente						

備註: 庫房本身收入中的澳門幣\$1,937,569.38為從支付中扣減之退回款額。

Obs: A receita própria da Fazenda engloba MOP 1 937 569,38, respeitantes às reposições abatidas nos pagamentos.

(*) 修正大西洋銀行調撥款項至財政儲備的歷年預算結餘澳門幣\$139,892,785,986.16元。

A rectificação junto do BNU respeita à transferência dos saldos orçamentais de anos findos para o Fundo de Reserva, no valor de MOP 139 892 785 986,16.

二零一三年一月份澳門特別行政區總收支一覽表
Resumo do movimento do Cofre Geral da RAEM, no mês de Janeiro de 2013

說明 Descritivo	中國銀行 (澳門分行) Banco da China (Sucursal de Macau)		大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino		合共 Total
	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor	
期初結餘 Saldo inicial					
本月收入 Recebimentos do mês:					
預算收入 (*) Receitas orçamentais (*)	\$ 12,069,782,213.10	\$ 17,489,782,213.10	\$ 0.00	\$ -2,377,748,866.69	\$ -7,464,448,879.00
非預算收入 Receitas extra-orçamentais	\$ 5,420,000,000.00	\$ 5,059,610,774.70	\$ 5,059,610,774.70	\$ 5,059,610,774.70	\$ 22,549,392,987.80
合計 Soma	\$ 17,489,782,213.10	\$ 22,549,392,987.80	\$ 10,479,610,774.70	\$ 15,084,944,108.80	\$ 25,529,005,772.60
本月支出 Pagamentos do mês:					
預算支出 Pagamentos orçamentais	\$ 498,921,178.67	\$ 12,158,921,178.67	\$ 1,164,817,045.72	\$ 2,182,534,093.69	\$ 14,341,455,272.36
非預算支出 Pagamentos extra-orçamentais	\$ 11,660,000,000.00	\$ 1,017,717,047.97	\$ 1,017,717,047.97	\$ 499,327,814.32	\$ 13,197,862,669.26
期末結餘 Saldo final	\$ 11,660,000,000.00	\$ 244,161,022.12	\$ 1,017,717,047.97	\$ 499,327,814.32	\$ 13,197,862,669.26
合計 Soma	\$ 11,660,000,000.00	\$ 244,161,022.12	\$ 1,017,717,047.97	\$ 499,327,814.32	\$ 13,197,862,669.26
期末結餘					
Desenvolvimento do saldo final					
a) 於澳門金融管理局之存款 Depósito na AMCM					
b) 薪俸扣除 Descontos nos vencimentos					
c) 稅務執行 Execução fiscal					
d) 保證金 Cauções					
e) 現金分享計劃 / 現金補助 Plano de comparticipação / Apoio pecuniários					
f) 其他存款之款項 Outros valores em depósito					
g) 雜項 - 結算兩支 / 款項轉移 Diversos - Desp. a liquidar / Transf. de fundos					
借方結餘 Saldo devedor	\$ -	\$ 513,535,600,000.00	\$ 431,129,070,425.03	\$ -	\$ 82,406,529,574.97
貸方結餘 Saldo credor	\$ -	\$ -	\$ 5,821,991.15	\$ -	\$ -
	\$ -	\$ -	\$ 18,899,610.52	\$ -	\$ -
	\$ -	\$ -	\$ 350,232,292.67	\$ -	\$ -
	\$ -	\$ -	\$ 2,195,782.94	\$ -	\$ -
	\$ -	\$ -	\$ 238,521.00	\$ -	\$ -
	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 394,199,593.14	\$ 394,199,593.14

(*) 預算收入項目包括從支付中扣減之退回款項，金額為澳門幣\$737,357.10元。

As receitas orçamentais incluem as reposições abatidas nos pagamentos, no montante de MOP \$737 357.10.

二零一三年二月份澳門特別行政區總收支一覽表
Resumo do movimento do Cofre Geral da RAEM, no mês de Fevereiro de 2013

說明 Descritivo	中國銀行 (澳門分行) Banco da China (Sucursal de Macau)		大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino		合共 Total
	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor	
期初結餘 Saldo inicial					
本月收入 Recebimentos do mês:					
預算收入 (*) Receitas orçamentais (*)	\$ 11,010,539,562.40	\$ 400,000,000.00	\$ 0.00	\$ 1,675,137,305.37	\$ 11,010,539,562.40
非預算收入 Receitas extra-orçamentais	\$ 400,000,000.00	\$ 11,654,700,584.52	\$ 1,675,137,305.37	\$ 2,174,465,119.69	\$ 2,075,137,305.37
合計 Soma					
本月支出 Pagamentos do mês:					
預算支出 Pagamentos orçamentais	\$ 475,324,338.29	\$ 11,500,324,338.29	\$ 1,378,999,345.14	\$ 1,715,761,556.98	\$ 1,854,323,683.43
非預算支出 Pagamentos extra-orçamentais	\$ 11,025,000,000.00	\$ 154,376,246.23	\$ 336,762,211.84	\$ 458,703,562.71	\$ 11,361,762,211.84
期末結餘 Saldo final					
合計 Soma					
期末結餘					
Desenvolvimento do saldo final					
a) 於澳門金融管理局之存款 Depósito na AMCM					
b) 薪俸扣除 Descontos nos vencimentos	\$ -	\$ 524,160,600,000.00	\$ 432,449,070,425.03	\$ -	\$ 10,867,809.15
c) 稅務執行 Execuções fiscais	\$ -	\$ -	\$ 19,558,061.52	\$ -	\$ 19,558,061.52
d) 保證金 Cauções	\$ -	\$ -	\$ 348,907,109.27	\$ -	\$ 348,907,109.27
e) 現金分專計劃 / 現金補助 Plano de comparticipação / Apoio pecuniários	\$ -	\$ -	\$ 2,277,982.94	\$ -	\$ 2,277,982.94
f) 其他存款之款項 Outros valores em depósito	\$ -	\$ -	\$ 230,795.00	\$ -	\$ 230,795.00
g) 雜項 - 結算開支 / 款項轉移 Diversos - Desp. a liquidar / Transf.ª de fundos	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 380,278,059.21	\$ 380,278,059.21

(*) 預算收入項目包括從支付中扣減之退回款項，金額為澳門幣\$953,024.40元。

As receitas orçamentais incluem as reposições abatidas nos pagamentos, no montante de MOP \$ 953 024,40.

二零一三年十二月十三日於財政局

司庫活動組組長 高樂士

公共會計廳廳長 鄧世杰

局長 江麗莉

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 13 de Dezembro de 2013.

O Chefe do SOT, *Carlos A. N. Alves*.

O Chefe do DCP, *Tang Sai Kit*.

A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

(是項刊登費用為 \$6,420.00)

(Custo desta publicação \$ 6 420,00)

中國與葡語國家經貿合作論壇
常設秘書處輔助辦公室

通告

按照經濟財政司司長於二零一三年九月二十七日之批示，並根據第14/2009號法律及第23/2011號行政法規的規定，中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室現通過以考核方式進行普通對外入職開考，以散位合同方式招聘輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機兩缺。

1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。投考報名表應自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接第一個工作日起計二十天內遞交。

本開考的有效期限為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

2. 投考條件

投考人必須符合以下條件，方可投考：

- 1) 澳門特別行政區永久性居民；
- 2) 符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b)至f)項所規定的擔任公職之一般要件；
- 3) 具備小學畢業學歷；
- 4) 持有輕型汽車駕駛執照，且具有三年駕駛輕型汽車的工作經驗。

3. 應遞交之文件

- 1) 有效身份證明文件副本（須出示正本作認證之用）；
- 2) 本通告所要求的學歷證明文件副本（須出示正本作認證之用）；
- 3) 有效駕駛執照副本（須出示正本作認證之用）；
- 4) 三年駕駛輕型汽車工作經驗的證明文件，工作經驗須以取得該經驗的僱主實體發出的文件，或投考人以名譽承諾作出的聲明證明；

GABINETE DE APOIO AO SECRETARIADO
PERMANENTE DO FÓRUM PARA A COOPERAÇÃO
ECONÓMICA E COMERCIAL ENTRE A CHINA E OS
PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA

Aviso

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 27 de Setembro de 2013, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o recrutamento de dois lugares de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, em regime de contrato de assalariamento do Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa:

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O concurso é válido por um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam as seguintes condições:

- 1) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;
- 2) Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor;
- 3) Possuam como habilitação o ensino primário;
- 4) Sejam titulares da carta de condução de automóveis ligeiros com três anos de experiência profissional na condução de ligeiros.

3. Documentos a apresentar

- 1) Cópia do documento de identificação válido (é necessária a apresentação do original para autenticação);
- 2) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas exigidas no presente aviso (é necessária a apresentação do original para autenticação);
- 3) Cópia da carta de condução válida (é necessária a apresentação do original para autenticação);
- 4) Documento comprovativo de três anos de experiência profissional de condução de automóveis ligeiros, emitido pela entidade patronal ou uma declaração feita, sob compromisso de honra, pelo próprio candidato, em que refira que possui a referida experiência profissional;

5) 經投考人簽署的履歷 (詳列學歷、職業培訓及工作經驗, 以及附同相關證明文件);

6) 與公共部門有聯繫的投考人應同時遞交所屬部門發出的個人資料紀錄, 其內應載明投考人曾任職務、現處職程和職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資, 以及參加開考所需的工作表現評核。

與公共部門有聯繫的投考人, 且其個人檔案已存有上述 1) 和 2) 項所指的文件, 則免除提交, 但須於報名表上明確聲明。

4. 報名方式及地點

投考人須填寫第 250/2011 號行政長官批示核准的投考報名表, 並連同上述應遞交的文件, 於指定期限及辦公時間內親臨澳門南灣湖 5A 地段澳門財富中心 13 樓 A-K 單位中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室遞交。

5. 職務內容

輕型車輛司機須穿著制服駕駛輕型車輛載運乘客, 顧及旅程的安全和舒適; 駕駛載客量至九座位的客貨車, 運送因公務外出的人員到獲預先通知的目的地; 啟動車輛、操控方向盤、接合變速器、剎車、把行車時所需的燈亮起; 注意街道情況、調節速度、顧及車輛的馬力和性能、汽車和行人的流通、交通和警察的訊號以作有必要的各項操作; 遵守道路交通法的規定; 協助乘客上落車以及裝卸行李或所運載的其他貨物; 確保汽車的良好運作和日常保養, 即洗刷、清潔及檢查燃料、潤滑油和水; 有需要時更換輪胎; 定期把車送往檢查和到車房作所需維修; 把車停泊在所屬停車場, 辦公時看管停泊車輛; 當有突發事件時, 應留在工作崗位, 當工作時發生意外, 在有需要時協助警察協調工作; 協助文件遞送工作, 並將之送到目的地和遞交予收件人, 在一般工作上予以合作, 但明顯屬其他領域的專門工作或不具所需資格的工作除外。

5) Nota curricular, devidamente assinada, donde constem, detalhadamente, a habilitação académica, formação profissional e experiência profissional, devendo a mesma ser acompanhada dos documentos comprovativos mencionados;

6) Candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, do qual constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública, bem como a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso.

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas 1) e 2), caso se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

4. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da Ficha de Inscrição em Concurso, aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011, devendo a mesma ser entregue, pessoalmente, dentro do prazo fixado e durante horário de expediente, acompanhada dos documentos indicados no número anterior, no balcão de atendimento do Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, sito no Lago Nam Van, Quarteirão 5, Lote A, Edifício FIT (Financial & Information Technology), 13.º andar «A» a «K», Macau.

5. Conteúdo funcional

Cabe ao motorista de ligeiros conduzir, devidamente uniformizado, automóveis ligeiros para transporte de passageiros, tendo em atenção a segurança e comodidade das viagens; conduzir carrinhas com lotação até nove lugares, transportando os passageiros em serviço ao local de destino, de que previamente se informou; pôr o veículo em funcionamento, manobrar o volante, engrenar as mudanças, accionar o travão, fazer os sinais luminosos necessários à circulação; manter atenção ao estado da via, regular a velocidade, proceder às manobras necessárias tendo em conta a potência e o estado do veículo, a circulação de automóveis e peões, as sinalizações de trânsito e dos agentes da polícia; observar, respeitar e cumprir as regras da Lei do Trânsito Rodoviário; auxiliar os passageiros na subida ou descida do veículo e colaborar na carga e descarga de bagagens ou outras mercadorias transportadas; assegurar o bom estado de funcionamento e manutenção diária do veículo, designadamente lavagem, limpeza e verificação dos níveis de combustível, óleos e água; mudar pneus, quando necessário; levar o veículo à vistoria periodicamente e à oficina quando necessita reparações; recolher a viatura no respectivo parque de recolha, vigiando-a quando estacionar em serviço; manter-se no seu posto de trabalho quando houver acontecimentos extraordinários que o justifiquem e apoiar os agentes da polícia na coordenação das operações necessárias quando houver acidentes em serviço; pode colaborar na expedição de documentos, transportando-os aos locais de destino e entregando-os aos destinatários e colaborar na execução de tarefas genéricas, exceptuando as que sejam manifestamente típicas de outras áreas ou para as quais não possua a necessária qualificação.

6. 薪俸及福利

第一職階輕型車輛司機的薪酬為第14/2009號法律附件一表二十一所載的薪俸點150點，並享有十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》和第2/2011號法律規定的福利。

7. 任用方式

以散位合同方式任用。

8. 甄選方式

甄選是透過以下方式進行，每項甄選方式之評分比例如下：

- 1) 駕駛實踐考試——百分之五十五；
- 2) 專業面試——百分之三十五；
- 3) 履歷分析——百分之十。

各項甄選方法中取得成績均以0至100分表示。

上述第1)項的考試評分具淘汰性質，投考人成績低於50分者，即被淘汰；投考人若缺席或放棄任一考核，亦被淘汰。

最後成績依所應用甄選方法的評分比例，以0至100分表示。在淘汰試或最後成績中得分低於50分的投考人，均作被淘汰論。

9. 優先條件

如得分相同，投考人的排列名次順序按第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條規定的優先條件為之。

10. 公佈名單

駕駛實踐考試的地點、日期及時間，將於公佈准考人確定名單時通知。

臨時名單、確定名單、考試日期、時間、地點及知識考試成績名單與投考人有關的重要資訊均張貼在澳門南灣湖5A地段澳門財富中心13樓A-K單位中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室內。上述名單的張貼地點及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》。

6. Vencimento e regalias

O motorista de ligeiros, 1.º escalão, vence pelo índice 150 da tabela indiciária, constante do mapa 21 do anexo I da Lei n.º 14/2009 e tem direito às regalias definidas no «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e da Lei n.º 2/2011.

7. Forma de provimento

O provimento terá a forma de contrato de assalariamento.

8. Método de selecção

A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

- 1) Prova prática de condução: 55%;
- 2) Entrevista profissional: 35%; e
- 3) Análise curricular: 10%.

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

A fase do método referido na alínea 1) tem carácter eliminatório, e consideram-se excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores. O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, adopta-se a escala de 0 a 100 valores. Consideram-se excluídos os candidatos que na prova eliminatória ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

9. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

10. Publicação das listas

O local, a data e a hora da realização da prova de conhecimentos constarão do aviso respeitante à lista definitiva dos candidatos admitidos.

As listas provisórias, definitivas, classificativas, calendário e horário das provas, bem como as informações de interesse dos candidatos serão afixadas no Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, sito no Lago Nam Van, Quarteirão 5, Lote A, Edifício FIT (Financial & Information Technology), 13.º andar «A» a «K», Macau, sendo publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau os locais em que a mesma se encontra afixada e pode ser consultada.

A lista classificativa final é publicada no *Boletim Oficial* da RAEM, após homologação.

11. 適用法例

本開考程序由第14/2009號法律規範的《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規的《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

12. 典試委員會的組成如下：

主席：二等高級技術員 陳景富

正選委員：首席特級技術輔導員 李坤

顧問高級技術員 楊懿

候補委員：三等翻譯員 趙浩明

首席翻譯員 鄭均

13. 投考人向本辦公室所遞交的資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》及個人資料保護辦公室第01/2011號許可《關於豁免履行通知的義務——招聘資料的處理》的規定處理。

二零一三年十二月十六日於中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室

辦公室代主任 Lurdes Marques Silva Carneiro de Sousa

(是項刊登費用為 \$7,790.00)

11. *Legislação aplicável*

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

12. *Composição do júri*

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Chan Keng Fu, técnico superior de 2.ª classe.

Vogais efectivos: Lei Kuan, adjunto-técnico especialista principal; e

Ieong I, técnica superior assessora.

Vogais suplentes: Chio Hou Meng, intérprete-tradutor de 3.ª classe; e

Kuong Wan, intérprete-tradutor principal.

13. As informações que os candidatos apresentam a este Gabinete serão processadas de acordo com a Lei n.º 8/2005 — «Lei da Protecção de Dados Pessoais» e nos termos do disposto na Autorização n.º 01/2011 — «Isenção da Obrigação de Notificação — Tratamento de Dados de Recrutamento» do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais.

Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, aos 16 de Dezembro de 2013.

A Coordenadora do Gabinete, substituta, *Lurdes Marques Silva Carneiro de Sousa*.

(Custo desta publicação \$ 7 790,00)

澳門保安部隊事務局

名單

澳門保安部隊事務局為填補編制外合同人員第一職階首席技術員(資訊範疇)一缺,經於二零一三年十月二十三日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登,以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現公佈准考人評核成績如下:

合格准考人:	分
高雄偉.....	80.13

根據第23/2011號行政法規第二十八條規定,准考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考之實體提起上訴。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, área de informática, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 43, II Série, de 23 de Outubro de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Kou Hong Wai	80.13

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(經二零一三年十二月十二日於保安司司長的批示確認)

二零一三年十二月六日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：澳門保安部隊事務局首席技術員 李栩陽

委員：澳門保安部隊事務局首席技術員 馮高泉

財政局一等高級技術員 梁鍵璋

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

為填補澳門保安部隊事務局文職人員散位合同技術工人職程第一職階技術工人(廚工範疇)一缺，經於二零一三年八月二十八日第三十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考的開考通告，現公佈成績名單如下：

知識考試不合格而被淘汰的准考人：

序號	姓名
1	鄭杏蓮
2	郭小麗
3	李栢蔭
4	黃鳳維

缺席知識考試而被淘汰的准考人：

序號	姓名
1	梁軍城

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考者可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，向保安司司長提起上訴。

(經保安司司長於二零一三年十二月十三日批示確認)

二零一三年十二月十二日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：副消防區長 劉永燊

委員：技術工人 駱雲光

一等技術輔導員 黃文櫻

(是項刊登費用為 \$1,566.00)

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 12 de Dezembro de 2013).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 6 de Dezembro de 2013.

O Júri:

Presidente: Lei Hoi Ieong, técnico principal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

Vogais: Fong Kou Chun, técnico principal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau; e

Leong Kin Cheong, técnico superior de 1.^a classe da Direcção dos Serviços de Finanças.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de operário qualificado, 1.º escalão, área de cozinha, da carreira de operário qualificado, em regime de contrato de assalariamento do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 35, II Série, de 28 de Agosto de 2013:

Candidatos excluídos por terem reprovado na prova de conhecimentos:

N.º	Nome
1.	Cheang Hang Lin
2.	Kuok Sio Lai
3.	Lei Pak Iam
4.	Wong Fong Wai

Candidato excluído por ter faltado à prova de conhecimentos:

N.º	Nome
1.	Leong Kuan Seng

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau para o Secretário para a Segurança.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 13 de Dezembro de 2013).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 12 de Dezembro de 2013.

O Júri:

Presidente: Lau Weng San, subchefe do CB.

Vogais: Lok Van Kuong, operário qualificado; e

Vong Man Ieng, adjunto-técnico de 1.^a classe.

(Custo desta publicação \$ 1 566,00)

公告

Anúncio

第22/2013/DSFSM號公開招標

Concurso Público n.º 22/2013/DSFSM

根據保安司司長於二零一三年十二月四日作出的批示，澳門保安部隊事務局為治安警察局出入境事務廳大樓提供清潔服務進行公開招標。

有意投標人可於辦公時間內到位於澳門兵營斜巷之澳門保安部隊事務局行政管理廳採購科，查閱有關《招標方案》及《承投規則》，如欲索取上述文件之影印本，需繳付影印費用。

為使各投標人能了解有關清潔服務之要求，本局將安排實地視察。各投標人必須於二零一三年十二月三十一日中午十二時前通知本局行政管理廳（電話：87997359、傳真：87997340）出席實地視察的代表（不多於兩名）的姓名，以便作出安排。

實地視察時間：二零一四年一月三日上午十時十五分

集合地點：氹仔北安治安警察局出入境事務廳大樓門口

標書必須於二零一四年一月二十一日下午五時前遞交到澳門保安部隊事務局總辦事處。投標人除須遞交《招標方案》及《承投規則》中所指定之文件外，尚須遞交已繳付臨時擔保 \$24,000.00（澳門幣貳萬肆仟元整）之證明文件，而該擔保須以現金、抬頭人為「澳門保安部隊事務局」的本票或銀行擔保之方式遞交，倘以現金或本票方式，則應遞交至澳門保安部隊事務局行政管理廳出納；倘以銀行擔保遞交，該擔保不得附條件或受終止性期限約束。

開標日期為二零一四年一月二十二日上午十時，在位於澳門兵營斜巷之澳門保安部隊事務局內舉行。根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，投標人或其合法代表應出席開標儀式，以便對招標時所遞交之文件有可能出現之疑問予以澄清。

自本公告公佈之日起至公開招標截標之日期時限為止，投標人應前往澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳採購科，以確切瞭解是否尚有附加之說明文件。

A Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 4 de Dezembro de 2013, se encontra aberto o concurso público para a aquisição de «Prestação de serviços de limpeza ao Edifício do Serviço de Migração do Corpo de Polícia de Segurança Pública».

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se patentes na Secção de Abastecimentos do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, e os mesmos poderão ser consultados durante as horas de expediente, estando os interessados sujeitos ao pagamento das fotocópias dos referidos documentos, se as quiserem.

A fim de permitir aos concorrentes compreenderem os requisitos para a prestação dos respectivos serviços de limpeza, esta DSFSM vai organizar uma sessão de observação do local. Os concorrentes devem informar o Departamento de Administração desta Direcção de Serviços dos nomes dos presentes (dois representantes no máximo), através do n.º de telefone 8799 7359 e do n.º de fax 8799 7340, até às 12,00 horas do dia 31 de Dezembro de 2013, no sentido de facilitar a organização.

Hora de início da sessão de observação: às 10,15 horas do dia 3 de Janeiro de 2014.

Local de concentração: à entrada do Edifício do Serviço de Migração do Corpo de Polícia de Segurança Pública de Pak On da Taipa.

As propostas devem ser entregues na Secretaria-Geral da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, até às 17,00 horas do dia 21 de Janeiro de 2014. Além da entrega dos documentos referidos no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve ser apresentado o documento comprovativo da caução provisória, no valor de \$ 24 000,00 (vinte e quatro mil patacas) prestada em numerário, ordem de caixa (em nome da DSFSM), ou por garantia bancária. Caso a referida caução seja prestada em numerário ou ordem de caixa, deverá ser entregue à Tesouraria do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau. Caso seja prestada em garantia bancária, esta não pode ser sujeita a condição ou termo resolutivo.

A abertura das propostas realizar-se-á na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, às 10,00 horas do dia 22 de Janeiro de 2014. Os concorrentes ou seus representantes legais deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, a fim de esclarecerem as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

Desde a data da publicação do presente anúncio até à data limite da entrega de propostas do concurso público, devem os concorrentes dirigir-se à Secção de Abastecimentos do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

二零一三年十二月十日於澳門保安部隊事務局

局長 潘樹平警務總監

(是項刊登費用為 \$2,444.00)

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 10 de Dezembro de 2013.

O Director dos Serviços, *Pun Su Peng*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 2 444,00)

司法警察局

名單

按照刊登於二零一三年九月二十五日第三十九期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，以填補本局人員編制內翻譯員職程的第一職階首席翻譯員一缺，合格投考人的最後成績如下：

唯一合格的投考人：	分
Cheong Pérola, Brenda	68.04

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經保安司司長於二零一三年十二月六日批示確認)

二零一三年十二月四日於司法警察局

典試委員會：

主席：副局長 張玉英

正選委員：顧問翻譯員 何樹光

顧問高級技術員（財政局） Sérgio Zeferino de Souza

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

按照刊登於二零一三年九月二十五日第三十九期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，以填補本局編制外合同方式任用的技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員兩缺，合格投考人的最後成績如下：

合格投考人：	分
1.º 羅詩雅	69.66
2.º 吳華鏗	68.54

根據第23/2011號行政法規第二十八條之規定，投考人可在本名單公佈日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Listas

De classificação final do candidato aprovado no concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor principal, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor, do quadro de pessoal da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 39, II Série, de 25 de Setembro de 2013:

<i>Único candidato aprovado:</i>	valores
Cheong Pérola, Brenda.....	68,04

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o concorrente pode interpor recurso da lista de classificação final, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, aos 6 de Dezembro de 2013).

Polícia Judiciária, aos 4 de Dezembro de 2013.

O Júri do concurso:

Presidente: Cheong Ioc Ieng, subdirectora.

Vogais efectivos: Ho See Kwong, intérprete-tradutor assessor; e

Sérgio Zeferino de Souza, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços de Finanças.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

De classificação final dos candidatos aprovados no concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, em regime de contrato além do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 39, II Série, de 25 de Setembro de 2013:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Lo Si Nga	69,66
2.º Ng Wa Chang	68,54

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da lista de classificação final, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

(經保安司司長於二零一三年十二月十日批示確認)

二零一三年十二月五日於司法警察局

典試委員會：

主席：處長 徐一平

正選委員：顧問高級技術員 鄭宇光

特級技術輔導員(教育暨青年局) 鄭穎詩

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

按照刊登於二零一三年十月二十三日第四十三期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行的普通晉級開考，以填補本局人員編制內技術員職程的第一職階首席技術員(人力資源範疇)一缺，合格投考人的最後成績如下：

唯一合格投考人：	分
陳寶瑩	72.81

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可在本名單公佈日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經保安司司長於二零一三年十二月十日批示確認)

二零一三年十二月六日於司法警察局

典試委員會：

主席：廳長 杜淑森

正選委員：顧問高級技術員 鄭宇光

二等高級技術員(保安部隊事務局) 林嘉煌

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

公告

按照刊登於二零一二年十二月五日第四十九期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，本局以考核方式進行普通對外入職開考，以填補司法警察局人員編制內行政技術助理員職程之第一職階二等行政技術助理員(行政文員範疇)四十二缺，茲通知以下事宜：

(一) 知識筆試合格並獲准進入專業面試的准考人名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 10 de Dezembro de 2013).

Polícia Judiciária, aos 5 de Dezembro de 2013.

O Júri do concurso:

Presidente: Choi Iat Peng, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Cheang U Kuong, técnico superior assessor; e

Kuong Weng Si, adjunto-técnico especialista da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

De classificação final do candidato aprovado no concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de recursos humanos, do quadro de pessoal da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 43, II Série, de 23 de Outubro de 2013:

<i>Único candidato aprovado:</i>	valores
Chan Pou Ieng	72,81

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o concorrente pode interpor recurso da lista de classificação final, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 10 de Dezembro de 2013).

Polícia Judiciária, aos 6 de Dezembro de 2013.

O Júri do concurso:

Presidente: Tou Sok Sam, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Cheang U Kuong, técnico superior assessor; e

Lam Ka Wong, técnico superior de 2.ª classe da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

Anúncios

São avisados os candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de 42 lugares de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, área de oficial administrativo, do quadro de pessoal da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 5 de Dezembro de 2012, do seguinte:

1) A lista dos candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos e admitidos à entrevista profissional encontra-se afixada, para consulta, no Núcleo de Apoio Administrativo, no

(長崎街23號入口)，並可透過設置於本局大樓及路氹分局地下的“資訊亭”查閱，或可瀏覽本局網站：www.pj.gov.mo；

(二) 專業面試的日期、時間及地點於上述名單內公佈。

二零一三年十二月十六日於司法警察局

代局長 張玉英

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

為填補司法警察局編制內刑事偵查人員組別的第一職階一等督察兩缺，經於二零一三年十二月四日第四十九期第二組《澳門特別行政區公報》刊登公告，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，公佈投考人臨時名單，並已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處及上載於本局網站內，以供查閱。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一三年十二月十七日於司法警察局

代局長 張玉英

(是項刊登費用為 \$881.00)

rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23), bem como nos quiosques de informações instalados no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária e no rés-do-chão da Delegação de COTAI (e também no *website* desta Polícia: www.pj.gov.mo);

(2) A data, hora e local da entrevista profissional serão indicados na lista supracitada.

Polícia Judiciária, aos 16 de Dezembro de 2013.

A Directora, substituta, *Cheong Ioc Ieng*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, bem como no *website* desta Polícia, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de dois lugares de inspector de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 4 de Dezembro de 2013.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Polícia Judiciária, aos 17 de Dezembro de 2013.

A Directora, substituta, *Cheong Ioc Ieng*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

澳門監獄

名單

根據保安司司長於二零一二年九月三日作出之批示，批准澳門監獄以考核方式進行普通對外入職開考，填補編制內第一職階二等技術員（行政及財政範疇）七缺，並經於二零一二年十月十日第四十一期第二組《澳門特別行政區公報》內刊登開考通告。現公佈最後成績名單如下：

合格之投考人：

排名	姓名	分
1.º	何潔麗	67.17
2.º	程懿茵	64.33

ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

Lista

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento, de sete vagas de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área administrativa e financeira do quadro de pessoal do Estabelecimento Prisional de Macau, aberto por despacho do Secretário para a Segurança, de 3 de Setembro de 2012, e por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 41, II Série, de 10 de Outubro de 2012:

Candidatos aprovados:

Ordem n.º	Nome	Pontuação
1.º	Ho Kit Lai	67,17
2.º	Cheng I Ian	64,33

排名	姓名	分	Ordem n.º	Nome	Pontuação
3.º	李嘉玲	64.00	3.º	Lei Ka Leng	64,00
4.º	陳靜雯	63.83	4.º	Chan Cheng Man	63,83
5.º	楊毅明	63.67	5.º	Ieong Ngai Meng	63,67
6.º	劉婉嫻	63.33	6.º	Lao Un Han	63,33
7.º	李秀華	63.17	7.º	Lei Sao Wa	63,17
8.º	黃國強	62.50	8.º	Wong Kuok Keong	62,50
9.º	吳家恒	62.17	9.º	Ng David	62,17
10.º	麥漢鈞	62.00	10.º	Mak Hon Kuan	62,00
11.º	張慧敏	61.83	11.º	Cheong Wai Man	61,83
12.º	黃建南	61.67	12.º	Wong Kin Nam	61,67
13.º	袁慈結	61.33	13.º	Un Chi Kit	61,33
14.º	吳卓偉	61.00	14.º	Ng Cheok Wai	61,00
15.º	黃婷婷	60.67	15.º	Wong Teng Teng	60,67
16.º	伍美芳	60.33	16.º	Ng Mei Fon	60,33
17.º	陳婉琪	59.17	17.º	Chan Un Kei	59,17
18.º	楊智韻	59.00	18.º	Ieong Chi Van	59,00
19.º	庄莎莎	56.50	19.º	Chong Sa Sa	56,50
20.º	李德藍	56.33	20.º	Lei Tak Lam	56,33
21.º	雷國立	55.00	21.º	Loi Kuok Lap	55,00
22.º	楊嘉靜	54.67	22.º	Ieong Ka Cheng	54,67
23.º	劉嘉權	54.17	23.º	Lao Ka Kun	54,17
24.º	譚德毅	54.00	24.º	Tam Tak Ngai	54,00
25.º	陳玫瑰	53.33	25.º	Chan Mui Kuai	53,33
26.º	梁麗燕	52.67	26.º	Leong Lai In	52,67
27.º	詹道俊	52.17	27.º	Chim Tou Chon	52,17
28.º	陳淑婷	51.50	28.º	Chan Sok Teng	51,50
29.º	麥鳳琮	50.50	29.º	Mak Fong Keng	50,50
30.º	徐永健	50.33	30.º	Chui Weng Kin	50,33
31.º	駱倩怡	50.00	31.º	Lok Sin I	50,00

因缺席專業面試而被除名之投考人：

序號	姓名	Ordem n.º	Nome
1	游毅華	1	Iao Ngai Wa
2	林宇君	2	Lam U Kuan
3	劉路嘉	3	Lao Lou Ka
4	劉素文	4	Lao Sou Man
5	勞震宇	5	Lou Chan U
6	蘇景曦	6	Su Ching-Hsi

Candidatos excluídos por falta na prova de entrevista profissional:

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

Ao abrigo do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem recorrer no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação da presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(經保安司司長於二零一三年十二月十六日的批示認可)

二零一三年十二月十二日於澳門監獄

典試委員會：

主席：人力資源處處長 仇惠珊

正選委員：財政及財產處處長 鄧敏心

公共關係及新聞處處長 黃家媛

(是項刊登費用為 \$3,501.00)

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 16 de Dezembro de 2013).

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 12 de Dezembro de 2013.

O Júri:

Presidente: Chao Wai San, chefe da Divisão de Recursos Humanos.

Vogais efectivos: Tang Man Sam, chefe da Divisão Financeira e Patrimonial; e

Vong Ka Nun, chefe da Divisão de Relações Públicas e Imprensa.

(Custo desta publicação \$ 3 501,00)

衛生局

公告

為填補衛生局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員二缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一三年十二月十七日於衛生局

代局長 陳惟禧

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

為填補衛生局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員十六缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事

SERVIÇOS DE SAÚDE

Anúncios

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de dois lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 17 de Dezembro de 2013.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Wai Sin*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de dezasseis lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da

處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一三年十二月十七日於衛生局

代局長 陳惟禧

(是項刊登費用為 \$920.00)

為填補衛生局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階一等高級技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一三年十二月十七日於衛生局

代局長 陳惟禧

(是項刊登費用為 \$881.00)

為填補本局以編制外合同任用的技術員職程第一職階首席技術員九缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一三年十二月十七日於衛生局

代局長 陳惟禧

(是項刊登費用為 \$881.00)

carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 17 de Dezembro de 2013.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Wai Sin*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 17 de Dezembro de 2013.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Wai Sin*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de nove lugares de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 17 de Dezembro de 2013.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Wai Sin*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

為填補本局以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員六十三缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一三年十二月十七日於衛生局

代局長 陳惟禧

(是項刊登費用為 \$852.00)

為填補本局以編制外合同任用的行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員八缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一三年十二月十七日於衛生局

代局長 陳惟禧

(是項刊登費用為 \$852.00)

茲特公告，有關公佈於二零一三年十一月二十日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組的第23/P/2013號公開招標——「向衛生局提供電子健康記錄互通系統」，招標實體已按照招標方案第三點的規定作出解答，並將其附於招標案卷內。

投標人可於辦公時間內前往位於東望洋新街三百三十五號

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de sessenta e três lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 17 de Dezembro de 2013.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Wai Sin*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de oito lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, providos em regime de contrato além do quadro de pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 17 de Dezembro de 2013.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Wai Sin*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

Faz-se saber que em relação ao Concurso Público n.º 23/P/2013 para «Fornecimento do Sistema de Registo de Saúde Electrónico para os Serviços de Saúde», publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 20 de Novembro de 2013, foram prestados esclarecimentos, nos termos do ponto 3.º do programa do concurso, pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos encontram-se disponíveis para consulta durante o horário de expediente na Divisão de Apro-

衛生局行政大樓一樓物資供應暨管理處查閱上述的解答。

二零一三年十二月十七日於衛生局

代局長 陳惟禧

(是項刊登費用為 \$852.00)

visionamento e Económico dos Serviços de Saúde, sita na Rua Nova à Guia, n.º 335, Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, 1.º andar.

Serviços de Saúde, aos 17 de Dezembro de 2013.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Wai Sin*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

社會工作局

公告

本局為填補編制外合同一缺的技術員職程土木工程範疇第一職階二等技術員，經於二零一三年十月十六日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組副刊刊登通過考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的规定，將投考人臨時名單張貼於澳門西墳馬路六號社會工作局總部告示板供查閱，以及上載於本局網頁<http://www.ias.gov.mo>。

二零一三年十二月十三日於社會工作局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員（協調員） 朱衛智

正選委員：二等高級技術員 李健堂

顧問高級技術員 曾慶遠

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

通告

第34/IAS/2013號批示

根據六月二十一日第24/99/M號法令第八條及第十條的規定，本人決定：

一、轉授予本局行政暨財政廳廳長張惠芬、研究暨計劃廳廳長張鴻喜、社會互助廳廳長蔡兆源、家庭暨社區服務廳廳長區志強及防治藥物依賴廳廳長韓衛，或其合法代任人，作出取得日常消耗的物料及物品或執行簡單服務的開支之權限，但以每項取得或執行每項服務所需的開支不超過澳門幣1,000.00元（澳門幣壹仟元）為限；

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no quadro informativo do Instituto de Acção Social, sito na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau, e publicada na página electrónica deste Instituto, <http://www.ias.gov.mo>, para efeitos de consulta, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico da área de engenharia civil, em regime de contrato além do quadro do IAS, cujo aviso foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 42, II Série, Suplemento, de 16 de Outubro de 2013.

Instituto de Acção Social, aos 13 de Dezembro de 2013.

O Júri:

Presidente: Chu Wai Chi, técnico superior assessor (coordenador).

Vogais efectivos: Lei Kin Tong, técnico superior de 2.ª classe; e

Chang Heng Un, técnico superior assessor.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

Avisos

Despacho n.º 34/IAS/2013

Nos termos dos artigos 8.º e 10.º do Decreto-Lei n.º 24/99/M, de 21 de Junho, determino:

1. É subdelegada na chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, Cheong Wai Fan, no chefe do Departamento de Estudos e Planeamento, Zhang Hong Xi, no chefe do Departamento de Solidariedade Social, Choi Sio Un, no chefe do Departamento de Família e Comunidade, Au Chi Keung, no chefe do Departamento de Prevenção e Tratamento da Toxicoddependência, Hon Wai, ou no seu substituto legal, a competência para a realização de despesas com a aquisição de materiais e artigos de consumo corrente ou com a execução de pequenos serviços, desde que o montante de cada aquisição ou execução não ultrapasse \$ 1 000,00 patacas;

二、在不妨礙上款規定下，本批示自公佈日起生效。

二零一三年十二月十二日於社會工作局

局長 容光耀

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

鑑於本局文誤，刊登在二零一三年十一月六日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組第17331頁有關本局為填補編制外合同高級技術員職程會計範疇第一職階首席高級技術員一缺普通晉級開考的成績名單合格應考人之葡文姓名出現不正確之處，現作出更正如下：

原文為：“Lei Ioc Ieng”

更正為：“Lei Ioc Leng”。

二零一三年十二月十六日於社會工作局

局長 容光耀

(是項刊登費用為 \$783.00)

2. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto de Acção Social, aos 12 de Dezembro de 2013.

O Presidente do Instituto, *Iong Kong Io*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

Por ter saído inexacta, por lapso deste Instituto, a versão portuguesa da lista classificativa publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 45/2013, II Série, de 6 de Novembro, a páginas 17331, respeitante ao nome do candidato aprovado no concurso comum, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, área de contabilidade, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal deste Instituto, procede-se à sua rectificação. Assim:

Onde se lê: «Lei Ioc Ieng»

deve ler-se: «Lei Ioc Leng».

Instituto de Acção Social, aos 16 de Dezembro de 2013.

O Presidente do Instituto, *Iong Kong Io*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

教育發展基金

通告

學校發展計劃接受申請

按第82/2008號行政長官批示核准之《教育發展基金財政援助發放規章》第四條，教育發展基金透過《澳門特別行政區公報》訂定2014/2015學年“學校發展計劃”在作出申請時須遵照下列規定：

1. 申請程序：學校經辦學實體向教育發展基金提出申請。

2. 申請辦法：

2.1 以校部為單位提出申請；

2.2 申請項目如涉及校際合作，由其中一間學校或校部提出申請；

2.3 學校須按2014/2015學年“學校發展計劃”資助申請的要求，向教育暨青年局提交“無償資助計劃申請書”和相關資料，

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO EDUCATIVO

Aviso

Aceitação de candidaturas para o Plano de Desenvolvimento das Escolas

Nos termos do artigo 4.º do Regulamento da Concessão de Apoios Financeiros pelo Fundo de Desenvolvimento Educativo, aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 82/2008, o Fundo de Desenvolvimento Educativo fixa, através de aviso a publicar no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, as seguintes disposições que devem ser observadas na candidatura ao «Plano de Desenvolvimento das Escolas» para o ano lectivo de 2014/2015:

1. *Procedimentos de candidatura*: compete à entidade titular da escola apresentar o requerimento junto do Fundo de Desenvolvimento Educativo.

2. *Método de candidatura*

2.1 O requerimento é apresentado em nome da unidade escolar;

2.2 No caso de cooperação entre escolas, este é apresentado só por uma delas (escola/unidade escolar);

2.3 De acordo com as exigências do «Requerimento de financiamento do Plano de Desenvolvimento das Escolas» para

封面請註明“教育發展基金”，教育暨青年局地址：澳門約翰四世大馬路7-9號一樓。

3. 申請期限：

由二零一三年十二月十六日至二零一四年二月二十一日。

2014/2015學年“學校發展計劃”資助申請和上述第2.3點所指的“無償資助計劃申請書”，可於“教育發展基金”網頁下載（www.dsej.gov.mo/fde）。

二零一三年十二月十二日於教育發展基金

行政管理委員會主席 梁勵（教育暨青年局局長）

（是項刊登費用為 \$1,937.00）

o ano lectivo de 2014/2015, as escolas devem submeter o «Requerimento para o Plano do Subsídio a Fundo Perdido» com as respectivas informações, dentro de um envelope, no rosto do qual deve ser inscrita a designação do «Fundo de Desenvolvimento Educativo» e entregue na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau.

3. Prazo de candidatura

De 16 de Dezembro de 2013 a 21 de Fevereiro de 2014.

O «Requerimento de financiamento do Plano de Desenvolvimento das Escolas» para o ano lectivo de 2014/2015 e o «Requerimento para o Plano do Subsídio a Fundo Perdido», referido no ponto 2.3, podem ser descarregados do *website* do Fundo de Desenvolvimento Educativo (www.dsej.gov.mo/fde).

Fundo de Desenvolvimento Educativo, aos 12 de Dezembro de 2013.

A Presidente do Conselho Administrativo, *Leong Lai*, directora dos Serviços de Educação e Juventude.

(Custo desta publicação \$ 1 937,00)

海 事 及 水 務 局

公 告

為填補海事及水務局人員編制內海事人員職程第一職階首席海事人員七缺，經二零一三年十月三十日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核及有限制的方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，准考人臨時名單正張貼在萬里長城港務局大樓行政及財政廳/行政處/人事科內，並於海事及水務局網頁內公佈。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一三年十二月十三日於海事及水務局

局長 黃穗文

（是項刊登費用為 \$1,018.00）

三十日告示

茲公佈，現有本局前第五職階勤雜人員謝錦彬之配偶甘惠琼申請其已故丈夫的離職金錢補償、聖誕津貼及收回在職薪俸

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Anúncio

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal, sita na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, e publicada no *website* desta Direcção, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, de prestação de provas, condicionado, para o preenchimento de sete lugares de pessoal marítimo principal, 1.º escalão, da carreira de pessoal marítimo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2013.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 13 de Dezembro de 2013.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

Édito de 30 dias

Faz-se público que tendo Kam, Wai Keng, cônjuge de Che Kam Pang, que foi auxiliar, 5.º escalão, desta DSAMA, requerido as compensações pecuniárias, subsídio de Natal e recuperação

的款項，如有人士認為具有權利領取上述津貼及款項，應自本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向本局提出申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人的要求將被接納。

二零一三年十二月十二日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$881.00)

do vencimento de exercício por falecimento do mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção dos subsídios e outros abonos acima referidos, requerer a estes Serviços, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 12 de Dezembro de 2013.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$881,00)

郵政局

通告

按照運輸工務司司長於二零一三年十二月六日批示，以及根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，郵政局通過考核方式進行普通對外入職開考，以填補郵政局編制內技術員職程郵政管理範疇第一職階一等技術員五缺。

1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。投考報名表應自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計二十天內遞交。

本開考的有效期限為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

2. 投考條件

2.1 投考人必須符合以下條件，方可投考：

- a) 澳門特別行政區永久性居民；
- b) 根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款 b) 至 f) 項所規定的擔任公職之一般要件；
- c) 具備工商管理、公共行政、語言、傳意或相類範疇高等專科課程學歷；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

Avisos

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 6 de Dezembro de 2013, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de cinco lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de gestão postal, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Correios (DSC):

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O concurso comum é válido até um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. Condições de candidatura

2.1 Podem candidatar-se todos os indivíduos que reúnam as seguintes condições:

- a) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;
- b) Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor;
- c) Possuam habilitações académicas ao nível de curso superior nas áreas de gestão de empresas, administração pública, línguas, comunicação social ou em área semelhante; e

d) 具備最少兩年管理範疇之工作經驗。

d) Possuam pelo menos dois anos de experiência profissional na área de gestão.

2.2 應遞交的文件：

2.2 Documentos a apresentar:

與公職無聯繫之投考人應遞交：

Os candidatos não vinculados à Função Pública devem apresentar os seguintes documentos:

a) 有效的身份證明文件副本（須出示正本作核對）；

a) Cópia do documento de identificação válido (apresentação do original para confirmação);

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（須出示正本作核對）；

b) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas exigidas no presente aviso (apresentação do original para confirmação);

c) 本通告所要求的工作經驗證明文件，工作經驗須以取得該經驗所任職的僱主實體發出的文件或以個人名譽承諾作出的聲明證明；

c) Documento comprovativo de experiência profissional no presente aviso: a experiência profissional demonstra-se por documento emitido pela entidade empregadora onde foi obtida ou mediante declaração do candidato sob compromisso de honra; e

d) 經投考人簽署之履歷（詳列學歷、職業培訓及工作經驗，以及附同相關證明文件）；

d) Nota curricular, devidamente assinada pelo candidato, donde constem, detalhadamente, a habilitação académica, formação profissional e experiência profissional, devendo a mesma ser acompanhada dos documentos comprovativos do mencionado;

與公職有聯繫之投考人應遞交：

Os candidatos vinculados à Função Pública devem apresentar os seguintes documentos:

a) 有效的身份證明文件副本（須出示正本作核對）；

a) Cópia do documento de identificação válido (apresentação do original para confirmação);

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（須出示正本作核對）；

b) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas exigidas no presente aviso (apresentação do original para confirmação);

c) 本通告所要求的工作經驗證明文件，工作經驗須以取得該經驗所任職的僱主實體發出的文件或以個人名譽承諾作出的聲明證明；

c) Documento comprovativo de experiência profissional no presente aviso: a experiência profissional demonstra-se por documento emitido pela entidade empregadora onde foi obtida ou mediante declaração do candidato sob compromisso de honra;

d) 經投考人簽署之履歷（詳列學歷、職業培訓及工作經驗，以及附同相關證明文件）；

d) Nota curricular, devidamente assinada pelo candidato, donde constem, detalhadamente, a habilitação académica, formação profissional e experiência profissional, devendo a mesma ser acompanhada dos documentos comprovativos do mencionado;

e) 與公職有聯繫的投考人須遞交由所屬部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明投考人曾任之職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資，以及參加開考所需的工作表現評核；

e) Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, do qual constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso; e

f) 與公職有聯繫之投考人，如相關的個人檔案已存有a)、b)及e)項所指的文件，可豁免遞交，但須於報考時明確聲明。

f) Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e e), se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

2.3 申請准考時，投考人應指明在考試中使用中文或葡文。

3. 報名方式、地點及報考時應備妥的資料及文件

投考人必須填寫由第250/2011號行政長官批示第一款核准的《投考報名表》（可於印務局購買或於其網頁及本局網頁下載）連同上述文件，於指定期限及辦公時間內，以親送方式遞交到澳門議事亭前地郵政總部大樓二樓209室行政科。

4. 職務內容

一等技術員須具專業技能及從高等課程獲得專業知識，以便對既定計劃中技術性的方法及程序能獨立並盡責擔任研究及應用的職務。

就有關郵政管理範疇方面，研究、改編或採用技術方法和程序制定研究工作、構思及發展計劃、發出意見書，參與部門和跨部門性質的工作小組會議，以便為政策制訂及管理方面的上級決策作準備。

5. 薪俸及福利

第一職階一等技術員薪俸點為第14/2009號法律附件一表二第五級別所載的薪俸點400點，享有公職一般制度規定的權利及福利。

6. 甄選方法

6.1 甄選以下列的方法進行，而每項甄選方法之評分比例如下：

- a) 知識考試：50%。
- b) 專業面試：40%。
- c) 履歷分析：10%。

6.2 上款a)及b)項所述之甄選方法為淘汰制。

6.3 知識考試是評估投考人擔任某一職務所須具備的一般知識或專門知識水平。以筆試形式進行，最多不超過三小時。知識考試取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分，將被淘汰且不能進入往後甄選方法。

6.4 專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在

2.3 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, em que irá prestar as provas.

3. Forma de admissão e local de apresentação de candidaturas e elementos e documentos que a devem acompanhar

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da «Ficha de inscrição em concurso» (adquirida na Imprensa Oficial ou descarregada na página electrónica daquela entidade pública ou dos Serviços de Correios), aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011, devendo a mesma ser entregue pessoalmente, conjuntamente com os documentos indicados no número anterior, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente, na sala 209, Secção Administrativa da Direcção dos Serviços de Correios, no 2.º andar, Edifício-Sede da mesma Direcção, sito no Largo do Senado, em Macau.

4. Conteúdo funcional

Ao técnico de 1.ª classe cabem funções de estudo e aplicação de métodos e processos de natureza técnica, com autonomia e responsabilidade, enquadradas em planificação estabelecida, requerendo uma especialização e conhecimentos profissionais adquiridos através de um curso superior.

Estuda, adapta ou aplica métodos e processos técnico-científicos, elaborando estudos, concebendo e desenvolvendo projectos, emitindo pareceres e participando em reuniões e grupos de trabalho de carácter departamental e interdepartamental, tendo em vista preparar a tomada de decisão superior sobre medidas de política e gestão, na área de gestão postal.

5. Vencimento, direitos e regalias

O técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nível 5, vence pelo índice 400 da tabela indiciária de vencimento constante do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da função pública.

6. Método de selecção

6.1 A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

- a) Prova de conhecimentos: 50%;
- b) Entrevista profissional: 40%; e
- c) Análise curricular: 10%.

6.2 Os métodos referidos nas alíneas a) e b) do ponto anterior têm carácter eliminatório.

6.3 A prova de conhecimentos visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício da função. Reveste-se da forma escrita e tem a duração máxima de três horas. Os resultados obtidos na prova de conhecimentos são classificados de 0 a 100, considerando-se excluídos e não sendo admitidos aos métodos de aplicação posteriores os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

6.4 A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil

工作資歷及工作經驗方面的專業條件。專業面試的成績以0分至100分表示，得分低於50分，將被淘汰。

6.5 履歷分析是透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任特定職務之能力。

6.6 除6.1c) 項外，投考人若缺席或放棄任一考核，亦被淘汰。

6.7 最後評核結果依所應用之甄選方法的評分比例，以0分至100分表示。在淘汰試或最後成績中得分低於50分，均作被淘汰論。

7. 考試範圍：

考試範圍包括以下內容：

7.1 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

7.2 經第21/2000號及第2/2006號行政法規修改的一月九日第2/89/M號法令核准的《郵政局組織規章》（經第122/GM/99號批示重新公佈）；

7.3 三月三十日第24/85/M號法令核准的《儲金局規章》；

7.4 公共財政管理制度：

a) 經第10/2010號行政法規修改之九月二十七日第50/99/M號法令核准《郵電司之財政制度》；

b) 經第28/2009號行政法規修改之第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》（經第426/2009號行政長官批示重新公佈）；

7.5 有關工程、資產與勞務之取得的開支制度：

a) 經五月十五日第30/89/M號法令修改之十二月十五日第122/84/M號法令《有關工程、取得財貨及勞務之開支制度》（中文參考文本載於澳門法律網頁：www.macaolaw.gov.mo）；

b) 七月六日第63/85/M號法令——規定購置物品及取得服務之程序（中文參考文本載於澳門法律網頁：www.macaolaw.gov.mo）；

c) 十一月八日第74/99/M號法令——核准公共工程承攬合同之法律制度；

7.6 關於郵務的法例：

a) 十一月二十九日第88/99/M號法令——訂定在提供郵政服務，設置及使用郵政基礎設施時須遵守之一般原則；

de exigências da função. Adopta-se a escala de 0 a 100, considerando-se excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50.

6.5 A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

6.6 O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído, salvo o disposto no 6.1 c).

6.7 A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, adoptando-se a escala de 0 a 100 valores. São considerados excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

7. Programa das provas

O programa abrangerá as seguintes matérias:

7.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

7.2 Regulamento Orgânico da Direcção dos Serviços de Correios, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 2/89/M, de 9 de Janeiro (repblicado pelo Despacho n.º 122/GM/99), com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2000 e pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2006;

7.3 Regulamento da Caixa Económica Postal, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 24/85/M, de 30 de Março;

7.4 Regime de administração financeira pública:

a) Regime financeiro dos Serviços de Correios, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 50/99/M, de 27 de Setembro, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 10/2010;

b) Regime de administração financeira pública, aprovado pelo Regulamento Administrativo n.º 6/2006, com a redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009 (repblicado por Despacho do Chefe do Executivo n.º 426/2009);

7.5 Regime de despesas com obras e aquisição de bens e serviços:

a) Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio (versão chinesa disponível para consulta em www.macaolaw.gov.mo — Portal Jurídico de Macau);

b) Decreto-Lei n.º 63/85/M, 6 de Julho — Processo de aquisição de bens e serviços (versão chinesa disponível para consulta em www.macaolaw.gov.mo — Portal Jurídico de Macau);

c) Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro — Regime jurídico do contrato das empreitadas de obras públicas;

7.6 Legislação sobre correios:

a) Decreto-Lei n.º 88/99/M, de 29 de Novembro — Princípios gerais a observar na prestação dos serviços postais e na instalação e utilização de infra-estruturas de correio;

b) 經第400/2005號及第205/2012號行政長官批示修改的十一月二十九日第441/99/M號訓令核准的《郵政函件公共服務規章》;

c) 十一月二十九日第442/99/M號訓令核准的《郵政包裹公共服務規章》;

d) 十一月二十九日第443/99/M號訓令核准的《郵政托收公共服務規章》;

e) 十一月二十九日第444/99/M號訓令核准的《郵資憑證規章》;

f) 十一月二十九日第445/99/M號訓令核准的《郵政匯票公共服務規章》;

g) 十一月二十九日第446/99/M號訓令核准的《電子信函公共服務規章》;

h) 十一月二十九日第447/99/M號訓令核准的《免付回郵郵資公共服務規章》;

i) 十一月二十九日第448/99/M號訓令核准的《特快專遞(EMS)公共服務規章》;

j) 經第330/2005號及第187/2012號行政長官批示修改的十一月二十九日第449/99/M號訓令核准的《郵箱規章》;

k) 第186/2013號行政長官批示核准的《郵政電子掛號郵件公共服務規章》;

l) 經第33/2009號、第91/2010號及第32/2013號行政命令修改的第62/2005號行政命令核准的《郵政服務收費及罰款總表》;

m) 第292/GM/99號批示核准用於以郵遞方式向有關之人本人作出傳喚及通知之掛號信及收件回執之官方式樣;

7.7 語言能力(指明在考試中使用的語言及英文);

7.8 社會常識、個案分析;

7.9 撰寫建議書、公函及宣傳文本。

在知識考試時,投考人除可參閱上述所列的法規外,不得參閱並無指明的資料或文件。

知識考試的地點、日期及時間將於公佈確定名單時通知。

8. 張貼名單的地點

8.1 臨時名單及確定名單將會張貼於澳門議事亭前地郵政總部大樓二樓通告欄,並上載到郵政局網頁。

b) Regulamento do Serviço Público de Correspondências Postais, aprovado pela Portaria n.º 441/99/M, de 29 de Novembro, com as alterações introduzidas pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 400/2005 e pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 205/2012;

c) Regulamento do Serviço Público de Encomendas Postais, aprovado pela Portaria n.º 442/99/M, de 29 de Novembro;

d) Regulamento do Serviço Público de Cobrança Postal, aprovado pela Portaria n.º 443/99/M, de 29 de Novembro;

e) Regulamento de Valores Postais, aprovado pela Portaria n.º 444/99/M, de 29 de Novembro;

f) Regulamento do Serviço Público de Vales Postais, aprovado pela Portaria n.º 445/99/M, de 29 de Novembro;

g) Regulamento do Serviço Público de Correio Electrónico, aprovado pela Portaria n.º 446/99/M, de 29 de Novembro;

h) Regulamento do Serviço Público de Resposta Sem Franquia, aprovado pela Portaria n.º 447/99/M, de 29 de Novembro;

i) Regulamento do Serviço Público de Correio Rápido (EMS), aprovado pela Portaria n.º 448/99/M, de 29 de Novembro;

j) Regulamento dos Receptáculos Postais, aprovado pela Portaria n.º 449/99/M, de 29 de Novembro, com as alterações introduzidas pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 330/2005 e pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 187/2012;

k) Regulamento do Serviço Público de Correio Electrónico Registado Postal, aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 186/2013;

l) Tabela Geral de Taxas e Multas dos Serviços Postais, aprovada pela Ordem Executiva n.º 62/2005, com as alterações introduzidas pela Ordem Executiva n.º 33/2009, pela Ordem Executiva n.º 91/2010 e pela Ordem Executiva n.º 32/2013;

m) Despacho n.º 292/GM/99 — Modelos oficiais de carta registada e de aviso de recepção, para citação e notificação pessoais a efectuar por via postal;

7.7 Proficiência linguísticas (língua em que irá prestar provas e inglês);

7.8 Conhecimento geral da sociedade e análise de casos;

7.9 Elaboração de proposta, ofício e texto promocional.

Durante a realização das provas de conhecimentos, aos candidatos é permitida a consulta da legislação acima referida, não podendo, contudo, consultar quaisquer livros de referência ou outras informações.

O local, a data e hora da realização da prova de conhecimentos constarão do aviso referente à lista definitiva.

8. *Locais de afixação das listas*

8.1 As listas provisórias e definitivas serão afixadas no 2.º andar, Edifício-Sede da mesma Direcção, sito no Largo do Senado, em Macau, e disponibilizadas no *website* desta Direcção dos Serviços.

8.2 最後成績名單將會公佈於《澳門特別行政區公報》內及張貼於澳門議事亭前地郵政總部大樓二樓通告欄，並上載到郵政局網頁。

9. 適用法例

本開考由第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

10. 注意事項

報考人提供之資料只作本局是次招聘用途，所有遞交的資料將按照第8/2005號法律的規定進行處理。

11. 典試委員會

主席：局長 劉惠明

正選委員：廳長 陳念慈

廳長 溫美蓮

候補委員：處長 吳美琪

處長 鍾煥玲

二零一三年十二月十七日於郵政局

局長 劉惠明

(是項刊登費用為 \$11,385.00)

按照運輸工務司司長於二零一三年十二月六日批示，以及根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，郵政局通過考核方式進行普通對外入職開考，以填補郵政局編制內技術員職程資訊範疇第一職階一等技術員三缺。

1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。投考報名表應自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計二十天內遞交。

本開考的有效期限為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

8.2 A lista classificativa final será publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau e afixada no 2.º andar, Edifício-Sede da mesma Direcção, sito no Largo do Senado, em Macau, e disponibilizadas no *website* desta Direcção dos Serviços.

9. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

10. Observações

Os dados que o concorrente apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais» da RAEM.

11. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Lau Wai Meng, directora.

Vogais efectivas: Chan Nim Chi, chefe de departamento; e

Van Mei Lin, chefe de departamento.

Vogais suplentes: Ng Mei Kei, chefe de divisão; e

Chong Vun Leng, chefe de divisão.

Direcção dos Serviços de Correios, aos 17 de Dezembro de 2013.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 11 385,00)

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 6 de Dezembro de 2013, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de informática, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Correios (DSC):

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O concurso comum é válido até um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. 投考條件

2.1 投考者必須符合以下條件，方可投考：

a) 澳門特別行政區永久性居民；

b) 根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款

b) 至 f) 項所規定的擔任公職之一般要件；

c) 具備資訊範疇或相類範疇的高等課程學歷，或按照第 14/2009 號法律《公務人員職程制度》第七十三條第二款的規定，凡於該法律生效之日屬資訊督導員特別職程的人員，只要於本開考之日在資訊範疇技術輔導員一般職程的特級技術輔導員職級服務滿三年，且在該段服務時間內的工作表現評核中取得不低於“滿意”的評語；

d) 具備最少兩年資訊範疇之工作經驗。

2.2 應遞交的文件：

與公職無聯繫之投考者應遞交：

a) 有效的身份證明文件副本（須出示正本作核對）；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（須出示正本作核對）；

c) 本通告所要求的工作經驗證明文件，工作經驗須以取得該經驗所任職的僱主實體發出的文件或以個人名譽承諾作出的聲明證明；

d) 經投考者簽署之履歷（詳列學歷、職業培訓及工作經驗，以及附同相關證明文件）。

與公職有聯繫之投考者應遞交：

a) 有效的身份證明文件副本（須出示正本作核對）；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（須出示正本作核對）；

c) 經投考者簽署之履歷（詳列學歷、職業培訓及工作經驗，以及附同相關證明文件）；

2. Condições de candidatura

2.1 Podem candidatar-se todos os indivíduos que reúnam as seguintes condições:

a) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

b) Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor;

c) Estejam habilitados com curso superior na área de informática ou afins, ou sejam trabalhadores integrados, à data da entrada em vigor da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), na carreira especial de assistente de informática, desde que, à data da abertura do presente concurso, detenham três anos de serviço na categoria de especialista da carreira geral de adjunto-técnico na área de informática, com menção não inferior a «Satisfaz» na avaliação do desempenho, nos termos do n.º 2 do artigo 73.º da mesma Lei; e

d) Possuam pelo menos dois anos de experiência profissional na área de informática.

2.2 Documentos a apresentar:

Os candidatos não vinculados à Função Pública devem apresentar os seguintes documentos:

a) Cópia do documento de identificação válido (apresentação do original para confirmação);

b) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas exigidas no presente aviso (apresentação do original para confirmação);

c) Documento comprovativo de experiência profissional no presente aviso: a experiência profissional demonstra-se por documento emitido pela entidade empregadora onde foi obtida ou mediante declaração do candidato sob compromisso de honra; e

d) Nota curricular, devidamente assinada pelo candidato, donde constem, detalhadamente, a habilitação académica, formação profissional e experiência profissional, devendo a mesma ser acompanhada dos documentos comprovativos do mencionado.

Os candidatos vinculados à Função Pública devem apresentar os seguintes documentos:

a) Cópia do documento de identificação válido (apresentação do original para confirmação);

b) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas exigidas no presente aviso (apresentação do original para confirmação);

c) Documento comprovativo de experiência profissional no presente aviso: a experiência profissional demonstra-se por documento emitido pela entidade empregadora onde foi obtida ou mediante declaração do candidato sob compromisso de honra;

d) 本通告所要求的工作經驗證明文件，工作經驗須以取得該經驗所任職的僱主實體發出的文件或以個人名譽承諾作出的聲明證明；

e) 與公職有聯繫的投考人須遞交由所屬部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明投考人曾任之職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資，以及參加開考所需的工作表現評核；

f) 與公職有聯繫之投考人，如相關的個人檔案已存有 a)、b) 及 e) 項所指的文件，可豁免遞交，但須於報考時明確聲明。

2.3 申請准考時，投考人應指明在考試中使用中文或葡文。

3. 報名方式、地點及報考時應備妥的資料及文件

投考人必須填寫由第250/2011號行政長官批示第一款核准的《投考報名表》（可於印務局購買或於其網頁及本局網頁下載）連同上述文件，於指定期限及辦公時間內，以親送方式遞交到澳門議事亭前地郵政總部大樓二樓209室行政科。

4. 職務內容

一等技術員須具專業技能及從高等課程獲得專業知識，以便對既定計劃中技術性的方法及程序能獨立並盡責擔任研究及應用的職務。

在資訊範疇研究、改編或採用技術方法和程序制定研究工作、構思及發展計劃、發出意見書，參與部門和跨部門性質的工作小組會議，並需考慮就有關政策制訂措施及對資訊範疇的管理作出較高的決定。

5. 薪俸及福利

第一職階一等技術員薪俸點為第14/2009號法律附件一表二第五級別所載的薪俸點400點，享有公職一般制度規定的權利及福利。

6. 甄選方法

6.1 甄選以下列的方法進行，而每項甄選方法之評分比例如下：

a) 知識考試：50%。

d) Nota curricular, devidamente assinada pelo candidato, donde constem, detalhadamente, a habilitação académica, formação profissional e experiência profissional, devendo a mesma ser acompanhada dos documentos comprovativos do mencionado;

e) Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, do qual constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso; e

f) Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e e), se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

2.3 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, em que irá prestar as provas.

3. Forma de admissão e local de apresentação de candidaturas e elementos e documentos que a devem acompanhar

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da «Ficha de inscrição em concurso» (adquirida na Imprensa Oficial ou descarregada na página electrónica daquela entidade pública ou dos Serviços de Correios), aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011, devendo a mesma ser entregue pessoalmente, conjuntamente com os documentos indicados no número anterior, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente, na sala 209, Secção Administrativa da Direcção dos Serviços de Correios, no 2.º andar, Edifício-Sede da mesma Direcção, sito no Largo do Senado, em Macau.

4. Conteúdo funcional

Ao técnico de 1.ª classe cabem funções de estudo e aplicação de métodos e processos de natureza técnica, com autonomia e responsabilidade, enquadradas em planificação estabelecida, requerendo uma especialização e conhecimentos profissionais adquiridos através de um curso superior.

Estuda, adapta ou aplica métodos e processos técnico-científicos, elaborando estudos, concebendo e desenvolvendo projectos, emitindo pareceres e participando em reuniões e grupos de trabalho de carácter departamental e interdepartamental, tendo em vista preparar a tomada de decisão superior sobre medidas de política e gestão, na área de informática.

5. Vencimento, direitos e regalias

O técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nível 5, vence pelo índice 400 da tabela indiciária de vencimento constante do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da função pública.

6. Método de selecção

6.1 A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

a) Prova de conhecimentos: 50%;

b) 專業面試：40%。

c) 履歷分析：10%。

6.2 上款a)及b)項所述之甄選方法為淘汰制。

6.3 知識考試是評估投考人擔任某一職務所須具備的一般知識或專門知識水平。以筆試形式進行，最多不超過三小時。知識考試取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分，將被淘汰且不能進入往後甄選方法。

6.4 專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件。專業面試的成績以0分至100分表示，得分低於50分，將被淘汰。

6.5 履歷分析是透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任特定職務之能力。

6.6 除6.1c)項外，投考人若缺席或放棄任一考核，亦被淘汰。

6.7 最後評核結果依所應用之甄選方法的評分比例，以0分至100分表示。在淘汰試或最後成績中得分低於50分，均作被淘汰論。

7. 考試範圍：

考試範圍包括以下內容：

7.1 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

7.2 第5/2005號法律——訂定電子文件及電子簽名的法律制度；

7.3 經第21/2000號及第2/2006號行政法規修改的一月九日第2/89/M號法令核准的《郵政局組織規章》（經第122/GM/99號批示重新公佈）；

7.4 第261/2009號行政長官批示核准的《電子認證郵戳公共服務規章》；

7.5 第186/2013號行政長官批示核准的《郵政電子掛號郵件公共服務規章》；

7.6 「資訊管理」部份：

a) 信息技術治理；

b) 資訊項目管理及實施的相關知識；

b) Entrevista profissional: 40%; e

c) Análise curricular: 10%.

6.2 Os métodos referidos nas alíneas a) e b) do ponto anterior têm carácter eliminatório.

6.3 A prova de conhecimentos visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício da função. Reveste-se da forma escrita e tem a duração máxima de três horas. Os resultados obtidos na prova de conhecimentos são classificados de 0 a 100, considerando-se excluídos e não sendo admitidos aos métodos de aplicação posteriores os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

6.4 A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil de exigências da função. Adopta-se a escala de 0 a 100, considerando-se excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50.

6.5 A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

6.6 O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído, salvo o disposto no 6.1c).

6.7 A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, adoptando-se a escala de 0 a 100 valores. São considerados excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

7. Programa das provas

O programa abrangerá as seguintes matérias:

7.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

7.2 Lei n.º 5/2005, que estabelece o regime jurídico dos documentos e assinaturas electrónicas;

7.3 Regulamento Orgânico da Direcção dos Serviços de Correios, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 2/89/M, de 9 de Janeiro (republicado pelo Despacho n.º 122/GM/99), com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2000 e pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2006;

7.4 Regulamento do Serviço Público de Carimbo Postal Electrónico Certificado, aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 261/2009;

7.5 Regulamento do Serviço Público de Correio Electrónico Registado Postal, aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 186/2013;

7.6 Gestão de informática:

a) Gestão técnica de informações;

b) Conhecimentos relativos à gestão e implementação de projectos informáticos;

c) 資訊安全及危機管理。

7.7 「網絡系統構建及管理」部份：

a) 電腦結構及硬件的知識；

b) 電腦邏輯運算；

c) 網絡協定和標準、互聯網的認識；

d) 網絡及相關設備的知識，包括：基本應用、網絡系統及相關設備的規劃、設計、配置、操作及維護的知識；

e) Windows及Linux作業系統相關知識，包括：基本應用、系統的規劃、設計、配置、操作及維護的知識；

f) SQL 資料庫的構建、維護及優化技術；

g) 網絡及硬件的各種測試方式的相關知識；

h) 資訊及網絡保安的知識；

7.8 「應用系統分析及開發」部份：

a) 軟件系統的分析方法及系統開發的知識；

b) Microsoft Office VBA 程式設計；

c) 網頁設計、編程及測試的相關知識，包括：HTML、CSS、JavaScript；

d) 網頁系統開發的相關技術，包括Web service、Web API、Ajax 等；

e) 具備Microsoft.NET開發知識，當中需掌握以C#、ASP.NET及Windows Forms開發應用系統；

f) 以Java EE進行企業式軟件系統開發的相關知識；

g) SQL的應用；

h) 電子認證編程技術（如：PKCS#11, Microsoft CryptoAPI, JCA/JCE）；

i) iOS 及 Android 編程技術；

j) 軟件系統的各種測試方式（包括：單元、功能、集成和壓力測試等）相關知識；

7.9 語言能力（指明在考試中使用的語言及英文）；

c) Gestão de segurança e crises da informação.

7.7 Construção e gestão de sistemas de redes:

a) Conhecimentos sobre arquitetura e *hardware* de computadores;

b) Lógica e algoritmo da informática;

c) Conhecimentos sobre os acordos e padrões de redes e sobre a *internet*;

d) Conhecimentos sobre as redes e os respectivos equipamentos, incluindo: conhecimentos sobre aplicação básica e sobre planeamento, *design*, configuração, operação e manutenção de sistemas de redes e dos respectivos equipamentos;

e) Conhecimentos relativos aos sistemas operativos Windows e Linux, incluindo: conhecimentos sobre aplicação básica e sobre planeamento, *design*, configuração, operação e manutenção de sistemas;

f) Técnicas de construção, manutenção e optimização da base de dados SQL;

g) Conhecimentos relativos às várias formas de teste das redes e *hardwares*;

h) Conhecimentos sobre segurança da informação e das redes.

7.8 Análise e desenvolvimento de sistemas de aplicação:

a) Conhecimentos sobre os métodos analíticos e desenvolvimento de sistemas de *softwares*;

b) Projecto de programação de Microsoft Office VBA;

c) Conhecimentos relativos ao *design*, programação e teste de páginas electrónicas, incluindo: HTML, CSS, JavaScript;

d) Técnicas relativas ao desenvolvimento de sistemas de páginas electrónicas, incluindo: Web service, Web API, Ajax, entre outros;

e) Possuir os conhecimentos sobre o desenvolvimento de Microsoft .NET, incluindo o conhecimento sobre o desenvolvimento de sistemas de aplicação através de C#, ASP.NET e Windows Forms;

f) Conhecimentos relativos ao desenvolvimento de sistemas de softwares empresariais através de Java EE;

g) Aplicação de SQL;

h) Programação de Serviços de Certificação tais como: PKCS#11, Microsoft CryptoAPI, JCA/JCE;

i) Programação em iOS e Android;

j) Conhecimentos relativos às várias formas de teste de sistemas de softwares (incluindo: testes de unidade, função, integração e pressão, entre outros).

7.9 Proficiência linguísticas (língua em que irá prestar provas e inglês);

7.10 資訊系統技術文檔之撰寫。

在知識考試時，投考人除可參閱上述所列的法規外，不得參閱並無指明的資料或文件。

知識考試的地點、日期及時間將於公佈確定名單時通知。

8. 張貼名單的地點

8.1 臨時名單及確定名單將會張貼於澳門議事亭前地郵政總部大樓二樓通告欄，並上載到郵政局網頁。

8.2 最後成績名單將會公佈於《澳門特別行政區公報》內及張貼於澳門議事亭前地郵政總部大樓二樓通告欄，並上載到郵政局網頁。

9. 適用法例

本開考由第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

10. 注意事項

報考人提供之資料只作本局是次招聘用途，所有遞交的資料將按照第8/2005號法律的規定進行處理。

11. 典試委員會

主席：局長 劉惠明

正選委員：副局長 趙鎮昌

副局長 梁祝艷

候補委員：顧問高級技術員 葉曉紅

顧問高級技術員 孫君揚

二零一三年十二月十七日於郵政局

局長 劉惠明

(是項刊登費用為 \$10,677.00)

按照運輸工務司司長於二零一三年十二月六日批示，以及根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，郵政局通過考核

7.10 Elaboração dos processos do sistema informático.

Durante a realização das provas de conhecimentos, aos candidatos é permitida a consulta da legislação acima referida, não podendo, contudo, consultar quaisquer livros de referência ou outras informações.

O local, a data e hora da realização da prova de conhecimentos constarão do aviso referente à lista definitiva.

8. Locais de afixação das listas

8.1 As listas provisórias e definitivas serão afixadas no 2.º andar, Edifício-Sede da mesma Direcção, sito no Largo do Senado, em Macau, e disponibilizadas no *website* desta Direcção dos Serviços.

8.2 A lista classificativa final será publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau e afixada no 2.º andar, Edifício-Sede da mesma Direcção, sito no Largo do Senado, em Macau, e disponibilizadas no *website* desta Direcção dos Serviços.

9. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

10. Observações

Os dados que o concorrente apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais» da RAEM.

11. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Lau Wai Meng, directora.

Vogais efectivos: Chiu Chan Cheong, subdirector; e

Rosa Leong, subdirectora.

Vogais suplentes: Ip Hio Hong, técnica superior assessora; e

Sun Kuan Ieong, técnico superior assessor.

Direcção dos Serviços de Correios, aos 17 de Dezembro de 2013.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 10 677,00)

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 6 de Dezembro de 2013, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos servi-

方式進行普通對外入職開考，以填補郵政局編制內技術員職程（機電\電機\電訊）範疇第一職階一等技術員兩缺。

1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。投考報名表應自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計二十天內遞交。

本開考的有效期限為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

2. 投考條件

2.1 投考人必須符合以下條件，方可投考：

- a) 澳門特別行政區永久性居民；
- b) 根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款至f) 項所規定的擔任公職之一般要件；
- c) 具備機電工程、電機工程、機械工程、自動化工程或相關專業之高等課程學歷；
- d) 具備最少兩年機電、電機或電訊工程範疇之工作經驗。

2.2 應遞交的文件：

與公職無聯繫之投考人應遞交：

- a) 有效的身份證明文件副本（須出示正本作核對）；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（須出示正本作核對）；
- c) 本通告所要求的工作經驗證明文件，工作經驗須以取得該經驗所任職的僱主實體發出的文件或以個人名譽承諾作出的聲明證明；
- d) 經投考人簽署之履歷（詳列學歷、職業培訓及工作經驗，以及附同相關證明文件）。

與公職有聯繫之投考人應遞交：

- a) 有效的身份證明文件副本（須出示正本作核對）；

ços públicos», se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de engenharia electromecânica/eléctrica/telecomunicações do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Correios (DSC):

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O concurso comum é válido até um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. Condições de candidatura

2.1 Podem candidatar-se todos os indivíduos que reúnam as seguintes condições:

- a) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;
- b) Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor;
- c) Possuam habilitações académicas ao nível de curso superior, relacionado com a área de engenharia electromecânica, eléctrica, mecânica, automatização ou de telecomunicações ou em área semelhante; e

d) Possuam pelo menos dois anos de experiência profissional na área de engenharia electromecânica, eléctrica ou de telecomunicações.

2.2 Documentos a apresentar:

Os candidatos não vinculados à Função Pública devem apresentar os seguintes documentos:

- a) Cópia do documento de identificação válido (apresentação do original para confirmação);
- b) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas exigidas no presente aviso (apresentação do original para confirmação);
- c) Documento comprovativo de experiência profissional no presente aviso: a experiência profissional demonstra-se por documento emitido pela entidade empregadora onde foi obtida ou mediante declaração do candidato sob compromisso de honra; e
- d) Nota curricular, devidamente assinada pelo candidato, donde constem, detalhadamente a habilitação académica, formação profissional e experiência profissional, devendo a mesma ser acompanhada dos documentos comprovativos do mencionado.

Os candidatos vinculados à Função Pública devem apresentar os seguintes documentos:

- a) Cópia do documento de identificação válido (apresentação do original para confirmação);

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（須出示正本作核對）；

c) 本通告所要求的工作經驗證明文件，工作經驗須以取得該經驗所任職的僱主實體發出的文件或以個人名譽承諾作出的聲明證明；

d) 經投考人簽署之履歷（詳列學歷、職業培訓及工作經驗，以及附同相關證明文件）；

e) 與公職有聯繫的投考人須遞交由所屬部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明投考人曾任之職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資，以及參加開考所需的工作表現評核；

f) 與公職有聯繫之投考人，如相關的個人檔案已存有a)、b)及e)項所指的文件，可豁免遞交，但須於報考時明確聲明。

2.3 申請准考時，投考人應指明在考試中使用中文或葡文。

3. 報名方式、地點及報考時應備妥的資料及文件

投考人必須填寫由第250/2011號行政長官批示第一款核准的《投考報名表》（可於印務局購買或於其網頁及本局網頁下載）連同上述文件，於指定期限及辦公時間內，以親送方式遞交到澳門議事亭前地郵政總部大樓二樓209室行政科。

4. 職務內容

一等技術員須具專業技能及從高等課程獲得專業知識，以便對既定計劃中技術性的方法及程序能獨立並盡責擔任研究及應用的職務。

就有關機電、電機或電訊工程範疇方面，研究、改編或採用技術方法和程序制定研究工作、構思及發展計劃、發出意見書，參與部門和跨部門性質的工作小組會議，以便為政策制訂及管理方面的上級決策作準備。

b) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas exigidas no presente aviso (apresentação do original para confirmação);

c) Documento comprovativo de experiência profissional no presente aviso: a experiência profissional demonstra-se por documento emitido pela entidade empregadora onde foi obtida ou mediante declaração do candidato sob compromisso de honra;

d) Nota curricular, devidamente assinada pelo candidato, donde constem, detalhadamente a habilitação académica, formação profissional e experiência profissional, devendo a mesma ser acompanhada dos documentos comprovativos do mencionado;

e) Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, do qual constem, designadamente os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso; e

f) Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e e), se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

2.3 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, em que irá prestar as provas.

3. Forma de admissão e local de apresentação de candidaturas e elementos e documentos que a devem acompanhar

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da «Ficha de inscrição em concurso» (adquirida na Imprensa Oficial ou descarregada na página electrónica daquela entidade pública ou dos Serviços de Correios), aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011, devendo a mesma ser entregue pessoalmente, conjuntamente com os documentos indicados no número anterior, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente, na sala 209, Secção Administrativa da Direcção dos Serviços de Correios, no 2.º andar, Edifício-Sede da mesma Direcção, sito no Largo do Senado, em Macau.

4. Conteúdo funcional

Ao técnico de 1.ª classe cabem funções de estudo e aplicação de métodos e processos de natureza técnica, com autonomia e responsabilidade, enquadradas em planificação estabelecida, requerendo uma especialização e conhecimentos profissionais adquiridos através de um curso superior.

Estuda, adapta ou aplica métodos e processos técnico-científicos, elaborando estudos, concebendo e desenvolvendo projectos, emitindo pareceres e participando em reuniões e grupos de trabalho de carácter departamental e interdepartamental, tendo em vista preparar a tomada de decisão superior sobre medidas de política e gestão, na área de engenharia electromecânica, eléctrica e telecomunicações.

5. 薪俸及福利

第一職階一等技術員薪俸點為第14/2009號法律附件一表二第五級別所載的薪俸點400點，享有公職一般制度規定的權利及福利。

6. 甄選方法

6.1 甄選以下列的方法進行，而每項甄選方法之評分比例如下：

- a) 知識考試：50%。
- b) 專業面試：40%。
- c) 履歷分析：10%。

6.2 上款a)及b)項所述之甄選方法為淘汰制。

6.3 知識考試是評估投考人擔任某一職務所須具備的一般知識或專門知識水平。以筆試形式進行，最多不超過三小時。知識考試取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分，將被淘汰且不能進入往後甄選方法。

6.4 專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件。專業面試的成績以0分至100分表示，得分低於50分，將被淘汰。

6.5 履歷分析是透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任特定職務之能力。

6.6 除6.1c)項外，投考人若缺席或放棄任一考核，亦被淘汰。

6.7 最後評核結果依所應用之甄選方法的評分比例，以0分至100分表示。在淘汰試或最後成績中得分低於50分，均作被淘汰論。

7. 考試範圍：

考試範圍包括以下內容：

7.1 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

7.2 經第21/2000號及第2/2006號行政法規修改的一月九日第2/89/M號法令核准的《郵政局組織規章》（經第122/GM/99號批示重新公佈）；

7.3 有關工程、資產與勞務之取得的開支制度：

a) 經五月十五日第30/89/M號法令修改的十二月十五日第

5. *Vencimento, direitos e regalias*

O técnico de 1.^a classe, 1.^o escalão, nível 5, vence pelo índice 400 da tabela indiciária de vencimento constante do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da função pública.

6. *Método de selecção*

6.1 A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

- a) Prova de conhecimentos: 50%;
- b) Entrevista profissional: 40%; e
- c) Análise curricular: 10%.

6.2 Os métodos referidos nas alíneas a) e b) do ponto anterior têm carácter eliminatório.

6.3 A prova de conhecimentos visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício da função. Reveste-se da forma escrita e tem a duração máxima de três horas. Os resultados obtidos na prova de conhecimentos são classificados de 0 a 100, considerando-se excluídos e não sendo admitidos aos métodos de aplicação posteriores os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

6.4 A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil de exigências da função. Adopta-se a escala de 0 a 100, considerando-se excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50.

6.5 A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

6.6 O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído, salvo o disposto no 6.1c).

6.7 A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, adoptando-se a escala de 0 a 100 valores. São considerados excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

7. *Programa das provas*

O programa abrangerá as seguintes matérias:

7.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

7.2 Regulamento Orgânico da Direcção dos Serviços de Correios, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 2/89/M, de 9 de Janeiro (replicado pelo Despacho n.º 122/GM/99), com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2000 e pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2006;

7.3 Regime de despesas com obras e aquisição de bens e serviços:

a) Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de

122/84/M號法令《有關工程、取得財貨及勞務之開支制度》(中文參考文本載於澳門法律網頁: www.macaolaw.gov.mo);

b) 七月六日第63/85/M號法令——規定購置物品及取得服務之程序(中文參考文本載於澳門法律網頁: www.macaolaw.gov.mo);

c) 十一月八日第74/99/M號法令——核准公共工程承攬合同之法律制度;

7.4 專業知識:

a) 機電工程的基礎知識;

b) 機電設備的設計、管理、工作原理知識;

c) 編寫機電範疇的工程標書、承投規則、建議書、報告及公函;

d) 電子學的相關知識及應用;

e) 數碼及模擬電路的相關知識及應用;

f) 維修展品知識。

7.5 語言能力(指明在考試中使用的語言及英文);

7.6 社會常識、個案分析;

7.7 撰寫建議書、公函、活動計劃書、活動指引、活動教材及展品解釋等知識。

在知識考試時,投考人除可參閱上述所列的法規外,不得參閱並無指明的資料或文件。

知識考試的地點、日期及時間將於公佈確定名單時通知。

8. 張貼名單的地點

8.1 臨時名單及確定名單將會張貼於澳門議事亭前地郵政總部大樓二樓通告欄,並上載到郵政局網頁。

8.2 最後成績名單將會公佈於《澳門特別行政區公報》內及張貼於澳門議事亭前地郵政總部大樓二樓通告欄,並上載到郵政局網頁。

9. 適用法例

本開考由第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

Dezembro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio (versão chinesa disponível para consulta em www.macaolaw.gov.mo — Portal Jurídico de Macau);

b) Decreto-Lei n.º 63/85/M, 6 de Julho — Processo de aquisição de bens e serviços (versão chinesa disponível para consulta em www.macaolaw.gov.mo — Portal Jurídico de Macau);

c) Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro — Regime jurídico do contrato das empreitadas de obras públicas;

7.4 Conhecimentos profissionais:

a) Conhecimento básico de engenharia electromecânica;

b) Conhecimentos sobre concepção, gestão e teoria de funcionamento de equipamentos electromecânicos;

c) Redacção do programa do concurso, caderno de encargos, proposta, relatório e ofício;

d) Conhecimento e aplicações na área de Electrónicas;

e) Conhecimento e aplicações nos Circuitos Digitais e Analógicos;

f) Conhecimento da manutenção das demonstrações;

7.5 Proficiência linguísticas (língua em que irá prestar provas e inglês);

7.6 Conhecimento geral da sociedade e análise de casos;

7.7 Elaboração de proposta, ofício, proposta das actividades, informações e instruções das actividades, explicações das demonstrações e texto promocional.

Durante a realização das provas de conhecimentos, aos candidatos é permitida a consulta da legislação acima referida, não podendo, contudo, consultar quaisquer livros de referência ou outras informações.

O local, a data e hora da realização da prova de conhecimentos constarão do aviso referente à lista definitiva.

8. Locais de afixação das listas

8.1 As listas provisórias e definitivas serão afixadas no 2.º andar, Edifício-Sede da mesma Direcção, sito no Largo do Senado, em Macau, e disponibilizadas no *website* desta Direcção dos Serviços.

8.2 A lista classificativa final será publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau e afixada no 2.º andar, Edifício-Sede da mesma Direcção, sito no Largo do Senado, em Macau, e disponibilizadas no *website* desta Direcção dos Serviços.

9. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

10. 注意事項

報考人提供之資料只作本局是次招聘用途，所有遞交的資料將按照第8/2005號法律的規定進行處理。

11. 典試委員會

主席：局長 劉惠明

正選委員：副局長 梁祝艷

廳長 鄭秋明

候補委員：顧問高級技術員 葉頌華

一等高級技術員 劉蘭華

二零一三年十二月十七日於郵政局

局長 劉惠明

(是項刊登費用為 \$9,823.00)

10. Observações

Os dados que o concorrente apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005, «Lei da Protecção de Dados Pessoais», da RAEM.

11. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Lau Wai Meng, directora.

Vogais efectivas: Rosa Leong, subdirectora; e

Chiang Chao Meng, chefe de departamento.

Vogais suplentes: Ip Chong Wa, técnica superior assessora; e

Lao Lan Wa, técnico superior de 1.ª classe.

Direcção dos Serviços de Correios, aos 17 de Dezembro de 2013.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 9 823,00)

地球物理暨氣象局

公告

為填補本局散位合同制度輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機一缺，經於二零一三年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登有關以考核方式進行普通對外入職開考之通告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條第二款的規定，准考人確定名單已張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局，並於本局網頁內 <http://www.smg.gov.mo> 公佈。

根據上述行政法規第二十條第一款的規定，被除名的投考人可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就被除名一事向許可開考的實體提起上訴。

二零一三年十二月十六日於地球物理暨氣象局

代局長 梁嘉靜

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS
E GEOFÍSICOS

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) se encontra afixada, na Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sita na Rampa do Observatório, Taipa Grande, e publicada no *website* (<http://www.smg.gov.mo>) destes Serviços, a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, em regime de contrato por assalariamento da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2013.

Os candidatos excluídos na presente lista, podem recorrer da exclusão no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, nos termos do n.º 1 do artigo 20.º do supracitado diploma.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, ao 16 de Dezembro de 2013.

A Directora dos Serviços, substituta, *Leong Ka Cheng*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

電 信 管 理 局**公 告**

茲通知根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》之規定，現通過以審查文件及有限制的方式，為電信管理局以編制外合同任用的人員進行下列普通晉級開考：

技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員一缺。

上述開考之通告已張貼於澳門殷皇子大馬路43號-53號A澳門廣場二十二樓電信管理局，並於本局網頁及行政公職局網頁內公佈。投考報名表應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一三年十二月十三日於電信管理局

代局長 許志樑

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE
TELECOMUNICAÇÕES****Anúncio**

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para o seguinte lugar:

Um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado na Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, sita na Avenida do Infante D. Henrique, n.ºs 43-53A, The Macau Square, 22.º andar, Macau, e publicado na página electrónica da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o prazo de dez dias para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, aos 13 de Dezembro de 2013.

O Director dos Serviços, substituto, *Hoi Chi Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

環 境 保 護 局**公 告**

茲通知根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》之規定，現通過審查文件及限制性的方式，為環境保護局以編制外合同任用的人員進行下列普通晉級開考：

一. 高級技術員職程第一職階一等高級技術員一缺；

二. 技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員一缺。

上述開考之通告已張貼於澳門宋玉生廣場393至437號皇朝廣場十樓環境保護局內，並於本局網頁及行政公職局網頁內公

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL**Anúncios**

Faz-se público que se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para as seguintes vagas:

I. Uma vaga de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior;

II. Uma vaga de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

Mais se informa que o aviso de abertura dos referidos concursos se encontra afixado na Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, sita na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 393 a 437, Edifício «Dynasty Plaza», 10.º andar, Macau, e publicado nas páginas electrónicas da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental e da Direcção dos Serviços de Administração e

佈。投考報名表應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日
緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一三年十二月十三日於環境保護局

代局長 韋海揚

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

茲通知根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第
23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第
231/2011號行政長官批示之規定，現通過審查文件及限制性的
方式，以填補環境保護局人員編制第一職階顧問高級技術員三
缺的普通晉級開考。

上述開考之通告已張貼於澳門宋玉生廣場393至437號皇朝
廣場十樓環境保護局內，並於本局網頁及行政公職局網頁內公
佈。投考報名表應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日
緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一三年十二月十三日於環境保護局

代局長 韋海揚

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

Função Pública, com o prazo de dez dias para a apresentação
de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da
publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região
Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 13 de
Dezembro de 2013.

O Director dos Serviços, substituto, *Vai Hoi Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de
acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de
três lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, do quadro
de pessoal da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental,
nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras
dos trabalhadores dos serviços públicos), no Regulamento Ad-
ministrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação
para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos)
e no Despacho do Chefe do Executivo n.º 231/2011.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concu-
rso se encontra afixado na Direcção dos Serviços de Protecção
Ambiental, sita na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 393 a
437, Edifício «Dynasty Plaza», 10.º andar, Macau, e nas páginas
electrónicas da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental
e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Públi-
ca, com o prazo de dez dias para a apresentação de candidatu-
ras, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do
presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa
Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 13 de
Dezembro de 2013.

O Director dos Serviços, substituto, *Vai Hoi Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

運輸基建辦公室

公告

運輸基建辦公室為填補編制外合同人員技術員職程第一職
階二等技術員（行政及財政範疇）一缺，經二零一三年十月三十
日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進
行普通對外入職開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務
人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，准

GABINETE PARA AS INFRA-ESTRUTURAS DE TRANSPORTES

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º
do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento,
selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores
dos serviços públicos) se encontra afixada, no Gabinete para
as Infra-estruturas de Transportes (GIT), sito na Rua do Dr.
Pedro José Lobo, Edif. Banco Luso Internacional, n.ºs 1-3,
26.º andar, Macau, e publicada na página electrónica do GIT
(www.git.gov.mo), a lista provisória dos candidatos ao concurso
comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o
preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão,
área administrativa e financeira, da carreira de técnico, em

考人臨時名單已張貼於澳門羅保博士街1-3號國際銀行大廈26樓
運輸基建辦公室或可瀏覽本辦公室網頁www.git.gov.mo。

二零一三年十二月十七日於運輸基建辦公室

辦公室代主任 何蔣祺

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

regime de contrato além do quadro do GIT, cujo anúncio do
aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região
Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 30 de
Outubro de 2013.

Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, aos 17 de
Dezembro de 2013.

O Coordenador do Gabinete, substituto, *Ho Cheong Kei*.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

交通事務局

公告

交通事務局為填補編制外合同人員以下空缺，經於二零一三年九月二十五日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條第二款的規定，確定名單已張貼於澳門馬交石炮台馬路33號地下服務專區告示版，以及上載到本局網頁 (<http://www.dsat.gov.mo>) 以供查閱：

第一職階二等技術員（行政及財政範疇）三缺。

二零一三年十二月十六日於交通事務局

代局長 鄭岳威

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Anúncio

Faz-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontram afixadas, no quadro de anúncios da Área de Atendimento, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau, e disponibilizadas no sítio da *internet* (<http://www.dsat.gov.mo>), desta Direcção de Serviços, para consulta, as listas definitivas dos concursos comuns, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento dos seguintes lugares, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, abertos por avisos publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 39, II Série, de 25 de Setembro de 2013:

Três lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área administrativa e financeira.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 16 de Dezembro de 2013.

O Director dos Serviços, substituto, *Chiang Ngoc Vai*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門唐心兒協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一三年十二月十三日存檔於本署2013/ASS/M6檔案組內，編號為332號。該設立章程文本如下：

澳門唐心兒協會

Macau Down Syndrome Association

章程

第一章

名稱、會址

第一條——本會名稱中文為“澳門唐心兒協會”，英文為“Macau Down Syndrome Association”。

第二條——本會由登記之日起正式成立，會址設於澳門沙梨頭海邊街28-A新昌工業大廈二樓，倘認為需要時，經理事會決議後，可隨時更改會址。

第三條——本會為非牟利之團體。宗旨、使命及目標為：

宗旨

本會是以關心、愛護、協助唐氏綜合症人士及其家人的生活、爭取唐氏綜合症人士的權益，提升唐氏綜合症人士福祉為宗旨的非牟利組織。

使命

一、提升大眾對唐氏綜合症人士的認知、尊重和接納，協助唐氏綜合症人士融入社會，爭取平等機會。

二、適時反映唐氏綜合症人士之需要，向社會企業及政府部門作出呼籲、建議，並提供資料，藉以改善唐氏綜合症人士的生活及家庭支援。

三、為唐氏綜合症人士爭取應有的權益和福利。

四、推動殘疾人權利公約之相關條文的落實及應用。

目標

一、支援婦女妊娠期在篩查唐氏綜合症過程的需要，並對其生育後有唐氏綜合症人士之家庭成員作心理輔導。

二、促進唐氏綜合症幼兒評估及治療服務。

三、建立澳門唐氏綜合症人士資源中心，推動和促進建立針對唐氏綜合症人士之早期醫療支援系統，早期教育及發掘其潛能。

四、廣集社會資源，推動澳門唐氏綜合症人士之診療、教育、職業培訓、就業、居住及安老等相關服務及發展。

第二章

入會資格、退會機制

第四條——一、凡唐氏綜合症人士及其家長或監護人均有入會資格，經理事會審核通過，繳付會費後成為本會會員，其家屬均為附屬會員。

二、凡唐氏綜合症人士之家長或監護人自願性退出本會，經理事會審核通過正式生效。

三、如遇唐氏綜合症人士因身故離世，其家長或監護人之會員可保留或申請退出會員資格。

四、凡已入會之會員故意違反本會規定而進行任何令本會聲譽受損的行為，本會有權開除其會員資格。

第三章

會員權利及義務

第五條——一、可參與本會之各項活動及優先享用本會的一切設施和福利；

二、有權在會員大會中投票、選舉、罷免、或被選為本會之理、監事會成員的權利和義務；

三、遵守會章及各項決議；

四、按時繳交會費；

五、協助本會推行各項會務及各項活動；

六、不得進行任何有損本會聲譽之行為；

七、繳交會費滿十年者自動轉為永久會員。

第四章

組織

第六條——本會之法定組織包括：會員大會、理事會及監事會。

第七條——一、本會最高權力為會員大會，負責制定及修改會章，選舉會員大會及理、監事會架構內之成員。

二、會員大會主席團設會長壹名，副會長若干名，大會秘書壹名，其人數必為單數。

三、會員大會每年舉行一次會議，特殊情況下得適當提前或延遲召開。會員大會由會長或其委任其中一名副會長召集。

四、會員大會之召集須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

第八條——理事會為本會執行機構，成員為單數，且不少於七名，在會員大會上選出，代行處理一切會務，須向會員大會負責，其分工如下：

一、理事會設理事長壹名，副理事長若干名，理事若干名，財政若干名，秘書長一名，秘書若干名，其人數必為單數。

二、理事長之職權：執行會員大會之決議，規劃本會各項活動，召開各種會議。會議須有過半數以上理事會成員出席方為有效。

三、副理事長之職權：協助理事長帶領理事會工作，及當理事長不在時，代其執行使理事長職務；

四、秘書長之職權：處理本會對外對內屬記錄性質文件，包括會議記錄、函件及公告等，並擔當理事會各種文書工作；

五、秘書之職權：協助秘書長處理本會對外對內屬記錄性質文件，並需協助準備各種會議召開之安排；

六、財政之職權：負責本會財務收支及資產之管理工作；

七、理事之職權：負責協助本會策劃、組織康樂活動、對外及對內之聯絡工作，同時可彈性處理其他理事的職銜及職責。

八、按會務發展需要，理事會有權聘請及特邀熱心協助本會發展的人士出任職務，聘請及特邀人士均無表決權。

第九條——監事會為本會之監察機構，負責監督理事會工作，向會員大會負責；審核財務狀況及其賬目，監察活動及年度報告。

一、監事會成員為單數且不少於五名，在會員大會上選舉產生；

二、設監事長壹名，負責主持監事會議，副監事長若干名，協助監事長帶領監事會工作，及當監事長缺席時，代其執行監事長職務；監事若干名，其人數必為單數；

三、監事會成員可列席理事會會議，但無表決權。

第十條——會員大會主席團及理、監事會內之架構成員任期三年，可連選連任，唯理事長連任二期。

第五章 經費

第十一條——本會經費來源為會員會費，或私人及公共機關贊助，有關一切款項及物品，只可用於本會活動及工作所需。

第十二條——本會會費為每年澳門幣50圓正或永久會員費500圓正。

第十三條——本會經費來自會員之會費，政府及企業每月資助，社會上熱心人士捐助及募捐。

第十四條——本會之經費是用於會務及中心服務發展、日常支出、活動等，或經會員大會議決運用。

第十五條——理事會需以本會名義在銀行開設戶口，需由會長、理事長、財政及經理事會推選之其中理事一名合共四人，其中二人連同會印簽署，方可提款為會務之用。

第六章 修章

第十六條——本章程之修改，必須由會員大會通過，其修改章程之決議，須獲出席成員四分之三之贊同票。

第十七條——若有任何疑問，以理事會決定及監事會決定通過為最高準則。

第七章 附則

第十八條——解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體成員四分之三之贊同票。

第十九條——本會章程未盡之處，由會員大會修訂。

第二十條——根據本會宗旨，保留或增加有關利於唐氏綜合症人士福祉的條文。

二零一三年十二月十三日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮 Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$2,887.00)
(Custo desta publicação \$ 2 887,00)

第二公證書

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

城市團契 (澳門)

為公佈的目的，茲證明上述社團的設文章程文本已於二零一三年十二月十三日存檔於本署2013/ASS/M6檔案組內，編號為331號。該設立章程文本如下：

城市團契 (澳門)

章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“城市團契 (澳門)”，英文名稱為“City Fellowship (Macau)”。

第二條

宗旨

本會是一非牟利團體，以聖經作為信仰核心，宗旨為推動並培育在澳門這座城市生活的人們有正確的人生價值觀和信仰，為實踐上述宗旨，本會推行下列工作：

(一) 籌辦講座、展覽、聚會、佈道會、課程、研討會、教育、訓練、團康活動、文字出版、大眾傳播和一切有助推動心靈成長的活動。

(二) 設立聖經學院、培訓中心、青少年中心、長者關顧中心、咖啡廳、茶座、餐廳、書房。

第三條 會址

本會會址設於澳門荷蘭園二馬路6號友聯大廈1樓L座。如因應會務需要，會址可遷往澳門其他地方。

第二章 會員

第四條 會員資格

任何人士明白並認同本會章程，均可透過書面方式申請成為本會正式會員，並經理事會通過，方為正式會員。

第五條

會員權利及義務

本會會員均享有以下權利：

(一) 參加會員大會，討論會務事宜；投票、選舉及被選。

(二) 參與本會舉辦的所有活動。

(三) 享有由會員大會、理事會或本會內部規章所賦予的其他權利。

本會會員的責任及義務：

a. 遵守本會章程，內部規章及會員大會或理事會之決議；

b. 維護本會的聲譽及參與推動會務的發展；

c. 出任被選出或受委任職位；

d. 按時繳交入會費、會費及其他由本會所核准有助發展組織負擔。

會員身份之喪失 (紀律)：

凡違反章程及內部規章或作出有損本會聲譽行為的會員，理事會經決議可進行下列處分：

(一) 口頭提醒或警告；

(二) 書面提醒或譴責；

(三) 正式開除會籍。

第三章 組織機構

第六條 機構

本會組織機構包括會員大會、理事會和監事會。

第七條 會員大會

(一) 會員大會成員是推動及參與一切會務，並給予相關意見；選舉會員大會會長、副會長、秘書長和理事會、監事會成員；

(二) 會員大會設會長壹人，副會長壹人，秘書長壹人，任期三年，連選得連任；並兼任理事會成員，負責主持會員大會；

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會；

(四) 本會章程若有遺漏之處，由會員大會討論，修訂及通過。修改章程的決議，須獲出席社員四分之三之贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同。

第八條 理事會

(一) 理事會召開會員大會、執行會員大會決議、管理會務及制訂工作報告；

(二) 理事會互選理事長壹人，副理事長壹人及理事若干人，總人數須為單數，理事會成員任期三年，連選得連任。

第九條 監事會

監事會成員人數三人，互選監事長壹人，副監事長壹人及監事壹人，負責監察會務工作。監事會成員任期三年，連選得連任。

第四章 經費

第十條 經費

本會之收入來源包括會費、捐贈、利息、籌募以及任何在理事會權限範圍內的收入。

二零一三年十二月十三日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮 Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$2,016.00)
(Custo desta publicação \$ 2 016,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門水耕植物協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一三年十二月十二日存檔於本署2013/ASS/M5檔案組內，編號為328號。該設立章程文本如下：

澳門水耕植物協會章程

第一條

(會名及會址)

一· 本會定名為“澳門水耕植物協會”，葡文名稱為“Associação da Planta Hidropônica de Macau”，英文名稱為“Macau Hydroponic Plant Association”。

二· 本會會址設於澳門提督馬路41號祐適工業大廈1樓B座。經理事會決議，會址得遷往任何地方。

第二條

(性質及存續期)

一· 本會為非牟利團體，並按本章程、內部規章及有關適用法律推行會務；

二· 從成立之日期起，本會即成為無限期存續之團體。

第三條

(宗旨)

一· 致力團結對發展水耕植物有興趣的人士，加強研究及交流心得，並培育新一代；

二· 積極參與對澳門有貢獻之活動，及加強與國內外之交流及推廣活動。

第四條

(會員)

凡對發展、研究、推動水耕植物的有興趣人士，可自薦或由本會會員推薦，經理事會批准成為正式會員。

第五條

(會員之權利及義務)

一· 會員之權利：

(1) 參加會員大會，研討及評價會務工作；

(2) 享有本會的選舉權和被選舉權；

(3) 參與本會的活動及享受本會的福利；

二· 會員之義務：

(1) 遵守本會章程、會員大會及理事會的決議等；

(2) 支持及協助有關會務工作；

(3) 協助推動本會的發展及促進會員間之合作；

(4) 維護本會的合法權益和尊嚴。

第六條

(組織)

一· 本會組織機關包括會員大會主席團、理事會及監事會；

二· 上述組織成員由會員大會選舉產生，任期為三年，連選得連任。

第七條

(會員大會)

一· 會員大會是由所有會員組成，為本會的最高權力組織；負責制定或修改會章，選舉會員大會主席團、理事會及監事會成員，決定會務方針及批核理事會的工作及財政報告；

二· 會員大會主席團設主席、副主席及委員各一名，負責召集及主持會員大會，並繕寫會議紀錄；

三· 會員大會每年召開一次，最少提前八日以掛號信方式或透過簽收方式通知會員，通知上須註明會議之日期、時間、地點及議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會；

四· 會員大會之決議須獲出席會員四分之三之贊同票，修改協會章程之決議須獲出席會員四分之三之贊同票，協會解散之決議則須獲全體會員四分之三之贊同票，但法律另有規定者除外。

第八條

(理事會)

一· 理事會為本會之執行組織，負責執行會員大會決策和日常具體事務；理事會的組成人數應為單數，設理事長一名、副理事長一名、其餘為理事；

二· 理事會視乎需要定期召開會議處理事務。

第九條

(監事會)

一· 監事會為本會之監察組織，負責監察理事會日常會務運作、財政、監察活

動編制年度報告等；監事會的組成人數應為單數，設監事長一名、副監事長一名、其餘為監事；

二· 監事會可視乎需要，定期召開會議。

第十條 (經費)

本會之經費來自參加或舉辦活動所獲得的資助或收入，另外，本會得接受政府或其他機構撥款資助。

第十一條 (補充法律)

本章程未有規定的，補充適用澳門特別行政區現行法律。

二零一三年十二月十三日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$1,762.00)

(Custo desta publicação \$ 1 762,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門台灣飲食文化協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一三年十二月十二日存檔於本署2013/ASS/M5檔案組內，編號為329號。該設立章程文本如下：

澳門台灣飲食文化協會章程

第一條 (會名及會址)

一· 本會定名為“澳門台灣飲食文化協會”，葡文名稱為“Associação da Cultural da Dieta de Taiwan de Macau”，英文名稱為“Macau Taiwan Dietetic Culture Association”；

二· 本會會址設於澳門賣草地圍6號地下B舖。經理事會決議，會址得遷往任何地方。

第二條 (性質及存續期)

一· 本會為非牟利團體，並按本章程、內部規章及有關適用法律推行會務；

二· 從成立之日期起，本會即成為無限期存續之團體。

第三條 (宗旨)

一· 致力團結對台灣飲食文化有興趣的人士，加強交流心得，並培育新一代人才；

二· 積極參與對澳門有貢獻之活動，及加強與國內外之台灣飲食文化交流及推廣。

第四條 (會員)

凡對台灣飲食文化有興趣者，可自薦或由本會會員推薦，經理事會批准成為正式會員。

第五條 (會員之權利及義務)

一· 會員之權利：

(1) 參加會員大會，研討及評價會務工作；

(2) 享有本會的選舉權和被選舉權；

(3) 參與本會的活動及享受本會的福利；

二· 會員之義務：

(1) 遵守本會章程、會員大會及理事會的決議等；

(2) 支持及協助有關會務工作；

(3) 協助推動本會的發展及促進會員間之合作；

(4) 維護本會的合法權益和尊嚴。

第六條 (組織)

一· 本會組織機關包括會員大會主席團、理事會及監事會；

二· 上述組織成員由會員大會選舉產生，任期為三年，連選得連任。

第七條 (會員大會)

一· 會員大會是由所有會員組成，為本會的最高權力組織；負責制定或修改會

章，選舉會員大會主席團、理事會及監事會成員，決定會務方針及批核理事會的工作及財政報告；

二· 會員大會主席團設主席、副主席及委員各一名，負責召集及主持會員大會，並繕寫會議紀錄；

三· 會員大會每年召開一次，最少提前八日以掛號信方式或透過簽收方式通知會員，通知上須註明會議之日期、時間、地點及議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會；

四· 會員大會之決議須獲出席會員四分之三之贊同票，修改協會章程之決議須獲出席會員四分之三之贊同票，協會解散之決議則須獲全體會員四分之三之贊同票，但法律另有規定者除外。

第八條 (理事會)

一· 理事會為本會之執行組織，負責執行會員大會決策和日常具體事務；理事會的組成人數應為單數，設理事長一名、副理事長一名、其餘為理事；

二· 理事會視乎需要定期召開會議處理事務。

第九條 (監事會)

一· 監事會為本會之監察組織，負責監察理事會日常會務運作、財政、監察活動編制年度報告等；監事會的組成人數應為單數，設監事長一名、副監事長一名、其餘為監事；

二· 監事會可視乎需要，定期召開會議。

第十條 (經費)

本會之經費來自參加或舉辦活動所獲得的資助或收入，另外，本會得接受政府或其他機構撥款資助。

第十一條 (補充法律)

本章程未有規定的，補充適用澳門特別行政區現行法律。

二零一三年十二月十三日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$1,860.00)

(Custo desta publicação \$ 1 860,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

澳門樂隊展藝協會

為公布的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一三年十二月十二日起，存放於本署之“2013年社團及財團儲存文件檔案”第2/2013/ASS檔案組第100號，有關條文內容載於附件。

澳門樂隊展藝協會**章程**

第一條——本會定名為“澳門樂隊展藝協會”，簡稱為“澳門樂展協會”；

葡文名稱為“Associação dos Desenvolvidos Artístico das Bandas de Macau”，簡稱為“ADABM”；

英文名稱為“Macau Bands Artistic Development Association”，簡稱為“MBADA”。

第二條——本會會址為“澳門看台街309號翡翠廣場2樓AI地舖”，經理事會同意可更改。

第三條——本會為非牟利團體，以推動澳門樂隊音樂，團結所有音樂愛好者及維護其利益，加強本澳青年及市民對樂隊音樂的興趣，並促進本地音樂的發展為宗旨。

第四條——凡贊成本會宗旨、並向本會申請為會員，經理事會審批，通過接納，方可正式成為會員。

第五條——本會以《會員大會》為本會最高權力機構設正、副主席各一名，秘書一名，任期為期三年，並可連選連任，會員大會每年最少召開一次。並須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收方式為之，通知書上須列明開會日期，時間，地點及主要議程。會員大會以超過全體會員人數1/2出席者為有效，若超過原定開會時間半小時而出席人數不足半數，屆時會議法定人數不受限制。

第六條——會員大會職權：

1. 制定，修改會章及內部規章。修改章程的決議，須獲出席社員四分之三之贊同票。解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體社員四分之三之贊同票。

2. 用不記名投票選舉會員大會，理事會及監事會成員。

3. 審議理事會工作及財務報告。

第七條——理事會：

1. 為會員大會閉會期間，為會務執行機構。

2. 設理事長一名，副理事長二名，理事若干名，總數為單數。理事長及副理事長，由理事會成員以不記名投票選舉產生，任期為期三年，並可連選連任。

3. 制定年度工作計劃和預算，以及工作報告和財務報告。

4. 理事會常務會議每二個月召開一次，如有需要，理事長可召開臨時會議。

第八條——監事會：

1. 為本會的監察機構，監事有權列席各種會議，審查理事會的工作以及年度工作報告，為本會提出意見。

2. 監事長一名及二名監事，共三人組成。任期為期三年，並可連選連任。

第九條——本會會員享有以下權利：

1. 會員享有選舉權、被選舉權；批評、建議、質詢。

2. 享受及參與本會的各项活動及計劃。

第十條——本會會員的義務：

1. 遵守本會章程。

2. 支持及協助本會舉辦之活動、協助本會發展並提高本會聲譽。

3. 繳納會費。

第十一條——凡嚴重違反協會章程、破壞本會聲譽或形象者，經理事會討論通過取消其會員資格。

第十二條——本章程經會員大會通過後施行。

第十三條——本會章程有未盡善之處，經理事會建議，提交會員大會進行修改。

二零一三年十二月十二日於海島公證署

一等助理員 林志堅

(是項刊登費用為 \$1,449.00)
(Custo desta publicação \$ 1 449,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

廈門大學澳門校友會

Associação dos Antigos Alunos da Universidade Xiamen em Macau

Xiamen University Macau Alumni Association

Certifico, para efeitos de publicação que, por documento n.º 14 arquivado neste Cartório no maço a que se refere a alínea f) do n.º 2 do artigo 45.º do Código do Notariado com o n.º 2/2013/ASS, foi constituída a associação, com a denominação em epígrafe, cujos estatutos constam do documento anexo.

廈門大學澳門校友會章程**一、名稱：**

本會中文名稱為：廈門大學澳門校友會，葡文名稱為：“Associação dos Antigos Alunos da Universidade Xiamen em Macau”，英文名稱為：“Xiamen University Macau Alumni Association”，（以下簡稱本會）。

二、宗旨：

遵守澳門特別行政區法律、法規和國家政策，遵守社會道德風尚，繼承和發揚母校的優良傳統和校風，聯絡和服務校友，增進校友之間的友誼和合作，加強學術與文體交流，促進校友和母校的共同發展。

三、會址：

澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心6樓607室，經理事會批准，本會會址可遷至澳門任何其他地方。

四、會員：

1. 資格：凡居住在澳門的在廈門大學畢業、肄業、函授畢業的學生，及曾在廈門大學任職的教職員工均可加入本會為會員。

2. 權利：(1) 本會的選舉權、被選舉權和表決權；

(2) 參加會員大會、本會的活動；

(3) 對本會工作的批評建議和監督權；

(4) 入會自願、退會自由，但應向理事會提出書面申請。

3. 義務：(1) 遵守本會的章程；
- (2) 執行本會會員大會和理事會的決議；
- (3) 維護本會合法權益和聲譽；
- (4) 完成本會交辦的工作；
- (5) 積極參與本會舉辦之各項活動；
- (6) 按時繳納會費。
4. 會費：由會員大會決定是否收取及收取數額。

五、組織機構：

本會設：會員大會、理事會及監事會。其任期為三年。

1. 會員大會：本會的最高權力機構是會員大會。由大會主席團主持會議，主席團設會長一名，副會長若干名，大會秘書一名，其總和必為單數。主席團成員由會員大會中選舉產生。

會員大會的職權是：

- (1) 制定和修改章程；
- (2) 選舉和罷免理、監事會成員；
- (3) 審議理事會的工作報告和財務報告。
- 會員大會每年召開一次，必要時可由理事會臨時召集之。

2. 理事會：

(1) 理事會為本會執行機構，執行會員大會的決議，處理日常會務，召集會員大會，向會員大會報告工作。

(2) 理事會由會員大會選出。理事會設理事長一名、副理事長若干名，秘書長一名、司庫一名及理事若干名，其人數總和必為單數。

(3) 理事長、副理事長、秘書長任期三年，連選可連任一次。因特殊情況需延長任期的，需經會員大會表決通過方可擔任。

(4) 理事會可根據本會情況靈活設定具體工作機構開展會務工作。

(5) 理事會定期召開會議，必要時理事長可臨時召集理事會。

3. 監事會：

(1) 監事會由會員大會選出。監事會設監事長一名、副監事長及監事若干名，且總人數必須為單數。

(2) 監事會所有職務由當選的監事會成員互選產生。

(3) 其職權為：監督理事會一切行政執行，運作及查核本會之財產；監督各項會務工作之進展，就其監察活動編制年度報告；向會員大會報告工作。

六、名譽理事長：

凡對本會有特殊貢獻的人士，得由理事會提名，會員大會通過，由本會聘請為本會名譽理事長或名譽理事。

七、主要會務：

1. 聯繫本地區校友，舉行各種聯誼活動。

2. 每年校慶前後，舉行大型紀念活動，增強校友的母校意識和校友之間的感情溝通。

3. 加強與母校校友總會聯繫，聯絡和服務當地校友。

八、經費：

1. 本會經費主要來源：會費；捐贈；政府或企業資助；在核准的業務範圍內開展活動或服務的收入；利息；其他合法收入。

2. 本會舉辦之活動，如有需要時，經理事會通過，可向本會會員、社會人士、政府及團體機構等籌集之。

3. 本會亦可接受不附帶任何條件的捐獻。

九、附則：

本章程經會員大會討論通過後，公布施行。如有未盡事宜，得由會員大會通過並修改。

十、會徽：

以下為本會會徽：



私人公證員 潘民龍

Cartório Privado, em Macau, aos
11 de Dezembro de 2013. — O Notário,
Manuel Pinto.

(是項刊登費用為 \$2,094.00)
(Custo desta publicação \$ 2 094,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門工人團結工會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一三年十二月十三日存檔於本署之2013/ASS/M5檔案組內，編號為330號。該修改章程文本如下：

第二條——本會會址設於澳門巴波沙坊，第十一街城市花園第十九座地下AB舖。

二零一三年十二月十三日於第二公證署
一等助理員 梁錦潮Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$284.00)
(Custo desta publicação \$ 284,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門工商聯會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一三年十二月十二日存檔於本署2013/ASS/M5檔案組內，編號為327號。該修改章程文本如下：

第十三條

第二款：理事會由理事長一名、副理事長三至十名、理事成員由十名以上、秘書長及秘書共兩名、財務長及財務員共兩名組成，其組成人數不少於五十一人，且為單數。

二零一三年十二月十三日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$392.00)
(Custo desta publicação \$ 392,00)

印務局 澳門法例

1979	訓令		\$ 15.00	1999	法律、行政法規及其他	十二月二十日至三十一日	\$ 90.00
1979	法令		\$ 50.00	2000	法律、行政法規及其他	上半年	\$ 70.00
1980	法令		\$ 30.00			下半年	\$ 90.00
1981	法令		\$ 30.00	2001	法律、行政法規及其他	上半年	\$ 70.00
1982	法令		\$ 70.00			下半年	\$ 120.00
1983	法令		\$ 70.00	2002	法律、行政法規及其他	上半年	\$ 70.00
1984	法令		\$ 90.00			下半年	\$ 90.00
1985	法令		\$ 120.00	2003	法律、行政法規及其他	上半年	\$ 70.00
1986	法令		\$ 90.00			下半年	\$ 100.00
1987	法律、法令及訓令		\$ 120.00	2004	法律、行政法規及其他	上半年	\$ 90.00
1988	法律、法令及訓令		\$ 230.00			下半年	\$ 130.00
1989	法律、法令及訓令		\$ 300.00	2005	法律、行政法規及其他	上半年	\$ 70.00
1990	法律、法令及訓令		\$ 280.00			下半年	\$ 80.00
1991	法律、法令及訓令		\$ 250.00	2006	法律、行政法規及其他	上半年	\$ 80.00
1992	法律、法令	上半年	\$ 110.00			下半年	\$ 90.00
	及訓令	下半年	\$ 180.00	2007	法律、行政法規及其他	上半年	\$ 70.00
1993	法律、法令	上半年	\$ 180.00			下半年	\$ 90.00
	及訓令	下半年	\$ 250.00	2008	法律、行政法規及其他	上半年	\$ 70.00
1994	法律、法令	上半年	\$ 200.00			下半年	\$ 90.00
	及訓令	下半年	\$ 450.00	2009	法律、行政法規及其他	上半年	\$ 90.00
1995	法律、法令	上半年	\$ 360.00			下半年	\$ 90.00
	及訓令	下半年	\$ 350.00	2010	法律、行政法規及其他	上半年	\$ 90.00
1996	法律、法令	上半年	\$ 220.00			下半年	\$ 90.00
	及訓令	下半年	\$ 370.00	2011	法律、行政法規及其他	上半年	\$ 90.00
1997	法律、法令	上半年	\$ 170.00	1993	對外規則 批示		\$ 120.00
	及訓令	下半年	\$ 200.00	1994	對外規則 批示		\$ 150.00
1998	法律、法令	上半年	\$ 170.00	1995	對外規則 批示		\$ 200.00
	及訓令	下半年	\$ 350.00	1996	對外規則 批示		\$ 135.00
1999	法律、法令及訓令	上半年	\$ 250.00	1997	對外規則 批示		\$ 125.00
1999	法律、法令及訓令	第三季	\$ 180.00	1998	對外規則 批示		\$ 260.00
1999	法律、法令及訓令	(中文版) 十月一日至十二月十九日	\$ 220.00	1999	對外規則 批示		\$ 300.00

IMPRESA OFICIAL *Legislação de Macau*

1979	Portarias		\$ 15,00	1999	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	20 a 31 Dez.	\$ 90,00
1979	Decretos-Leis		\$ 50,00	2000	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre	\$ 70,00
1980	Decretos-Leis		\$ 30,00			II Semestre	\$ 90,00
1981	Decretos-Leis		\$ 30,00	2001	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre	\$ 70,00
1982	Decretos-Leis		\$ 70,00			II Semestre	\$ 120,00
1983	Decretos-Leis		\$ 70,00	2002	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre	\$ 70,00
1984	Decretos-Leis		\$ 90,00			II Semestre	\$ 90,00
1985	Decretos-Leis		\$ 120,00	2003	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre	\$ 70,00
1986	Decretos-Leis		\$ 90,00			II Semestre	\$ 100,00
1987	Leis, Decretos-Leis e Portarias		\$ 120,00	2004	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre	\$ 90,00
1988	Leis, Decretos-Leis e Portarias		\$ 230,00			II Semestre	\$ 130,00
1989	Leis, Decretos-Leis e Portarias		\$ 300,00	2005	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre	\$ 70,00
1990	Leis, Decretos-Leis e Portarias		\$ 280,00			II Semestre	\$ 80,00
1991	Leis, Decretos-Leis e Portarias		\$ 250,00	2006	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre	\$ 80,00
1992	Leis, Decretos-Leis e Portarias	I Semestre	\$ 110,00			II Semestre	\$ 90,00
		II Semestre	\$ 180,00	2007	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre	\$ 70,00
1993	Leis, Decretos-Leis e Portarias	I Semestre	\$ 180,00			II Semestre	\$ 90,00
		II Semestre	\$ 250,00	2008	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre	\$ 70,00
1994	Leis, Decretos-Leis e Portarias	I Semestre	\$ 200,00			II Semestre	\$ 90,00
		II Semestre	\$ 450,00	2009	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre	\$ 90,00
1995	Leis, Decretos-Leis e Portarias	I Semestre	\$ 360,00			II Semestre	\$ 90,00
		II Semestre	\$ 350,00	2010	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre	\$ 90,00
1996	Leis, Decretos-Leis e Portarias	I Semestre	\$ 220,00			II Semestre	\$ 90,00
		II Semestre	\$ 370,00	2011	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre	\$ 90,00
1997	Leis, Decretos-Leis e Portarias	I Semestre	\$ 170,00	1993	Despachos Externos		\$ 120,00
		II Semestre	\$ 200,00	1994	Despachos Externos		\$ 150,00
1998	Leis, Decretos-Leis e Portarias	I Semestre	\$ 170,00	1995	Despachos Externos		\$ 200,00
		II Semestre	\$ 350,00	1996	Despachos Externos		\$ 135,00
1999	Leis, Decretos-Leis e Portarias	I Semestre	\$ 250,00	1997	Despachos Externos		\$ 125,00
1999	Leis, Decretos-Leis e Portarias	III Trimestre	\$ 180,00	1998	Despachos Externos		\$ 260,00
1999	Leis, Decretos-Leis e Portarias (versão portuguesa)	1 Out. a 19 Dez.	\$ 220,00	1999	Despachos Externos		\$ 300,00



印務局
Imprensa Oficial

每份售價 \$213,00
PREÇO DESTES NÚMERO \$213,00